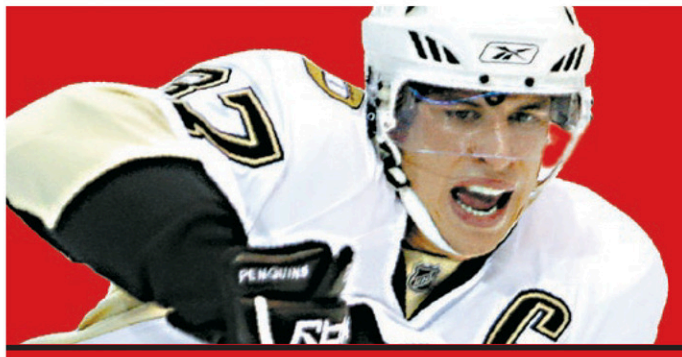
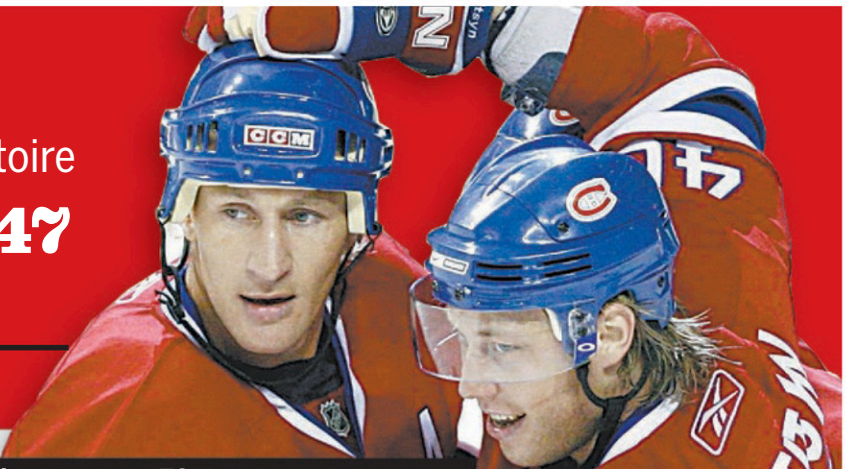


Hockey

Alex Kovalev vole la victoire aux Penguins /47



Le Club de golf de Sherbrooke change de main /45

Sherbrooke **mardi 18 septembre 2007** | 48 pages | 98e année nº178 **LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE** **70 ¢** taxes en sus Floride 2,25 $

La Tribune

UNE GIFLE POUR DION

ÉLECTIONS PARTIELLES

LE NPD ARRACHE OUTREMONT, LE BLOC PERD ROBERVAL

Deux châteaux forts, l'un libéral, l'autre bloquiste, sont tombés aux mains de l'adversaire, hier soir, au terme des trois élections partielles tenues au Québec. Le candidat néo-démocrate Thomas Mulcair (ci-contre) a arraché Outremont aux libéraux de Stéphane Dion, tandis que le Parti conservateur a raflé le bastion souverainiste de Roberval-Lac-Saint-Jean. Le Bloc l'a emporté dans Saint-Hyacinthe-Bagot.

À LIRE EN PAGES 2 ET 3

COMPOSTAGE

La balle est dans le camp des citoyens

Le conseiller municipal Jean-François Rouleau et le maire Jean Perrault, coiffé d'une toque de chef cuisinier, ont donné hier le coup d'envoi à une campagne d'information sur la collecte des matières compostables qui sera implantée graduellement à Sherbrooke d'ici décembre. Avec la distribution de 34 000 bacs bruns au cours des prochaines semaines, la Ville mise sur un taux de participation élevé des citoyens pour réussir à détourner 15 000 tonnes de matières par année du lieu d'enfouissement sanitaire. /5

IMACOM, CLAUDE POULIN

Excès de vitesse

Plus de 16 400 *tickets* à Sherbrooke en 2006 /4

Boutique

Les collections d'automne sont arrivées!

134, Wellington Nord

237203

La Tribune

Présidente–éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION
Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ
Directrice / Suzanne-Marie Landry
Adjoints / Alain LeClerc /
Isabelle Gagnon / Mélissa Jean

FINANCES
Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE
Directeur / André Custeau
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS
www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	**33 à 36**
Arts et spectacles	**21 à 23**
Chez nous	**24**
Décès	**36-37**
Économie	**25-28**
Éphémérides	**36**
Jeux	**34**
Loterie	**14**
Monde	**20**
National	**14, 16 et 18**
Opinions	**18**
Santé	**29 à 31**
Sports	**40 à 47**

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Le Directeur Général des élections a dévoilé les résultats. Pour une fois qu'il dévoile quelque chose !

Météo

AUJOURD'HUI
ENSOLEILLÉ
MAX.: 21° MIN.: 5°
Lever du soleil: 6:28 Coucher du soleil: 18:57

MERCREDI
ENSOLEILLÉ
MAX.: 24° MIN.: 5°

JEUDI
ENSOLEILLÉ
MAX.: 22° MIN.: 10°

227660

Trois partielles et un enterrement?

VINCENT MARISSAL

MONTRÉAL — Difficile de dire, à la lumière des résultats des partielles d'hier soir, qui de Stéphane Dion ou de Gilles Duceppe a le plus perdu, mais, chose certaine, c'est le premier qui est maintenant le plus menacé d'exécution par son propre parti.

Stéphane Dion, un chef québécois en poste depuis seulement 10 mois, a réussi l'exploit peu enviable de perdre le château fort d'Outremont, un comté libéral depuis 1935, sauf pour un bref épisode de quatre ans à l'époque Mulroney.

La seule fois que les rouges ont échappé Outremont, c'était en 1988, et ils avaient au moins l'excuse avoir perdu contre le gouvernement, qui avait balayé le Canada. Cette fois, ils ont perdu contre le NPD, un parti qui n'a fait élire qu'un seul député au Québec dans son histoire et qui a autant de chance de prendre le pouvoir qu'il y en a de voir pousser des cocotiers sur la chic rue Laurier.

C'est presque injuste pour Jack Layton: la défaite libérale est tellement lourde, tellement spectaculaire, qu'elle relègue au second rang cette improbable victoire du NPD.

Élection partielle = vote de protestation, diront les libéraux aujourd'hui pour expliquer leur déconfiture. Les électeurs d'Outremont se sont payés un trip en votant NPD, qui, par ailleurs, présentait un candidat très connu en Thomas Mulcair. Nous reprendrons Outremont, diront encore les libéraux.

Vrai, c'est un vote pied de nez, comme le sont souvent les partielles. Un peu comme quand le PQ avait ravi, en 2004, la forteresse Laurier-Dorion aux libéraux de Jean Charest.

Pied de nez peut-être, n'empêche, il fait mal. Très mal. D'autant que les libéraux y ont mis toute la gomme en fin de campagne. Hier soir, près d'une centaine de bénévoles divisés par langue et par religion faisaient des téléphones pour tenter d'inciter les électeurs libéraux à sortir voter. La «machine» est en place, mais est-ce que ça donne des résultats, ça, c'est plus douteux», résumait un organisateur libéral en début de soirée. Trop peu, trop tard. Durant toute la campagne, et même encore hier matin, les libéraux sentaient clairement le manque d'enthousiasme. Et ce manque d'enthousiasme porte un nom: Stéphane Dion.

Facile, direz-vous, de blâmer le chef pour une défaite, mais les libéraux d'Outremont on trop entendu d'électeurs leur dire aux portes qu'ils n'aimaient pas leur chef pour se rentrer la tête dans le sable.

Est-ce le début de la fin pour M. Dion? Le bonhomme est coriace et il va s'accrocher, prétextant, non sans raison, qu'il a gagné, en même temps que la direction de son parti, le droit de le mener aux prochaines élections générales. Il vient, par contre, de donner raison à tous ceux, dans son parti, en particulier au Québec, qui disaient le jour même de sa victoire, que les militants libéraux ont commis une énorme gaffe à l'élisant chef. Bonjour l'ambiance au caucus au cours des prochaines semaines.

Sans oublier que, en plus de la défaite dans Outremont, les libéraux ont peiné à franchir la barre des 10 % dans Saint-Hyacinthe et Roberval. Les libéraux, une fois de plus, sont éliminés comme option par les fédéralistes québécois.

Dire que dans l'entourage immédiat de M. Dion, à Ottawa, il se trouvait des gens pour dire ces derniers jours que le PLC gagnerait Roberval-Lac-Saint-Jean...

Le lendemain de veille va être pénible au Bloc aussi. Théoriquement, le seul parti des quatre qui avaient une chance de remporter ces trois comtés, c'était le Bloc. Du moins, c'était vrai encore aux dernières élections, il y a 20 mois. Plus maintenant. Non seulement le Bloc n'est plus un joueur à Outremont, mais il a perdu, lui aussi, une forteresse. Et pas qu'un peu: 60 % des voix au Parti conservateur.

À court terme, on retiendra surtout la spectaculaire défaite libérale dans Outremont, mais la dégelée à Roberval-Lac-Saint-Jean n'annonce rien de bon pour le Bloc québécois dans des coins jadis gagnés d'avance. Heureusement pour Gilles Duceppe, personne ne veut son job, contrairement à Stéphane Dion.

Ces trois élections, en plus de créer un suspense et d'envoyer des messages aux trois partis, auront aussi émis des signaux contradictoires.

Pas facile à suivre, les électeurs québécois!

Prenez le score pitoyable des conservateurs dans Outremont, par exemple. Comment expliquer que ce comté tourne résolument le dos au pouvoir? Pourtant, la communauté juive est plutôt favorable aux politiques étrangères de Stephen Harper et les francophones nationalistes pourraient eux aussi trouver chaussure à leur pied chez les bleus.

On ne le dit pas souvent, mais le fait est que le fameux vote de la communauté juive est largement surévalué. Bon nombre de juifs hassidiques ne votent pas, point. Dans le passé, les libéraux ont remarqué qu'ils perdaient systématiquement les «polls» du Mile End aux mains des bloquistes parce que les francophones du coin sortaient, mais pas les juifs.

Autre constatation troublante: le peu d'impact de la guerre en Afghanistan dans l'électorat francophone. Le NPD dira évidemment que ses bons résultats dans Outremont sont attribuables à sa demande de retrait immédiat des troupes canadiennes d'Afghanistan, mais il est plus probable que le score de Thomas Mulcair soit le résultat direct d'une désaffection d'une partie de l'électorat envers le chef libéral Stéphane Dion. Et encore, cela n'explique pas tout, puisque le NPD a, dans les faits, pris autant de votes au Bloc québécois.

Si la mission canadienne mobilise à ce point, comment expliquer alors que les conservateurs aient gagné Roberval-Lac-Saint-Jean et plutôt bien fait dans Saint-Hyacinthe? Montréal serait plus réfractaire à la guerre que le reste de la province?

Chose certaine, l'Île de Montréal demeure le triangle des Bermudes pour les conservateurs. Sans percée à Montréal et sa région immédiate (comme Saint-Hyacinthe), les conservateurs ne peuvent espérer faire assez de gains pour atteindre l'inaccessible majorité.

Il semble bien qu'ils devront regarder ailleurs qu'au Québec pour y arriver. En élisant trois candidats de trois partis différents dans les trois partielles réparties dans trois régions distinctes, les électeurs québécois ont passé un message clair: pas de vote en bloc, pas de chèque en blanc pour aucun parti.

L'ère des tsunamis électoraux semble bel et bien révolue.
(La Presse)

Le PLC poursuit sa descente aux enfers

Le NPD perce dans Outremont - Le Bloc perd une forteresse aux mains des conservateurs

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le Parti conservateur remporte une victoire décisive dans Roberval-Lac-Saint-Jean, un bastion souverainiste. Le NPD fait une percée quasi historique dans Outremont, un château fort libéral. Le Bloc québécois se maintient dans Saint-Hyacinthe-Bagot, mais ses appuis s'effritent. Enfin, le Parti libéral continue sa descente aux enfers au Québec.

Les résultats surprenants des trois élections partielles qui ont eu lieu hier au Québec risquent de modifier la donne politique au pays. Ces résultats donnent un second souffle au gouvernement minoritaire de Stephen Harper, qui rêve d'obtenir une majorité grâce au Québec aux prochaines élections, et affaiblissent le Parti libéral et le Bloc québécois, les deux principaux partis d'opposition à la Chambre des communes. Et cela où moment même où le chef libéral Stéphane Dion et le chef bloquiste Gilles Duceppe brandissent la menace de renverser le gouvernement.

Dans Roberval-Lac-Saint-Jean, circonscription anciennement détenue par le flamboyant député bloquiste Michel Gauthier, le candidat conservateur Denis Lebel n'a fait qu'une bouchée de son adversaire bloquiste Céline Houde. L'ancien maire de Roberval a remporté la victoire en obtenant près de 60% des voix contre 27% pour Mme Houde. La candidate libérale Louise Boulanger a récolté un maigre 9,7% des voix.

Dans Outremont, qui a envoyé un député libéral à Ottawa durant la presque totalité du dernier siècle, le candidat néo-démocrate Thomas Mulcair voguait allègrement vers la victoire au moment de mettre sous presse en récoltant près de 50% des voix. Le candidat libéral Jocelyn Coulon devait se contenter de seulement 30% des voix et semblait incapable de conserver ce château fort libéral détenu par l'ancien ministre des Transports, Jean Lapierre. Le candidat bloquiste Jean-Pierre Gilson et le candidat conservateur Gilles Duguay n'ont récolté à peine 10% chacun.

Dans Saint-Hyacinthe-Bagot, où régnait en maître le Bloc québécois depuis 1993, la candidate bloquiste Ève-Mary Thaï Thi Lac se dirigeait vers une victoire sur le conservateur Bernard Barré au moment de mettre sous presse. Mais la victoire n'a pas été aussi convaincante que dans le passé.

«C'est une soirée historique pour nous», a affirmé à *La Presse* hier soir le ministre des Transports, Lawrence Cannon, qui est aussi le lieutenant politique de Stephen Harper au Québec.

«Nous avons remporté une grosse victoire dans Roberval-Lac-Saint-Jean, qui est un château fort du Bloc québécois dans une région souverainiste. Nous avons aussi ravi des votes au Bloc dans Saint-Hyacinthe-Bagot. C'est clair que les Québécois adhèrent aux politiques du Parti conservateur. Le fédéralisme d'ouverture de même que nos engagements vis-à-vis les familles sont appréciés. Les Québécois vont continuer à remettre en question la pertinence du Bloc à Ottawa», a dit le ministre.

«Mais le grand perdant de ces élections, c'est le Parti libéral du Canada. Les libéraux ont été incapables de conserver Outremont. Le Parti conservateur est, de toute évidence, la vraie option fédéraliste au Québec», a ajouté le ministre.

Dans les rangs libéraux, on s'attend à ce que la défaite dans Outremont provoque la grogne et amène plusieurs à remettre en question le leadership de Stéphane Dion. D'autres s'attendent à ce que le chef libéral donne un autre coup de balai et nomme un nouveau lieutenant politique au Québec. L'actuel lieutenant, le député de Hull-Aylmer, Marcel Proulx, pourrait être remplacé par le député de Bourassa, Denis Coderre, reconnu pour ses talents d'organisateur, selon des informations obtenues par *La Presse* au cours des dernières heures.

LA PRESSE CANADIENNE

Dans Roberval-Lac-Saint-Jean, le candidat conservateur Denis Lebel (à gauche) n'a fait qu'une bouchée de son adversaire bloquiste. Il arrive à son quartier général de campagne après l'annonce de sa victoire en compagnie du ministre Jean-Pierre Blackburn.

Chose certaine, les résultats de ces élections partielles donneront le ton à la prochaine session parlementaire et pourraient reporter de plusieurs mois la tenue d'élections générales au pays.

Le gouvernement Harper doit présenter un nouveau discours du Trône le 16 octobre. Ce discours du Trône fait généralement l'objet d'un vote de confiance à la Chambre des communes. Le Bloc québécois et le Parti libéral ont menacé de voter contre le gouvernement conservateur minoritaire s'il n'inscrit pas noir sur blanc, dans ce discours du Trône, que la mission canadienne en Afghanistan prendra fin comme prévu en février 2009, quitte à provoquer des élections.

Mais la raclée subie par le Bloc québécois aux mains du Parti conservateur dans Roberval-Lac-Saint-Jean et la défaite amère du candidat libéral Jocelyn Coulon dans Outremont risquent de refroidir les ardeurs des deux plus importants partis d'opposition aux Communes.

À la suite de ces élections partielles, le Parti conservateur compte maintenant 126 sièges aux Communes, contre 96 sièges au Parti libéral, 49 sièges au Bloc québécois et 30 sièges au NPD. Il y a aussi trois députés indépendants, André Arthur, Louise Thibault et Bill Casez, et quatre autres sièges sont vacants. (*La Presse*)

«Les fruits des pas que Harper a faits pour le Québec»

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les résultats des élections partielles d'hier se traduisent essentiellement par la victoire de Stephen Harper qui «commence à récolter les fruits des pas qu'il a faits pour le Québec».

Pour le reste, ces élections sont des défaites pour Stéphane Dion et, dans une moindre mesure, pour Gilles Duceppe.

Telle est l'analyse que pouvait effectuer le politologue Jean-Herman Guay, hier soir, alors que les résultats encore préliminaires, il est vrai, indiquaient quand même clairement que les conservateurs remportaient la victoire dans Roberval-Lac-St-Jean au détriment du Bloc québécois qui pouvait de consoler en se disant qu'il conservait néanmoins Saint-Hyacinthe-Bagot, tandis que les libéraux perdaient leur forteresse d'Outremont aux mains du NPD et, surtout, de Thomas Mulcair.

Comme l'explique M. Guay, «il y a six mois encore, les conservateurs ne réussissaient pas à récolter les fruits au Québec. Là, les gens de Roberval sont en train d'applaudir les pas faits par les conservateurs».

Il trace également un parallèle avec les gains réalisés par l'ADQ de Mario Dumont lors des élections québécoises et parle d'une montée du conservatisme au Québec.

«Dans le cas de Stéphane Dion, c'est une situation extrêmement difficile. Les libéraux perdent un château-fort et dans les deux autres circonscriptions, ils n'obtiennent pas 10 pour cent. Ils perdent le vote francophone au Québec. Ils ne sont plus dans la course auprès de l'électorat francophone», a-t-il souligné.

Selon lui, «Stéphane Dion va avoir des comptes à rendre. Il n'a pas été capable de livrer sa province».

Pour Gilles Duceppe, a-t-il enchaîné, «la défaite dans Roberval et la victoire plus serrée dans Saint-Hyacinthe sont un avertissement. Une réflexion s'impose».

Des élections?

Ceci dit, a nuancé le professeur de l'École de sciences politiques de l'Université de Sherbrooke, il faut garder en tête qu'il s'agit d'élections partielles. Les enjeux ne sont pas les mêmes que lors des élections générales; les médias en font une couverture moins serrée; l'électorat est moins intéressé; et la participation est plus faible.

«Néanmoins, ces résultats sont de nature à mobiliser et dynamiser les troupes conservatrices au Québec et d'affecter le moral des troupes bloquistes et libérales», a souligné M. Guay.

La victoire conservatrice ouvre-t-elle les portes pour le déclenchement des élections générales?

Selon M. Guay, si on peut sentir effectivement que ces résultats donnent des munitions à Stephen Harper, «on ne sent pas en même temps de mouvement majeur de l'électorat dans l'ensemble du Canada. On pourrait donc se retrouver encore avec un gouvernement minoritaire... On ne sent pas de volonté de changement majeur. Bien des gens sont en train de se dire que la situation présente (un gouvernement minoritaire) a ses bons côtés.»

« Nos efforts ont porté fruits »

Les rues de Sherbrooke plus sécuritaires malgré la hausse de la criminalité

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Lors de son embauche comme directeur du Service de police de Sherbrooke en 2005, Gaétan Labbé avait reçu comme mandat prioritaire de rendre le territoire beaucoup plus sécuritaire. Le message a été clairement entendu et le rapport annuel 2006 du SPS est là pour le prouver, a fait savoir hier soir M. Labbé, au moment de déposer publiquement ce rapport aux élus.

En 2006, les policiers du SPS ont émis 44 pour cent plus de constats d'infraction pour excès de vitesse comparativement à 2005, pour un total de 16 489 constats. Le nombre de constats émis a également augmenté d'environ six pour cent en ce qui a trait au non-respect des arrêts obligatoires et des feux de circulation.

Résultat: le bilan routier s'est grandement amélioré sur le territoire sherbrookois. Le nombre d'accidents a chuté de 12,9 pour cent en 2006. Le nombre de blessures a aussi diminué de 10,9 pour cent. «Nos efforts ont porté fruits», résume M. Labbé, visiblement fier de ces résultats.

Toutes catégories confondues, le nombre de constats d'infraction émis contre des citoyens a bondi de 16,2 pour cent en 2006 pour atteindre 39 000. L'année précédente, le nombre de constats émis avait plutôt connu une baisse de 5,5 pour cent.

Précisons que le nombre de constats liés aux passages pour piétons a aussi bondi de 261 pour cent pour totaliser 249 constats en 2006, comparativement à 69 en 2005.

La criminalité augmente

L'envers de la médaille, c'est que le taux de criminalité a augmenté l'an dernier, alors qu'il avait régressé au cours des deux années précédentes.

Le nombre de crimes avec violence a connu une hausse de 8,6 pour cent pour totaliser 918 infractions. À ce chapitre, on note une augmentation de 66 pour cent du nombre de vols qualifiés, soit 101 vols.

Le nombre de crimes contre la propriété est relativement stable, tandis que les infractions liées aux drogues et à la conduite avec facultés affaiblies ont diminué d'environ 12 pour cent. Globalement, le nombre de ces infractions a augmenté de 3,9 pour cent en 2006.

Malgré cette légère hausse de la criminalité, le magazine *Canadian Business* a octroyé à Sherbrooke le titre de meilleure ville canadienne où investir en partie à cause de son taux de criminalité très bas, rappelle le maire de Sherbrooke, Jean Perrault.

Par ailleurs, les policiers du SPS ont doublé leur présence dans les parcs en 2006, le nombre d'heures de patrouille étant passé de 242 à 484. Les agents ont alors échangé pas moins de 2600 fois avec les citoyens.

Même si les policiers ont été deux fois plus présents dans les parcs, ils n'ont pas émis deux fois plus de constats. L'augmentation à ce chapitre se chiffre plutôt à 44 pour cent, ce qui fait dire au conseiller Louida Brochu que les policiers ont davantage effectué de prévention. Cette présence accrue a eu de bons résultats sur les actes de vandalisme commis dans les parcs, estime le chef du SPS, Gaétan Labbé.

M. Labbé se félicite également du fait que ses policiers sont disciplinés. Sur près de 60 000 interventions policières en 2006, seulement 35 cas ont été portés en déontologie (comparativement à 41 en 2005). Parmi ces 35 cas, aucun policier n'a été reconnu coupable par le commissaire en déontologie.

La Ville investit annuellement près de 24 millions $ dans son service de police. «On peut dire qu'on en a pour notre argent», soutient le président du comité de sécurité publique, Serge Paquin. Le conseiller Jean-François Rouleau croit pour sa part que la Ville devrait engager une dizaine d'agents additionnels.

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Devant les élus sherbrookois, hier, le chef du SPS, Gaétan Labbé, s'est félicité de la discipline affichée par ses policiers au cours de la dernière année. Sur près de 60 000 interventions policières en 2006, seulement 35 cas ont été portés en déontologie (comparativement à 41 en 2005). Parmi ces 35 cas, aucun policier n'a été reconnu coupable par le commissaire en déontologie.

Sherbrooke embauche le directeur des incendies de Saint-Hyacinthe

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le conseil municipal de Sherbrooke a entériné hier soir la nomination du nouveau directeur du Service de protection contre les incendies (SPIS) en la personne de Gilles Courtemanche.

M. Courtemanche quittera des fonctions similaires à la Ville de Saint-Hyacinthe pour prendre les commandes du SPIS le 1er octobre.

Le président du comité de sécurité publique à la Ville de Sherbrooke Serge Paquin mentionne que ce choix était unanime de la part du comité de sélection.

«C'est un homme qui a passé une bonne partie de sa carrière à Montréal en tant que chef de la division des opérations. Il a beaucoup d'expérience en formation. Il a donné des cours partout au Québec. Il a aussi de l'expérience en gestion. Gilles Courtemanche a démontré un bon sens du leadership en entrevue», explique M. Paquin.

Le nouveau directeur du SPIS a ratifié un contrat d'une durée de huit années.

«C'est certain que la mise en place du nouveau schéma de couverture de risque représentera son principal défi», mentionne le président du comité de sécurité publique de la Ville de Sherbrooke.

Le président du syndicat des pompiers de Sherbrooke, Daniel Pépin, voit d'un très bon oeil l'arrivée de Gilles Courtemanche à la direction du SPIS.

«Je le connais très peu. Cependant, les commentaires que j'ai eus de mes collègues de Saint-Hyacinthe sont très positifs. Il est très connaissant au niveau des incendies», commente M. Pépin qui n'a aucun problème avec le fait que le nouveau directeur provienne de l'externe du SPIS.

«Un second souffle»

Le mandat de Gilles Courtemanche s'amorcera avec les négociations du renouvellement de la convention collective des pompiers, mais aussi le déploiement du nouveau schéma de couverture de risque.

«Michel Richer avait mis la table et Gaétan Drouin a fait un bon bout de chemin. Ce sera maintenant au nouveau directeur de donner un second souffle et de compléter le travail», estime Daniel Pépin.

Treize personnes ont manifesté leur intérêt pour occuper les fonctions de directeur du Service de protection contre les incendies de Sherbrooke.

Le comité de sélection composé du maire Jean Perrault, du président du comité de sécurité publique Serge Paquin, du directeur des ressources humaines Jacques Leduc et du directeur général adjoint Claude Marcoux a rencontré trois candidats avant de retenir Gilles Courtemanche.

L'ancien directeur Michel Richer a quitté ses fonctions le 12 février dernier pour occuper la direction générale de l'École nationale des pompiers du Québec (ENPQ) après sept années à la barre du SPIS.

« C'est certain que la mise en place du nouveau schéma de couverture de risque représentera son principal défi. »

Le Service de protection contre les incendies de Sherbrooke compte 156 pompiers, dont 65 pompiers à temps partiels répartis dans les casernes de Lennoxville, Brompton et Deauville et 92 permanents.

De la planche à neige au centre-ville en septembre!

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le mercure a beau flirté avec les 20 degrés ces jours-ci, le centre-ville de Sherbrooke recevra tout de même un peu de neige, ce samedi. Une compétition de planche à neige sur modules se tiendra en soirée au beau milieu de la rue Wellington Sud.

Afin de permettre la tenue de cet événement pour le moins inusité, le conseil municipal de Sherbrooke a approuvé hier soir la fermeture de la rue Wellington, entre les rues King Ouest et Sanborn. Les quelques élus interrogés n'ont pu expliquer en quoi consiste exactement cette activité ni comment les promoteurs s'y prendront pour fabriquer de la neige à ce temps-ci de l'année.

Au terme de la séance du conseil, *La Tribune* a tenté en vain de contacter le promoteur de l'événement, Philippe Joyal, de la compagnie montréalaise Pro Am Productions, afin d'en savoir plus sur cet événement.

Selon le document de présentation remis aux élus, la tournée SMF 2007 prévoit la présentation d'une «compétition en milieu urbain de snowboard sur neige, avec modules (rails), mettant en vedette les meilleurs planchistes du Québec». Outre Sherbrooke, la tournée, qui en est à sa quatrième année d'existence, devrait s'arrêter dans huit autres villes du Québec, dont Drummondville.

Les compétiteurs s'élanceront deux par deux du haut de la structure de compétition, qui atteint environ six mètres dans sa partie la plus haute. La structure a une longueur d'environ 33 mètres, dont la moitié est réservée à la zone d'atterrissage des planchistes.

L'événement sera gratuit et devrait attirer environ 1000 personnes, prévoient les organisateurs. Des films de planche à neige seront présentés après la compétition. Un prix d'entrée sera rattaché au visionnement, afin de rentabiliser la tournée. L'activité est organisée conjointement avec le bar Well Pub et la nouvelle boutique pour planchistes Vertical de la rue Wellington Sud.

Compostage: la balle roule dans le camp des citoyens

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Sherbrookois devront faire un nouvel effort en faveur de l'environnement: après la collecte des matières recyclables, en place depuis une quinzaine d'années, la Ville de Sherbrooke implantera graduellement, d'ici décembre, celle des matières compostables.

«La réussite de ce programme nécessite la participation massive de la population, on sait que c'est un changement d'habitude majeur, mais on compte sur votre collaboration», dit Jean-François Rouleau, président du Comité du développement durable.

Afin de se donner le maximum de chance de réussite, Sherbrooke lancera d'ici peu une campagne d'information de 80 000 $, «Je composte. Pour la vie!», sur la nouvelle collecte des matières compostables (résidus de table, gazon, plantes, mauvaises herbe, terre, taille de haies, etc.).

Réalisée par Bingo publicité, elle consistera en panneaux publicitaires sur les autobus urbains et en messages télévisés.

De l'information est aussi disponible sur le site internet de la Ville: www.ville.sherbrooke.qc.ca . De plus, chaque citoyen obtiendra un carton explicatif sur réception de son bac brun.

Avec la distribution de 34 000 bacs dans les immeubles de quatre logements et moins, la Ville prévoit détourner 15 000 tonnes de matières par année du lieu d'enfouissement sanitaire et réaliser ainsi des économies.

«Nous visons la récupération de 50 pour cent des matières compostables qui se retrouvent actuellement dans les bacs noirs (à déchets). L'enfouissement coûte cher et il y aussi un coût environnemental», souligne Odile Goulet, chef de la Section matières résiduelles.

Sherbrooke a confié la collecte et le transport des matières à la firme Sani-Estrie, tandis que leur traitement sera effectué par la firme GSI, à Bury, qui effectuera la commercialisation du compost qui en résultera.

Le maire Jean Perrault rappelle pour sa part «l'importance du ce virage vert, puisque le lieu d'enfouissement sanitaire de Sherbrooke actuel arrivera à capacité le 1er avril prochain, soit plusieurs mois avant la date prévue».

IMACOM, CLAUDE POULIN

Sherbrooke lance une campagne d'information sur la collecte des matières compostables, qui sera implantée graduellement d'ici décembre. Sur la photo, dans l'ordre habituel, le maire Jean Perrault, le citoyen Robert Drouin et le président du comité du développement durable, Jean-François Rouleau, joignent le geste à la parole.

Participation

«De plus, dit-il, les municipalités ont l'obligation (en vertu de la politique québécoise sur la gestion des matières résiduelles) de récupérer 60 pour cent des matières compostables d'ici 2008 ».

La Conférence régionale des élus de l'Estrie devrait lancer sous peu un appel d'offres pour la disposition des matières résiduelles (tri-compostage et matières recyclables) et un ou des futurs lieux d'enfouissement techniques pour les déchets ultimes.

Sherbrooke s'attend d'autre part à un taux de participation élevé chez les citoyens, compte tenu de l'expérience positive menée depuis trois ans dans le quartier Montcalm.

Seule ombre au tableau: les restaurants, hôpitaux et institutions sont pour l'instant exclus du programme, bien qu'ils soient d'importants générateurs de matières compostables.

«Dans un premier temps, ils n'en font pas partie. Mais on est à préparer une étude et il y une expérience pilote avec des restaurants du quartier nord. Il y a une volonté de ce côté-là et je souhaite ardemment que cela se fasse en 2008», affirme Jean-François Rouleau.

Sherbrooke a injecté beaucoup d'argent dans ce projet, soit deux millions $ pour l'achat des bacs bruns, en plus du 1,6 million $ qu'il lui en coûtera par année pour la collecte.

Le succès de l'opération dépend maintenant des citoyens.

Pour Odile Goulet, la collecte des matières compostables offre à ceux «qui se préoccupent de l'environnement et de l'avenir de la planète une occasion de poser un geste concret et quotidien dans leur cuisine».

LA DISTRIBUTION DES «BACS BRUNS»

TROIS ÉTAPES D'ICI LE MOIS DE DÉCEMBRE

> **Arrondissements de Fleurimont et de Lennoxville :** de la mi-septembre à la fin d'octobre

> **Arrondissements du Mont-Bellevue et de Rock Forest/Saint-Élie/Deauville :** de la fin d'octobre à la fin de novembre

> **Arrondissements de Jacques-Cartier et de Brompton :** de la fin de novembre à la mi-décembre

******

À noter que cette distribution vise les immeubles de quatre logements et moins.

******

Les résidants des immeubles de cinq logements et plus pourront obtenir un bac brun à compter du 1er janvier 2008, mais sur demande.

POUR INFORMATION :
(819) 821-7440.

Perspectives

LUC LAROCHELLE
luc.larochelle@latribune.qc.ca

Les héritiers

Les Canadiens ont été intraitables envers le gouvernement Harper en début d'année, les Québécois en particulier. Hors de question de salir notre réputation en reniant notre signature sur Kyoto. Même s'il s'agit d'un plan de dépollution contraignant. Même s'il doit y avoir des sacrifices, économiques ou autres. Question d'honneur et de valeurs, faisions-nous valoir.

Serons-nous scrupuleusement fidèles à ces valeurs et à ce code d'honneur chacun dans nos cuisines une fois que la Ville aura déposé le bac brun en face de la porte?

C'est le questionnement qui me trottait dans l'esprit en écoutant le maire Perrault et le conseiller Jean-François Rouleau dévoiler les détails de la campagne d'information qui soutiendra l'introduction de la collecte des matières compostables. Une campagne que la Ville a voulue «positive». Les citoyens ne doivent pas percevoir cette tâche comme une corvée, mais comme un geste constructif, insiste-t-on dans l'appareil municipal.

Je croque. Je cuisine. Je jardine. Je composte. Ces verbes d'action, conjugués à la première personne du singulier, nous interpellent individuellement.

Les informations véhiculées par la campagne collent à la réalité du quotidien: quoi déposer dans le bac brun, comment disposer des matières susceptibles d'attirer les insectes (viandes et poisson), jusqu'au truc du carton pour éviter que les résidus de votre soupe aux légumes figent en galette et collent au fond du bac en hiver.

On perçoit néanmoins des réticences chez certains citoyens. Ça va être compliqué, malpropre, les restes de table en décomposition vont dégager des mauvaises odeurs, entend-on à gauche et à droite.

Peut-être un peu, durant les canicules d'été. Des inconvénients tolérables et facilement gérables, conviennent la plupart des citoyens du district de Montcalm, où le troisième bac a été mis à l'essai.

Que disions-nous à propos de Kyoto ? Compliqué ou pas, on n'a pas le choix. La société est rendue là.

/////

Le maire Perrault habitait dans le quartier d'expérimentation. En attendant d'emménager dans sa nouvelle propriété, il s'est retrouvé en transition cet été pour quelques mois à Rock Forest, sans bac de compostage. Le voilà rendu comme ma belle-mère !

«Mon épouse et moi avions pris l'habitude d'envoyer les résidus de table au compostage et là, dans l'attente d'un nouveau bac, nous avons de la difficulté à concevoir qu'il faille envoyer à l'enfouissement ces matières qui peuvent être valorisées», témoigne M. Perrault.

Mes filles ont grandi avec un seul récipient sous l'évier à la maison alors qu'il y en a toujours eu deux chez grand-maman à la campagne. Parce que Manou composte depuis longtemps, avec une vigilance et une assiduité irréprochables.

Comme le faisait aussi la famille Maurice à Victoriaville, dans le berceau du recyclage au Québec. Chez Normand Maurice, le visionnaire décédé il y a deux ans et demi.

Son fils Michel habite aujourd'hui Sherbrooke et il éprouvait hier une grande fierté en réalisant que la capitale de l'Estrie franchit cette autre étape.

«Mon père disait: rendez la chose simple aux citoyens et le recyclage deviendra pour eux un geste instinctif qui s'ancrera rapidement dans leurs habitudes de vie. Il serait fier de voir une grande collectivité urbaine comme Sherbrooke s'engager dans cette voie», m'a-t-il confié.

M. Maurice a été ému lorsque son fils lui a raconté sa journée à l'école, où il avait été question de recyclage.

«En l'espace d'à peine 20 ans, nous en sommes déjà à trois générations commises envers l'environnement. L'engrenage est parti», mesure Michel Maurice.

Nous sommes tous héritiers de Normand Maurice, de Manou et des autres précurseurs qui ont défriché, labouré et mis en terre la semence du recyclage à grande échelle.

Je dînais hier midi au restaurant et je regardais les poubelles se remplir de carton, de serviettes et de restes de table. J'essayais d'imaginer quand et comment parviendrons-nous comme société à valoriser aussi les rejets de ces générateurs de grands volumes. Une question de temps sans doute. J'espère.

Les bons numéros

Une pauvre dame reçoit depuis samedi des appels à cause d'une erreur d'aiguillage que j'ai commise dans les numéros de téléphone à composer pour rejoindre Revenu Québec si vous pensez avoir été touché par un vol de courrier commis le 15 septembre. Voici la bonne route à emprunter: 819 348-9720 pour les particuliers et 819 348-9729.

Transports Québec ferme un pont de la route 220

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Devant l'état d'un pont de la route 220, à Orford, le ministère des Transports du Québec est dans l'obligation de fermer la structure à la circulation.

Le pont en question, qui est situé à la hauteur de la décharge du lac Fraser, a été fermé vendredi en fin de journée et le sera pour une durée indéterminée.

On a dû prendre cette décision à la suite de l'analyse du rapport d'évaluation de ce pont, indique un communiqué. Les résultats des échantillonnages permettant de déterminer la durabilité du béton ainsi que la capacité structurale ont démontré que ces dernières nécessitent une intervention, indique Hélène Beauchesne, porte-parole du ministère en Estrie.

Ce pont était-il dangereux pour les automobilistes qui ont circulé dessus vendredi au cours de la journée? «Je ne peux pas me prononcer là-dessus», répond Mme Beauchesne. «Il faut dire toutefois que tous les ponts de la région font l'objet d'une inspection sommaire annuelle.»

«L'analyse du pont (de la route 220) montre que sa capacité est insuffisante.»

Conséquemment, les usagers de la route en direction ouest devront emprunter un détour par le chemin Alfred-Desrochers, à l'intersection de la route 220, puis par la route 141, l'autoroute 10 et le chemin Georges-Bonnalie.

Il s'agit d'un détour 34 kilomètres. Il circule en moyenne 2400 véhicules par jour sur ce pont.

«Les usagers locaux peuvent utiliser des routes municipales comme détour», ajoute-t-elle. Une lectrice signale que la municipalité d'Orford a installé une signalisation qui permet de continuer sur la 220 et de tourner sur le chemin des Bûcherons pour ressortir par le chemin des Nénuphars sur la 220 de l'autre côté du pont.

Ce pont, pourrait-il être détruit? Mme Beauchesne ne peut s'avancer pour le moment. Toutefois, diverses options sont à l'étude. On entreprendra des travaux afin d'installer des supports sous le pont de façon temporaire et rétablir la circulation.

Rappelons qu'il y a quelques semaines, le pont de la route 165 traversant le ruisseau Ragged, à Saint-Adrien-d'Irlande, avait été interdit à tout véhicule lourd de plus de cinq tonnes.

Au début de septembre, le ministère des Transports du Québec (MTQ) avait annoncé que trois autres ponts de béton au Québec avaient été fermés à la circulation de tous les types de véhicules lourds dans le cadre de son travail de surveillance de 135 structures routières à dalle épaisse, lancée depuis la mi-juillet.

Dans un bilan provisoire portant sur 20 des 135 ponts visés par cette vérification, le ministère avait affirmé que la moitié des ponts inspectés jusqu'à présent devront faire l'objet de travaux importants pouvant aller jusqu'à leur remplacement pur et simple.

En Estrie, 13 structures sont concernées. On est en attente des résultats des analyses des experts, mentionne Hélène Beauchesne.

Par ailleurs, la Direction de l'Estrie du ministère des Transports du Québec informe qu'il y a une restriction de passage pour les véhicules de plus de cinq tonnes sur le pont MacKenzie, rue Bridge à Richmond.

On peut obtenir des informations supplémentaires et planifier ses déplacements en communiquant avec l'Inforoutière au 1 888 355-0511, ou # 0511 pour les abonnés cellulaires, ou en visitant le site Web au www.inforoutiere.qc.ca.

CSSS DE MEMPHRÉMAGOG

Des travaux imposants lancés à Magog

ALBERT BÉRUBÉ
albert.berube@latribune.qc.ca

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Pour la pelletée de terre inaugurale des travaux du CSSSM, on aperçoit dans l'ordre habituel le Dr Yves Arcand, président de la Fondation du CSSSM, Marc Poulin, maire de Magog, Jacques Juby, président du conseil d'administration de l'établissement, Monique Corbeil, directrice générale, Pierre Reid, député d'Orford, et Jean-Guy Nadeau, président du comité de construction.

MAGOG — Les premiers coups de pelle mécanique officiels ont été donnés, hier à Magog, afin de lancer les travaux de 33,5 millions $ sur deux ans pour l'agrandissement et le réaménagement des installations du Centre de santé et des services sociaux de Memphrémagog (CSSSM).

Les travaux feront passer de 132 à 204 le nombre de lits du Centre hospitalier de soins de longue durée (CHSLD), pendant que les installations du Centre hospitalier (CH) seront considérablement agrandies pour les services d'urgence et de tout le bloc du soutien diagnostic, de cliniques externes et globalement de médecine ambulatoire. La médecine moderne nécessitant moins d'hospitalisations, le nombre de lits du CH restera à 36.

Le projet n'aurait pu se réaliser sans une contribution de la Ville de Magog, qui a acquis des immeubles qu'elle a démolis pour libérer de l'espace. «Il s'agit d'un investissement de 1,5 million de la Ville pour permettre l'agrandissement», a dit le maire Marc Poulin, ce qui porte le coût du projet à 35 millions.

Les travaux ont commencé hier par le réaménagement du stationnement du vaste établissement situé entre les rues Saint-Patrice Est et Principale. Ces travaux devraient être complétés en novembre.

Suivront jusqu'à janvier les travaux préparatoires de 1,45 million en prévision des travaux de 16,3 millions $ sur 15 mois pour le CHSLD, lesquels seront achevés en avril 2009. Au printemps 2008, on entamera aussi les travaux de 11,5 millions du bloc d'urgence et de cliniques externes.

On prévoit que l'ensemble sera livré «à la fin de l'été 2009», «dans le respect de la continuité des services actuels», a indiqué hier Guy Donahue, l'ingénieur chargé de projet.

«Plus de 800 personnes travaillent actuellement dans notre établissement, dont une centaine de médecins (pas tous à temps complet)», souligne Monique Corbeil, directrice générale de l'établissement. «Avec les développements en cours, une centaine de personnes s'ajouteront au personnel d'ici deux ans».

L'ajout de lits en CHSLD se justifie par un accroissement rapide de la population de 65 ans et plus dans la MRC de Memphrémagog, notamment par l'ajout de villégiateurs. Selon les projections du Bureau de la statistique du Québec, souligne Mme Corbeil, la MRC comptera près de 54 000 personnes en 2026, contre 46 000 actuellement, et 16 500 personnes auront plus de 65 ans. «En moins de 20 ans, la population âgée du territoire aura doublé».

Le financement du projet se détaille comme suit: 28 M du Ministère, 2 M de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie, 1,5 M pour le don de terrain de la Ville de Magog, 1 M de la Fondation, et 2,5 M en autofinancement de l'établissement.

Rodier prend ça avec un grain de sel

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le maire du canton d'Orford, Pierre Rodier, n'est guère surpris de la réaction du conseiller Jean-Guy Beaulieu à la suite du rejet par les citoyens d'un règlement d'emprunt de 5,1 millions $, pour des travaux routiers, lors du référendum de dimanche dernier.

«Je n'ai pas grand-chose à dire, sauf que M. Beaulieu avait de la difficulté avec le maire précédent et en a avec le maire actuel», dit M. Rodier.

M. Beaulieu, le seul conseiller opposé au règlement d'emprunt, a estimé dimanche que la victoire du «non» constituait «toute une raclée pour Rodier».

Il a ajouté que le maire voyait le référendum comme «un moyen de pouvoir dire aux citoyens qu'ils n'ont plus de raison de chialer contre l'état du réseau routier», lui reprochant également de ne pas avoir de plan «B».

«Il ne laisse pas la chance au coureur, tout est fait pour nous rabrouer», estime le maire Rodier à ce sujet.

Golf City 2007. À partir de 159 $ par mois.
À ce prix-là, c'est du vol. Mais on vous pardonne le crime.

Pour un temps limité, la Golf City 2007 est offerte à un prix étonnamment bas. Équipée de freins ABS, d'un lecteur de CD/MP3, de huit haut-parleurs, de deux coussins gonflables† à l'avant, d'un volant déformable en cas de collision et d'une banquette arrière rabattable et divisée 60/40… y a pas à dire, elle va vite prendre la poudre d'escampette. Offrez-vous dès aujourd'hui la plus abordable des urbaines.

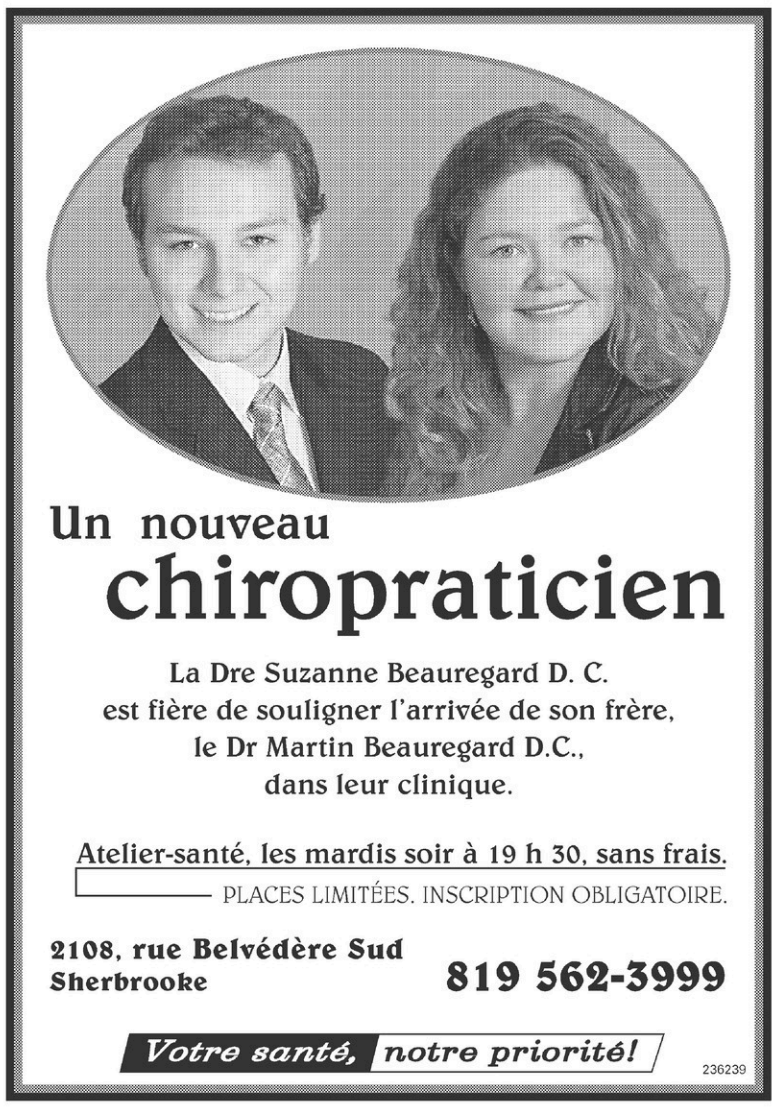
Golf City 2007 | En location à partir de 159 $* par mois | 0 $* dépôt de sécurité | 4 ans / 80 000 km†† Garantie limitée du véhicule neuf

Visitez vw.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

Remise de 500 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.

*À la location, 159 $ par mois sur 48 mois, 0 $ dépôt de sécurité et acompte de 2 401 $. L'offre s'applique à une Golf City 2007 de base, manuelle, 5 vitesses, neuve, en stock. Modèle montré à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation de 575 $ en sus. Frais de transport inclus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du km après 80 000 km en sus. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 1er septembre 2007. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire. †Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. ††Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité. ©Volkswagen Canada Inc. 2007.

238026



Vieux? Moi, jamais!

Ce n'est pas toujours jojo de vieillir. La peau ratatine, la vue baisse, les capacités physiques diminuent. En attendant de trouver le sentier qui mène à la fontaine de Jouvence, le temps passe et avec lui la jeunesse s'envole tranquillement... mais sûrement!
Ils sont plusieurs à résister à l'ennui et la nostalgie qui accompagnent souvent le vieillissement. Des gens au coeur d'enfant qui ont gardé leur soif de projets, de quêtes et de rêves. Des sources d'inspiration pour ceux qui ont oublié qu'il n'est jamais trop tard pour commencer à explorer quelque chose qui a toujours été en nous. Témoignage de trois jeunes âmes passionnées âgées entre 61 et 78 ans.

Un coup droit du tonnerre

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

À 61 ans, Charles H. Dumont est plus en forme que jamais. Il va sur un court de tennis entre trois et cinq fois par semaine.

SHERBROOKE — Quand il ne pratique pas ses services, il regarde le tournoi de Wimbledon à la télévision. S'il n'est pas en train de jouer amicalement contre un des partenaires des trois ligues où il est inscrit, il affronte des adversaires dans des tournois amateurs.

À 61 ans, Charles H. Dumont est plus en forme que jamais. Il va sur un court de tennis entre trois et cinq fois par semaine. Et il ne compte pas se retirer du circuit prochainement.

Pour M. Dumont, le tennis représente une forme d'épanouissement. «Ça fait du bien de savoir que, même à mon âge, je peux acquérir de nouvelles connaissances et améliorer mon jeu. En plus, j'aime beaucoup le côté social qu'on développe avec partenaires et adversaires», explique l'ancien enseignant en initiation à la technologie.

« J'aime ce sport, car il nous apprend à nous maîtriser. Si on se fâche, ça ne marche pas. »

Il ne manque pas d'occasion d'exercer son sport. Il y a la ligue du jeudi matin, la ligue du vendredi soir et celle du dimanche! Depuis près de dix ans, il joue en simple ou en double. Avec des partenaires et des adversaires féminins ou masculins. Peu importe!

«J'aime ce sport, car il nous apprend à nous maîtriser. Si on se fâche, ça ne marche pas. Il faut de la patience et de la concentration», affirme le retraité reconnu pour son coup droit du tonnerre.

Au Centre récréatif de Rock Forest où M. Dumont s'entraîne, on l'aime pour son côté taquin et son leadership.

En août, M. Dumont a organisé un périple à la Coupe Rogers à Montréal où il a épié son joueur préféré, le numéro un mondial Roger Federer. «On prend quelques trucs, lance-t-il en riant. Et les joueurs sont faciles d'accès alors c'est agréable.» D'ailleurs, c'est à parier qu'il a fait beaucoup de jaloux l'année dernière à cette même coupe alors qu'il a réussi à échanger quelques mots avec Martina Navratilova.

Il a peut-être commencé trop tard pour faire partie du circuit de l'ATP (Association de tennis professionnel), mais il est assez jeune pour avoir le goût de bouger et de se dépasser.

«Quand on vieillit, si on s'assoit, c'est pas long qu'on crampe!»

Charles H. Dumont n'a pas l'intention d'accrocher sa raquette de sitôt. «Un des joueurs avec qui je m'entraine a 80 ans, alors je crois qu'il me reste de bonnes années!»

Nouvelle diplômée à 78 ans

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'âge moyen pour entreprendre un doctorat est d'environ 30 ans. Pourtant, à l'âge de 68 ans, Monique Nadeau-Saumier n'a pas hésité à plonger dans ce nouveau projet. Une dizaine d'années plus tard, elle a son diplôme en main et elle est prête à se lancer dans d'autres aventures.

Madame Patrimoine, comme l'appelaient affectueusement ses confrères de classe, a récemment soutenu sa thèse de doctorat en histoire de l'art à l'UQAM. Lorsque Mme Nadeau-Saumier se met à parler d'histoire, elle est une véritable encyclopédie, version verbomotrice! En quelques phrases, sans le vouloir, elle vous fait réaliser à quel point vous êtes inculte. Heureusement, celle qui a enseigné pendant 15 ans à l'Université Bishop's s'empresse de tout vous expliquer.

Mme Nadeau-Saumier est particulièrement loquace lorsqu'il s'agit du Art Building de Sherbrooke, l'édifice de la rue Frontenac sur lequel portait sa thèse de près de 600 pages... sans les annexes!

Pour arriver à déposer une thèse que ses professeurs ont qualifiée de remarquable, la Sherbrookoise, aujourd'hui âgée de 78 ans, a fait un vrai travail de détective, entrevues et fouilles d'archives à l'appui. Il faut dire que Mme Nadeau-Saumier a un attachement sentimental à cet édifice puisque c'est dans ces locaux qu'elle a fait la rencontre de celui avec qui elle partage sa vie depuis près de 60 ans, Alphonse Saumier. «Il était journaliste à *La Tribune* et je travaillais à la radio dans les studios juste en haut.»

IMACOM, JESSICA GARNEAU

La nouvelle diplômée de 78 ans, Monique Nadeau-Saumier, a toujours plein de projets dans la tête et elle n'a pas l'intention de se cantonner dans la vieillesse. Plusieurs modèles l'aident à vieillir en beauté, que ce soit Dominique Michel, Clémence Desrochers ou Louis Muhlstock, un peintre qu'elle a côtoyé pendant une trentaine d'années avant qu'il décède à l'âge de 97 ans.

Au Cégep à 40 ans

Si Mme Nadeau-Saumier était la doyenne de son programme universitaire de 3e cycle, ce n'était pas la première fois qu'elle était celle avec «le plus d'expérience» dans la classe. À quarante ans, elle s'est inscrite au cégep et c'est à l'aube de la soixantaine qu'elle a complété une maîtrise en histoire de l'art et une maîtrise en muséologie.

Et maintenant que le doctorat est dans la poche, quels sont les projets qui l'attendent? La première chose qu'elle a fait une fois la thèse soutenue fut de partir trois semaines en Europe centrale, histoire de fêter ça! Mais pas question d'arrêter de besogner.

«Je suis présentement membre associée de l'Institut de recherche en art canadien Gail et Stephen A. Jarislowsky, de l'Université Concordia, à Montréal. J'espère y poursuivre mes recherches sur Louis Muhlstock (1904-2001), le peintre qui a été le sujet de mon mémoire de maîtrise en histoire de l'art.»

Mme Nadeau-Saumier est aussi consultante pour la Route des Cantons et elle aimerait écrire les mémoires de sa famille.

Entre deux exercices de méninges, il y a aussi les cours de yoga qu'elle a commencé il y a quelques mois à peine. «J'y suis allée, car je me suis rendu compte que j'étais rendue raide.. mais je trouve ça difficile de relaxer. Je suis une fille *speedée* qui fonctionne sur l'adrénaline. Cette formule marche pour moi et si je ne suis pas malade, c'est parce que je n'ai pas le temps!»

Mme Nadeau-Saumier n'a pas le temps de se voir vieillir et la vieillesse ne semble pas avoir l'énergie pour la rattraper. Très articulée, la mère de quatre enfants est déterminée. «Tu sais la parade? Moi, je suis dedans!»

Cette historienne qui se décrit surtout comme une conteuse d'histoires n'a sûrement pas fini de captiver les gens qu'elle rencontre!

Alerte à la rouille!!!
Notre mission :
la conservation de votre voiture à long terme.
• Le seul à vous offrir l'huile thyxotropique.
• Une huile qui ne coule pas et qui ne bloque pas les trous d'écoulement de vos portières.
• La seule huile qui pénètre le métal en profondeur.
• Traitement écologique, grâce à notre bassin d'injection et notre huile qui ne coule pas.
• Méfiez-vous des antirouilles qui ne suintent pas. Un antirouille performant doit suinter pour atteindre tous les petits endroits tels que joints de soudure, plis et recoins.
Le meilleur traitement antirouille à l'huile au meilleur prix en ville.
Dessous fait à la main.
Traitement complet à partir de 54,95$ + taxes
Offre pour un temps limité.
Léger supplément selon la grosseur.
Une 30e année d'expérience en matière d'antirouille
ANTI ROUILLE
EXIGEZ L'HUILE QUI NE COULE PAS
L'AMI DANIEL
1466, rue Denault
819 829-0757
www.antirouilleautomatise.com
236962

SERRURERIE MULTI-CLÉS ENR.
Distributeur Emtek
Catalogue GRATUIT
Le plus grand choix de serrures résidentielles en Estrie
(Plusieurs modèles qui s'adaptent aux portes ayant jusqu'à 3 pouces d'épaisseur)
Service d'installation
SPÉCIAL 15% DE RABAIS SUR NOS SERRURES
Sur présentation de cette annonce
RECEVEZ 5% de rabais supplémentaire.
Guy Roy, serrurier diplômé
1378, rue King Ouest, Sherbrooke
819 562-6313
235843

Vivre sa retraite entre l'archet et les pinceaux

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SAWYERVILLE — Retraité depuis 1996, André Gouslisty a été à l'emploi de l'Université de Sherbrooke pendant plus d'un quart de siècle comme professeur d'économie à la faculté d'administration. Depuis que son côté rationnel s'est retiré de la vie active, son côté créatif est en pleine effervescence.

Il y a sept ans, M. Gouslisty commençait ses leçons de violon et, depuis quatre ans, il s'est découvert une vraie passion pour la peinture. Chaque matin, il pratique ses gammes et chaque jour, il agrippe ses pinceaux pour peindre, le plus fidèlement possible, les portraits des membres de sa famille ou ceux de personnalités qui ont marqué l'histoire.

LA TRIBUNE, MÉLANIE NOËL

Depuis qu'il est à la retraite, André Gouslisty développe son côté artistique. Un côté qu'il a refoulé pendant toutes ses années passées à enseigner l'économie. L'homme de 77 ans croit que la peinture est dans ses gènes et il joue du violon pour s'amuser et rester en santé!

« Avant 2003, je n'avais jamais fait de peinture de ma vie. Seulement du rouleau! »

«Avant 2003, je n'avais jamais fait de peinture de ma vie. Seulement du rouleau!» lance-t-il moqueur en faisant probablement allusion aux couleurs qu'il a appliquées sur les murs de la ferme rénovée qu'il habite depuis vingt-cinq ans. «C'est ma femme qui m'a donné l'idée», poursuit-il.

Depuis qu'il peint, les murs de sa demeure de Sawyerville se sont tranquillement décorés de nombreux visages, connus ou moins connus. Le premier archevêque de Sherbrooke, Mgr Philippe Desranleau. La fille de M. Gouslisty, Raïne. Le consul de Grèce, Jean Coudsi. Le fondateur de Bombardier, J. Armand. La princesse Caroline de Monaco.

Récemment, M. Gouslisty a même aménagé une mini galerie d'art chez lui.

Le Français d'origine a choisi le portrait pour le défi que cela représente. «Ce qui est le plus difficile à peindre, c'est l'expression des yeux.» Autodidacte, le peintre avoue piger quelques trucs dans les livres d'arts visuels.

«J'ai choisi de faire des portraits plutôt que des paysages ou de l'abstrait parce que c'est plus difficile, insiste-t-il. Et quand j'ai donné au dom André Laberge de l'abbaye Saint-Benoît-du-lac le portrait que j'avais fait de lui, je lui ai dit que maintenant, c'est lui qui devait ressembler à la toile!» lance-t-il en souriant.

M. Gouslisty parle de la peinture avec sérieux et soupçonne même que cette passion lui coule dans le sang. «Dans un dictionnaire italien des grands peintres, j'ai trouvé un Gouslisty. Qui sait si nous sommes parents? En tout cas, mon père aimait bien faire de l'aquarelle!»

Son choix d'instrument de musique a aussi été fait par défi, le violon étant reconnu pour sa complexité. Avouant humblement qu'il a peu de talent avec son archet, il affirme que ce n'est pas seulement pour le plaisir qu'il s'acharne. «On dit que ceux qui jouent du violon ne sont pas atteints de la maladie d'Alzheimer.»

C'est pourquoi, beau temps, mauvais temps, M. Gouslisty fait plus de 80 kilomètres pour se rendre à son cours de musique hebdomadaire. Sa professeure, Marie-Andrée Laperle affirme que son apprentissage avance tranquillement, mais sûrement. La jeune femme ajoute qu'elle apprécie chacune de ses rencontres avec M. Gouslisty. Un homme imposant physiquement qu'elle décrit comme sensible et coloré.

PRÉSENTATION ces mardi et mercredi
Nouvelle CLASSE C et SMART 2008

EN GRANDE PRIMEUR...

La nouvelle Classe C 2008. L'agilité réinventée.

Entièrement redessinée avec ses lignes des plus profilées!
- Moteur V6 puissant
- Équipée de systèmes technologiques novateurs qui offrent une expérience de conduite inégalée!
- Traction intégrale 4MATIC*
- Transmission automatique à 7 rapports 7G-TRONIC*
- Suspension AGILITY CONTROL
- Système audio HARMAN/KARDON*

mercedes-benz.ca/classec

smart

EN AVANT PREMIÈRE CANADIENNE
ici à Sherbrooke

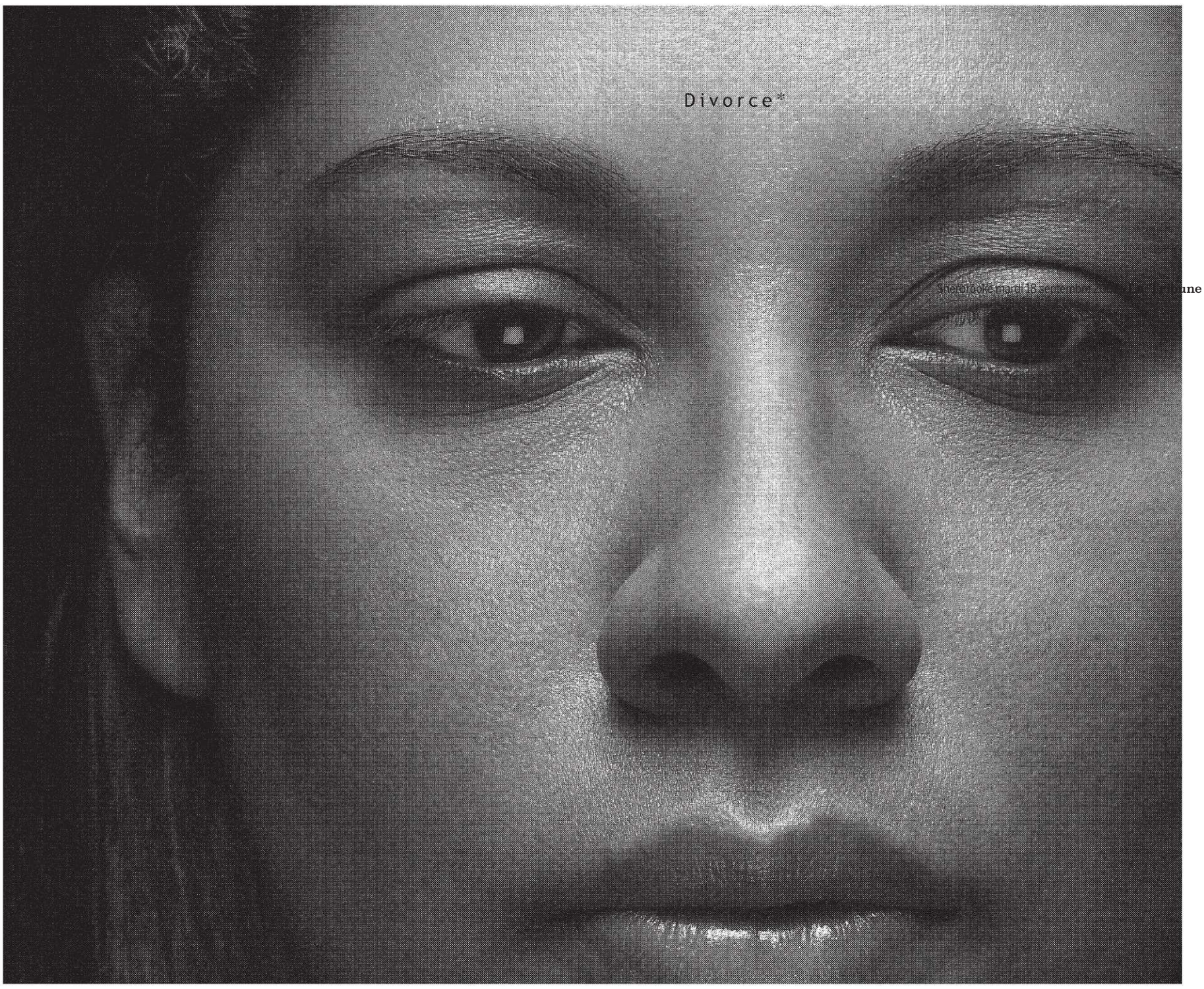
Venez admirer la nouvelle
Smart 2008
La prochaine norme en matière d'économie et de sécurité avec sa nouvelle motorisation à essence et son intérieur unique!

Mercedes-Benz de Sherbrooke
4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

Mercedes-Benz

*Équipements disponibles en option.

237192



*Avant que ça ne devienne trop gros, avez-vous pensé à la médiation ?

La vie commune est devenue impossible. Le divorce est inévitable. Avant de vous lancer dans une longue bataille juridique, la loi et le gouvernement vous invitent à participer à quelques séances gratuites de médiation. Votre avocat peut vous guider dans cette démarche en facilitant le dialogue et en aidant à trouver des solutions satisfaisantes pour tout le monde, dans un climat harmonieux.

N'hésitez pas à consulter un avocat ou une avocate, c'est tout à votre avantage.

www.barreau.qc.ca/divorce

Barreau du Québec

238079

2000 $ pour deux cas de conduite en état d'ébriété

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si la possibilité de tuer une innocente victime alors que l'on conduit son véhicule avec les facultés affaiblies ne semble pas décourager certains conducteurs ivres à prendre le volant, la perspective de se voir imposer quelque 2000 $ pourrait jouer ce rôle.

Un homme de 25 ans de Sherbrooke a été condamné hier à payer des amendes de 600 $ et 850 $ plus la suramende et les frais pouvant s'élever à plus de 500 $ après avoir enregistré deux plaidoyers de culpabilité pour conduite avec un taux supérieur à la limite permise.

Le juge François Marchand de la Cour du Québec a condamné le conducteur à cette amende après qu'il ait admis sa culpabilité pour ces gestes criminels survenus en juin 2005 et mai 2007.

Lors de sa première infraction, le conducteur a été intercepté dans un stationnement par les policiers. Certains facteurs ont incité les policiers à faire subir au conducteur un alcootest que ce dernier a échoué. Il avait alors enregistré un taux de 135 mg/100 ml de sang.

Alors que cette cause était toujours pendante devant les tribunaux, l'homme de 25 ans a été intercepté en mai 2007 alors qu'il roulait trop vite. En plus de dépasser la limite de vitesse, il dépassait largement la limite permise soit 239 mg/100 ml, près de trois fois la limite permise par la loi.

À la suggestion de l'avocat de la défense, Me Jean-Marc Bénard, et la procureure de la poursuite, Me Nathalie Robidoux, le juge a condamné le jeune homme de 25 ans à payer ces montants importants dans un délai de dix mois.

Il devra aussi se passer de son permis de conduite pour la prochaine année.

Utile, le feu à l'intersection Bourque et Henri-Bourassa?

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

L'installation du feu clignotant à l'intersection des boulevards Bourque et Henri-Bourassa dans le secteur Rock Forest ne semble pas ralentir de façon marquée la circulation dans le secteur.

SHERBROOKE — L'installation du feu clignotant à l'intersection des boulevards Bourque et Henri-Bourassa dans le secteur Rock Forest ne contribuerait pas à ralentir de façon marquée la circulation dans le secteur.

L'une des principale militante pour la mise en place d'un véritable feu de circulation dans le secteur Diane Thériault s'est rendue constater que la situation n'avait pas changé.

«Ce feu clignotant ne change absolument rien. Le feu n'est pas rouge, mais jaune. Alors les automobilistes ne semblent même pas s'en préoccuper», estime Mme Thériault.

Cette dernière mentionne que le panneau d'interdiction des virages en «U» n'a pas non plus l'impact souhaité.

«On me dit attendre qu'il y ait d'autres accidents avant de bouger. Si c'était l'un de leurs proches qui perdait la vie, je suis certain que le dossier bougerait rapidement», estime Mme Thériault.

Cette dernière fait de la mise en place d'un feu de circulation à cette intersection une cause personnelle. C'est à cette intersection que le tragique destin a frappé le fils de Diane Thériault à la fin de l'été 2006. Étienne Beauregard-Thériault se rendait chez un ami à Deauville lorsque son véhicule a été happé de plein fouet en traversant le boulevard Bourque.

Intercepté à 176 km/h

Une contravention remise pour excès de vitesse semble appuyer les affirmations de Diane Thériault. Vendredi dernier, un patrouilleur du Service de police de Sherbrooke a intercepté un automobiliste de 20 ans qui circulait à 176 km/h dans cette zone de 80 km/h.

«Le jeune homme était au volant d'un Chevrolet Cavalier. Il a dit au policier qu'il voulait essayer son véhicule avant de se rendre au drag. Son infraction lui coûtera 655 $ en plus de voir neuf points d'inaptitude s'ajouter à son dossier», explique le porte-parole du SPS, Martin Carrier.

Dans le rapport sur le décès d'Étienne Beauregard-Thériault, le coroner Gilles Sainton signalait que le SPS a émis 636 constats d'infraction lors de 270 opérations radar entre 2004 et 2006, soit une moyenne d'un constat à toutes les 23 minutes. Les vitesses étaient comprises entre 85 km/h et 132 km/h.

Subaru vous en donne toujours plus !

Outback 2.5i 2008

379 $ ** / 48 mois taxes en sus
PRIX DE LOCATION

Quelques points forts
- Système de traction intégrale symétrique à prise constante
- Moteur BOXER SUBARU 2,5 litres
- 170 chevaux de puissance
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Stéréo AM/FM avec lecteur CD/MP3/WMA

SUBARU
www.subaru.ca
SUBARU SHERBROOKE
Estrie Auto Centre
4367, boul. Bourque, Sherbrooke (Québec)
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.estrie.subarudealer.ca

* Une ou plusieurs cartes d'essence prépayées d'une valeur totale de 2 000 $ seront remises en primes à l'achat ou à la location d'un modèle Outback 2008 commandé et livré entre le 5 et le 30 septembre 2007. Cartes non monnayables. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. **Pour le modèle Outback 2.5i 2008 5 vitesses (6D1BP): paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0$ dépôt de sécurité. Comptant 4 108,29$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 618,78$ (taxes incluses). Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Offre valable jusqu'au 30 septembre 2007. Photos à titre indicatif seulement.

236989

Rabais d'assurance maison de 10 % à 30 %
Système de sécurité résidentiel gratuit* contre le feu, le vol et les urgences.
Installation du système gratuite, gracieuseté de Sécur Excelle inc.

ADT
AGENT AUTORISÉ
Sécur Excelle inc.
Votre agent ADT de l'Estrie
Sécur Excelle inc.
Agent autorisé ADT.
Tél. : 819 826-1728,
sans frais : 1 866 236-5602
* Le branchement à la centrale ADT est requis. 17 millions d'abonnés à travers le monde font confiance à ADT depuis 133 ans!
236605

Deux producteurs de cannabis remis en liberté

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les deux individus arrêtés lors d'une interruption de récolte de cannabis par les policiers à Stukely la semaine dernière ont pu retrouver leur liberté.

Le juge François Marchand de la Cour du Québec a consenti à remettre en liberté Michel Massé, 33 ans, de West Brome, et Garth Larose, 24 ans, de Saint-Armand, moyennant le respect de sévères conditions et une hypothèque légale de 50 000 $ pour le respect de ces conditions.

Les deux hommes ont été arrêtés dans la plantation du chemin Robert-Savage à Stukely après avoir vraisemblablement braqué deux policiers qui se rendaient pour procéder à la saisie de 1900 plants de cannabis.

Ils ont été accusés de production de cannabis dans le but d'en faire le trafic, de possession illégale d'arme à feu, de braquage d'arme et d'utilisation négligente d'une arme à feu.

Victimes identifiées

SHERBROOKE — La police a révélé l'identité des deux individus qui ont perdu la vie lors des deux accidents de vendredi dernier.

Daniel Champoux 48 ans de Sherbrooke a perdu la vie lorsqu'il est entré en collision avec une camionnette qui lui a coupé la route. L'homme de 48 ans circulait chemin des Écossais à motocyclette lorsque le conducteur d'une camionnette, aveuglé par le soleil, a surgi du 6e rang.

Vers 14 h 15, Florian Dubois, 73 ans, de Waterville, a perdu la vie à l'intersection de la route 253 et du chemin Clifton Est. Il aurait omis d'effectuer son arrêt obligatoire et été happé par un camion semi-remorque.

— René-Charles Quirion

Une dispute le conduit en cour

SHERBROOKE — Une dispute entre un homme et son ex-conjointe a conduit l'individu de 28 ans au palais de justice de Sherbrooke.

L'homme de 28 ans devait faire face à des accusations de menaces de mort, d'agression armée et de délit de fuite.

Dimanche soir le suspect s'est présenté au domicile de son ex-conjointe de la rue Thibault dans le secteur Ascot.

L'homme lui avait fait des menaces au téléphone et par Internet au cours de la journée. À son arrivée au domicile de son ex-conjointe, il a continué à la menacer en criant.

Puis le suspect a suivi son ex-conjointe jusqu'à l'extérieur et il a tenté de foncer sur elle avec son véhicule, avant d'être rattrapé par les policiers qui étaient à proximité.

4,75%

C'est un gros taux
pour un certificat de placement garanti.

› Capital garanti sur 5 ans.
› Taux d'intérêt fixe pour toute la durée du terme.

Hâtez-vous d'en profiter : 1 888 TELNAT-1 (1 888 835-6281)
bnc.ca/promocpg

BANQUE NATIONALE

Offre d'une durée limitée valable uniquement pour les certificats de placement garanti (CPG) à taux fixes, non rachetables, en dollars canadiens. Placement minimal requis de 500 $ pour un CPG enregistré; de 5 000 $ pour un CPG non enregistré (termes de 30 à 364 jours); de 1 000 $ pour un CPG non enregistré (termes de 1 à 5 ans). Le taux d'intérêt est déterminé en fonction de la durée du placement. Pour plus de détails, veuillez consulter le bnc.ca/promocpg. Intérêts simples ou intérêts composés, au choix du client, payés annuellement. Cette offre peut être retirée à tout moment et sans préavis au gré de la Banque Nationale. Elle ne peut être jumelée à aucune autre offre ou promotion.

238018

Né pour tuer, né pour mourir

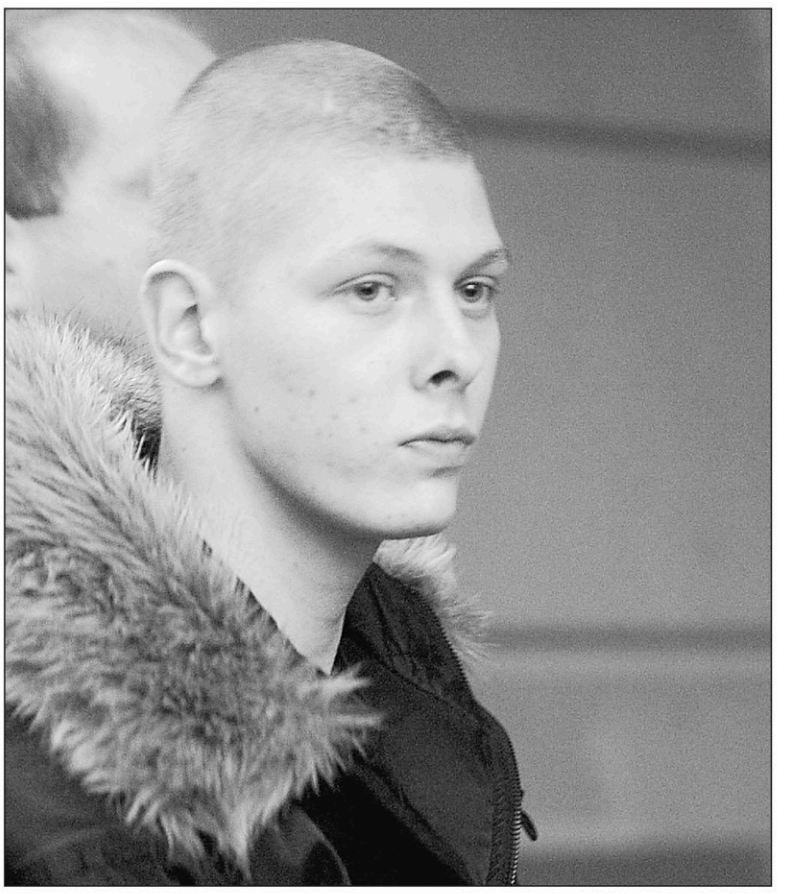
Sébastien Simon s'avoue coupable du meurtre de Brigitte Serre

CHRISTIANE DESJARDINS

MONTRÉAL — «Born to kill. Born to die.» Ces six mots, Sébastien Simon les porte en étendard sur les avant-bras depuis janvier 2006. Ce qui est déconcertant, c'est de savoir qu'il les a fait tatouer quelques heures seulement après avoir froidement assassiné une ex-collègue de travail, Brigitte Serre, âgée de seulement 17 ans.

La froideur, c'est ce qui émanait encore de Sébastien Simon, hier, même s'il vivait l'un des moments les plus dramatiques de sa jeune existence. Il a coupé court à son procès en plaidant coupable à une accusation de meurtre prémédité, ce qui lui vaut automatiquement la prison à vie, sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans.

Pendant toute la durée des représentations faites par le procureur de la Couronne, Louis Bouthillier, ainsi que les témoignages des proches de la victime, le jeune homme, qui a tout juste 20 ans, a conservé un visage de marbre. C'est son avocat, Me Alexandre Bergevin, qui a parlé en son nom pour présenter ses excuses à la famille et faire quelques mises au point sur le drame. Il a affirmé que Sébastien Simon n'en voulait pas à Brigitte Serre, comme certains médias l'ont rapporté. Il ignorait que ce serait elle qui tiendrait la caisse cette nuit-là. Il a ajouté que c'est Joël Nantais qui l'a obligé à faire le vol pour payer une dette de drogue, et que c'est Tommy Gagné qui lui a donné le couteau.



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

Pendant toute la durée des représentations faites par le procureur de la Couronne ainsi que les témoignages des proches de la victime, Sébastien Simon, qui a tout juste 20 ans, a conservé un visage de marbre.

Et puis, de préciser l'avocat, Sébastien Simon a eu une «vie de chien». Battu dès sa petite enfance, il a été ballotté de centres d'accueil en foyers d'accueil de l'âge de 10 ans jusqu'à sa majorité. Cette nuit-là, c'est sa rage accumulée qu'il a déchargée sur Brigitte Serre...

Un vol qui tourne mal

Au départ, il devait s'agir d'un vol plutôt banal. Trois petits truands tout juste majeurs, Sébastien Simon, Joël Nantais et Tommy Gagné, allaient faire un vol qualifié dans une station-service. Butin attendu des cigarettes et un peu d'argent, mais pas des masses, bien entendu.

Sébastien Simon avait été congédié de la station-service deux jours auparavant. Au terme d'un quart de travail, il avait 120 $ de trop dans la caisse. Il avait offert à sa collègue qui le relevait, Brigitte Serre, de séparer la somme en deux. Elle avait refusé, l'avait dénoncé et il avait été congédié.

Sébastien Simon possédait toujours deux chemises identifiées à Shell et comptait s'en servir pour commettre le vol. C'est ainsi que, dans la nuit du 25 janvier 2006, les trois truands ont convenu d'un plan et l'ont mis à exécution. Nantais attendait dans sa voiture, pendant que Tommy Gagné, vêtu d'une chemise Shell, réussissait à se faire ouvrir la porte par la caissière Brigitte Serre, qui tenait seule le commerce. Gagné a entraîné la jeune fille à l'arrière pendant que Sébastien Simon entrait à son tour, le visage masqué. Gagné a maîtrisé Brigitte Serre, puis l'a ligotée avec du ruban gommé, avant de revenir dans le magasin pour faire main basse sur les cigarettes et l'argent. Lorsque des clients arrivaient, Sébastien Simon les servait comme si de rien n'était.

À un certain moment, la jeune Serre a toutefois réussi à se défaire de ses liens et est revenue dans le magasin. «Sébastien, qu'est-ce que tu fais là?» s'est-elle exclamée en reconnaissant la voix de Sébastien Simon. Celui-ci s'est dirigé vers elle et lui a donné un coup de poing au visage. Il l'a aussi frappée avec ses pieds et une bouteille. Il achèvera sa victime dans les toilettes, en lui assénant 72 coups de couteau dans le dos. Elle est morte étouffée dans son sang. Avant de partir, les deux voleurs se sont emparés de la cassette vidéo qui a filmé leur entrée.

«Ça s'est pas passé comme c'était supposé. Je l'ai frappée», a lancé Sébastien Simon en entrant dans la voiture de Nantais. Les trois hommes se sont alors loué une chambre de motel sur la Rive-Sud, et ont séparé leur butin. Sébastien Simon a ensuite appelé une agence d'escorte et fait venir trois prostituées à la chambre. Après avoir fait leur petite affaire, les gars ont payé les filles avec l'argent du vol: elles repartaient donc avec 500 $ en petites coupures et en rouleaux de 2 $.

Avant de quitter, elles ont remarqué une chose étrange: leurs trois clients se sont agglutinés autour du téléviseur lorsqu'on a annoncé aux nouvelles qu'un meurtre avait eu lieu à la station-service Shell de Saint-Léonard. Les trois hommes étaient affolés. Dans les heures suivantes, ils ont pris chacun leur chemin. (*La Presse*)

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du: 2007-09-17
Triplex 03 05 10 18 38 | La Quotidienne 3 562 4 5503
Astro Jour - 27 Mois - AOÛT Année - 80 Signe - BÉLIER
Extra 9313390*
Banco 05 06 15 16 19 24 32 33 37 41 / 42 44 48 49 55 60 62 63 68 69
*décomposable dans les deux sens
Mise Jeu PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
LOTOQUEBEC.COM

INFORMEZ-VOUS DE NOS MEILLEURS PRIX GARANTIS !!!
Docteur du PARE-BRISE
1681, KING OUEST
SHERBROOKE
(819) 569-9696
DPB PERFORMANCE
236495

Dumont déplore le manque de moyens de la police pour enrayer les cybercrimes

NORMAN DELISLE
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Les policiers n'ont ni les outils ni les ressources nécessaires pour combattre les crimes à caractère sexuel, surtout ceux commis grâce à Internet, déplore le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont.

«Le ministre de la Sécurité publique Jacques Dupuis avait promis des pouvoirs additionnels aux policiers pour combattre la cybercriminalité. Cela n'a pas été fait», a déclaré hier le chef de l'ADQ en conférence de presse.

Pourtant, les chiffres sont «catastrophiques», selon M. Dumont. Pendant que dans l'ensemble du Canada, on a relevé entre 1996 et 2005 une diminution moyenne de 26 pour cent des statistiques en ce qui a trait aux crimes à caractère sexuel, ces crimes ont augmenté de 57 pour cent au Québec au cours de la même période.

«Il y a un problème. Plusieurs engagements pris par M. Dupuis n'ont pas été tenus», a dit le chef adéquiste.

L'ADQ a notamment créé un groupe de travail, sous la direction de la députée de Lotbinière, Sylvie Roy, pour se doter d'une politique d'ensemble sur la délinquance sexuelle.

Cette augmentation au Québec est-elle due à une augmentation du nombre de crimes, ou au fait que ces crimes sont désormais de plus en plus dénoncés par les victimes? Il y a probablement ce dernier facteur qui joue, reconnaît M. Dumont, mais il juge néanmoins que des gestes doivent être posés.

Prédateurs démasqués

«Les ressources dans ce secteur sont nettement insuffisantes et le gouvernement est rendu à l'étape de remplir ses engagements», a conclu le chef de l'ADQ.

Des articles publiés hier par les quotidiens de Quebecor révèlent qu'il est facile pour des prédateurs sexuels d'entrer en contact avec des enfants.

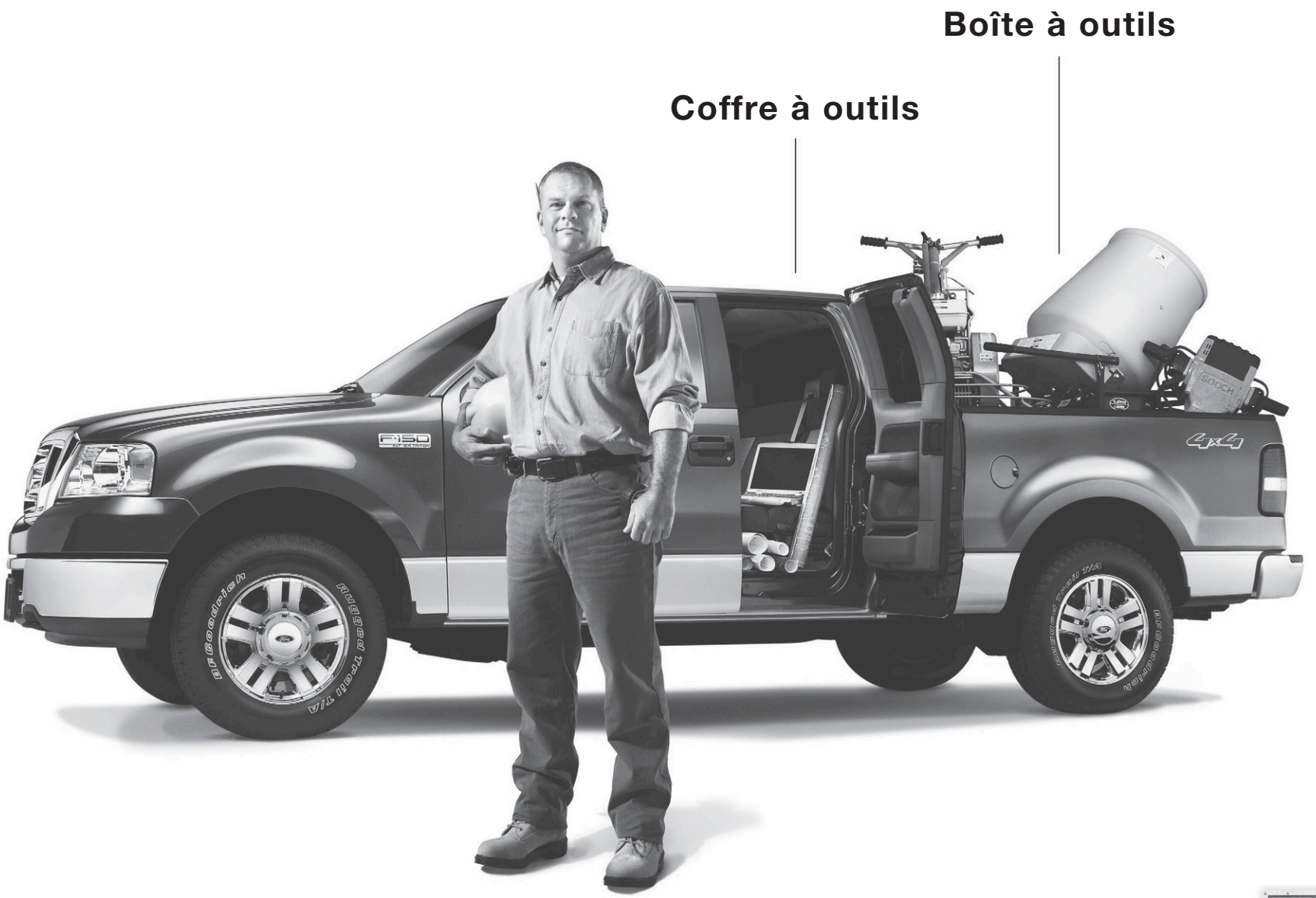
Ces quotidiens ont mis en place un système où des journalistes se faisaient passer pour des jeunes filles d'une douzaine d'années, ce qui leur a permis de démasquer des prédateurs intéressés par des actes répréhensibles ou criminels.

Par contre, l'adjoint parlementaire au ministère de la Sécurité publique, Guy Ouellet, député libéral de Chomedey, a soutenu qu'au contraire, son gouvernement avait augmenté les ressources pour lutter contre la cybercriminalité.

«On a augmenté le budget de 1,7 million $ lors de l'adoption de la loi "Anastasia", ce qui a permis la mise en place de 15 cybercriminalistes. De plus, il y a au sein de chaque poste de la Sûreté du Québec un programme de sensibilisation. Les parents et les élèves peuvent faire appel à un policier spécialisé dans le cadre de ce programme», a dit le député Ouellet.

Le député de Chomedey a aussi rappelé que le nombre déclaré de crimes à caractère sexuel avait sensiblement augmenté au Québec à la suite de l'affaire Nathalie Simard, vraisemblablement parce que cette affaire a incité les victimes à se déclarer en plus grand nombre.

M. Ouellet est intervenu dans ce dossier en lieu et place du ministre Jacques Dupuis, qui est en congé prolongé de maladie.



UN DUR Ford DE DUR

FORD F-150 XTR 4X4
À CABINE DOUBLE 2007

319 $/mois

Location 36 mois*
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

- Moteur V8 Triton® de 4,6 L
- Système à 4 roues motrices avec boîte de transfert à sélection électronique 4x4 en marche
- Freins assistés à disque aux 4 roues avec antiblocage et répartition électronique de la force de freinage
- Jantes de 18 po en aluminium
- Climatisation
- Six places
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser et prise audio
- Et plus encore

Jetez un coup d'œil à nos autres offres

FORD F-150 XTR 4X4
SUPERCREW 2007

369 $/mois

Location 36 mois*
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

FORD F-250 ET F-350
SUPER DUTY 2008

À partir de 0,9 % de taux de financement à l'achat†

www.ford.ca

Ford

Photos à titre indicatif seulement. *Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. †0,9 % de taux de financement à l'achat de tout modèle Super Duty 2008 pendant 36 mois (sauf châssis-cabine). Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford.

238066

Les médecins spécialistes touchent le gros lot

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Le gouvernement Charest a accepté d'accorder aux 8000 médecins spécialistes une augmentation salariale totalisant 35% d'ici 2016, pour une facture annuelle augmentée de près de 1 milliard dans huit ans.

Selon les informations obtenues par La Presse, cette hausse salariale permettra aux spécialistes québécois de bénéficier d'un meilleur niveau de vie que l'ensemble de leurs collègues canadiens, compte tenu du coût de la vie moins élevé au Québec qu'ailleurs.

Une entente de principe entre la Fédération des médecins spécialistes et le gouvernement du Québec avait été annoncée fin août. L'ex-président d'Hydro-Québec Guy Coulombe avait été choisi comme médiateur entre Québec et les spécialistes, qui menaçaient alors de réduire la cadence par rapport aux interventions. Le contenu de l'entente doit être rendu public cet après-midi, par la présidente du Conseil du Trésor, Monique Jérôme-Forget, le titulaire de la Santé, Philippe Couillard, et le président de la Fédération des médecins spécialistes, Gaétan Barrette.

Le traitement accordé aux spécialistes devrait mettre en appétit d'autres groupes du réseau de la santé qui ont les yeux rivés sur les salaires dans le reste du pays, notamment les infirmières.

Québec et les médecins s'étaient déjà entendus en décembre dernier sur une première augmentation de 15% d'ici 2010, un accord arraché de force à Québec après que des obstétriciens-gynécologues eurent menacé de cesser de pratiquer des accouchements à compter du 1er janvier 2007. Les médecins obtiendront 20% supplémentaires sur la période 2010-2016.

À l'automne 2006, les médecins avaient mis en oeuvre des moyens de pression en réduisant leurs activités administratives. Ils refusaient par exemple de superviser les stages cliniques d'étudiants de 3e et 4e année de médecine, ce qui risquait de retarder l'obtention des diplômes pour ces cohortes. Le Conseil des services essentiels avait ordonné aux médecins de mettre un terme à leurs moyens de pression en décembre. Le ministre Couillard avait toutefois accepté d'abroger la loi 37, qui décrétait les conditions de travail et les salaires des spécialistes.

Les 8000 spécialistes du Québec gagnent en moyenne 260 000 $ par année et réclament depuis longtemps d'être haussés à 390 000 $ la moyenne canadienne, ce qui représente une augmentation de 50%.

La fédération présidée par le Dr Barrette avait tablé sur une augmentation de 40%, tandis que Québec avait adopté 30% comme position de départ. Après huit mois de négociations, le médiateur Coulombe s'est contenté de couper la poire en deux. *(La Presse)*

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Services Financiers Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour chaque véhicule, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. CR-V LX 2RM (modèle RE3837E) : a) 298 $, b) 6 164 $, c) 20 468 $. Pilot LX 2RM (modèle YF2817EX) : a) 398 $, b) 6 336 $, c) 25 440 $. Taux de financement à l'achat pour le CR-V 2007 : 0,9 % jusqu'à 36 mois, 2,9 % jusqu'à 48 mois. Taux de financement à l'achat pour le Pilot LX 2007 : 0,9 % jusqu'à 36 mois, 2,9 % jusqu'à 48 mois. Taux de financement aux de financement à la location : 0,9 % jusqu'à 36 mois, 2,9 % jusqu'à 48 mois. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. †La carte-cadeau de 1 500 $ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location sur tous les modèles Pilot. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

EN VOYAGE AU QUÉBEC

Ségolène Royal tente d'éviter la polémique

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Cette fois, pas de déclaration incendiaire en faveur de la souveraineté. Ségolène Royal juge au contraire que «les choses ont évolué» au Québec depuis que le Parlement fédéral a reconnu la nation québécoise.

La candidate socialiste défaite à l'élection présidentielle française du printemps dernier a entrepris hier un périple de quatre jours au Québec, avec la ferme intention de ne soulever aucune polémique sur la question nationale.

Au terme d'une courte rencontre de courtoisie avec le maire suppléant de la ville de Québec, Jacques Jolie-Coeur, en avant-midi, la présidente de la région de Poitou-Charentes a refusé net d'exprimer à nouveau publiquement sa sympathie pour le mouvement souverainiste québécois.

«Je savais bien que vous alliez me poser cette question, mais je vais vous décevoir. Je ne veux pas alimenter cette polémique», a-t-elle dit à la meute de journalistes, québécois et français, qui l'attendaient dans la salle du conseil municipal.

Comme elle l'a fait la veille, l'ancienne représentante de la gauche a dit assumer entièrement les propos qu'elle a tenus en France le 22 janvier dernier à la suite d'un entretien avec l'ancien chef du Parti québécois (PQ) André Boisclair.

Au sujet de ses affinités avec l'option souverainiste, elle avait alors déclaré: «elles sont conformes aux valeurs qui nous sont communes, c'est-à-dire la souveraineté et la liberté du Québec. Je pense que le rayonnement du Québec et la place qu'il occupe dans le coeur des Français va dans ce sens.»

LA PRESSE CANADIENNE

Ségolène Royal a eu droit hier à une visite guidée de la partie historique de Québec. Carl Laroche était son guide.

Huit mois plus tard, Mme Royal soutient que la formule qu'elle a employée «a été déformée» par ses adversaires politiques, alors que la campagne présidentielle battait son plein.

Par la suite, après une rencontre avec le premier ministre Jean Charest à son bureau de Québec, l'ancienne aspirante à la présidence de la république a fait comprendre qu'elle ne désirait plus s'engager sur le terrain miné de la question nationale.

Ce dossier, a-t-elle dit, n'a même «pas été abordé» lors de son tête-à-tête avec le premier ministre et cela, «parce qu'il y a une diversité d'opinions au Québec qui ont la légitimité d'exister en tant que telles».

Présidente de la région de Poitou-Charentes — située au centre-ouest, d'où sont originaires bon nombre de Québécois —, Mme Royal est en visite au Québec pour préparer la table en vue du 400e anniversaire de la capitale en 2008. Elle dit aussi venir s'inspirer sur le terrain de la «réussite économique» du Québec et du Canada et des actions mises de l'avant par le gouvernement québécois en matière de protection de l'environnement.

Les élections à la mairie de Québec le 2 décembre

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le greffier de la Ville de Québec, Me Sylvain Ouellet, a fixé au dimanche 2 décembre la date où les 390 000 électeurs de la ville seront appelés à désigner un successeur à la mairesse Andrée Boucher, décédée subitement le 24 août, à deux ans de l'échéance électorale normale.

Et pour éviter tout imbroglio, le grand responsable du scrutin avertit que les électeurs et les électrices devront se présenter le visage découvert aux différents bureaux de votation. «On votera à visière levée, c'est-à-dire le visage découvert, prévient Me Ouellet. On procédera à une identification positive des électeurs, avec une obligation de présenter une carte d'identité avec photo, comme c'est la pratique au Québec depuis plusieurs années.»

La Tribune
Louise Boisvert / présidente et éditrice
Maurice Cloutier / rédacteur en chef
Louis-Éric Allard / directeur de l'information
Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Quand le PLQ fait de bons coups

JEAN-GUY DUBUC
Collaboration spéciale

En fin de semaine, à Montréal, le conseil général du Parti libéral du Québec a fait trois bons coups. Il vaut la peine de les souligner, même de s'en souvenir.

D'abord, il ne s'est pas laissé embarquer dans la question identitaire. Bon coup, parce que le débat du «nous» est tout ce qu'il y a de plus confus, partout, à tous les niveaux, même au Parti québécois, qui ne sait plus comment s'en sortir.

On entend les définitions de toute espèce avec leurs explications les plus échevelées.

On sait bien que les accommodements raisonnables questionnent notre identité. Comment les réglementer si on ne sait pas la définir ?

Évidemment, la Commission Bouchard-Taylor doit y goûter: là, on a droit aux aberrations les plus désolantes qui servent au moins à mesurer l'ignorance des Québécois face à leur histoire.

Laissons aux deux commissaires le soin de démêler ce qu'ils auront la patience d'entendre; et on s'en reparlera après.

(Sauf qu'il faudra bientôt aborder la question de la laïcité, lieu privilégié des déviations vouées au culte de la tendance.)

Pourquoi le PLQ devrait-il s'engouffrer dans ce qu'il a demandé d'éclaircir? On sait bien que les accommodements raisonnables questionnent notre identité.

Comment les réglementer si on ne sait pas la définir? À la commission de travailler!

Deuxième bon coup: il a choisi le biais de l'immigration raisonnée pour accélérer l'économie.

Des sous, il en faut pour répondre aux attentes de ceux qui attendent tout du gouvernement; mais aussi, du talent, pour que l'immigration serve autant l'immigrant que le pays qui l'accueille. Quantité... de qualité!

Il est grand temps que le Québec propose des ententes de reconnaissance des compétences avec la France et d'autres pays.

C'est un minimum logique, de respect mutuel et d'apport productif dont nous pourrons profiter.

Actuellement, des diplômés de grandes écoles françaises ou autres doivent s'obliger à des métiers de journaliers pour survivre chez nous.

Pas surprenant qu'ils retournent chez eux deux ou trois ans après leur arrivée, ou qu'ils déménagent vers l'Alberta, quand ce n'est pas vers la Californie, pour donner un sens à leur départ de France.

Donc, susciter l'essor économique par l'ouverture à une main d'oeuvre qualifiée, c'est raisonnable.

Il y a là une négligence coupable qui aurait dû être comblée il y a longtemps par les gouvernements québécois antérieurs qui se vantaient de leurs bonnes relations avec la France si chaleureuse à leur endroit.

Enfin, dernier bon coup, l'arrivée de deux conseillers d'expérience capables de faire face à une autre carence du parti, avouée par le chef du parti lui-même: l'absence des débats de fond dans ce parti aujourd'hui condamné à la réaction obligatoire pour sa survie face à l'opposition.

Les libéraux doivent sûrement avoir honte, depuis quelques mois, d'avoir à aligner leurs politiques sur les coups d'audace improvisés du chef adéquiste.

L'alignement fédéraliste, oui, parce qu'il est nécessaire à la raison d'être du parti. Oui, mais pourquoi cet alignement? Comment? Jusqu'où? Avec qui? Pour quel intérêt commun?

Il faudrait bien qu'ils le sachent s'ils veulent en convaincre d'autres qu'eux.

Pour Jean Charest, le défi est primordial. Il le sait: tant de sondages sur sa popularité ne peuvent lui échapper.

Il a quelques mois - mars, pour le vote de confiance ou moins si son gouvernement est renversé - pour faire la preuve qu'il est encore le leader dont le Québec a besoin aujourd'hui et demain.

Quelques petits mois...

hervephilippe@videotron.ca
Droits réservés

Tribune libre

La CDC appuie les Grands Frères de l'Estrie

La Corporation de développement communautaire (CDC) de Sherbrooke tient à témoigner son appui à l'organisme Les Grands Frères et Grandes Soeurs de l'Estrie. En effet, c'est avec une grande déception que la CDC a appris l'éventuelle dissolution de cet organisme. Un article paru dans *La Tribune* du 12 septembre a révélé que des problèmes de financement seraient à l'origine de la cessation de leurs activités.

Les difficultés financières du milieu communautaire ne datent pas d'hier. Certains organismes éprouvent de tels problèmes financiers qu'ils doivent faire des choix déchirants en réduisant les activités offertes à la population et, comme dans la situation qui nous occupe, cela va même jusqu'à mettre en péril la survie de l'organisme.

Souvenons-nous qu'à l'hiver 2005 des organismes oeuvrant en sécurité alimentaire étaient aux prises avec des problèmes financiers très graves. À cette époque, la CDC avait démontré son appui aux organismes touchés et elle réitère aujourd'hui son soutien aux Grands Frères et Grandes Soeurs de l'Estrie qui se retrouve dans une situation de précarité similaire et qui lutte pour continuer à desservir la collectivité. Nous espérons que des clubs sociaux ou des gens de la communauté acceptent d'apporter leur appui à cet organisme pour leur permettre de poursuivre leur mission jusqu'à une augmentation de leur financement auprès des bailleurs de fonds publics.

Nés des besoins de la population, les groupes communautaires travaillent ardemment pour améliorer les conditions de vie des citoyens en favorisant la participation individuelle et collective. Ils sont des acteurs incontournables pour assurer une consolidation du tissu social et améliorer la qualité de vie des gens qu'ils rejoignent tout comme de l'ensemble de la population sherbrookoise.

Maryse Ruel, directrice
CDC de Sherbrooke

Merci pour cette généreuse corvée

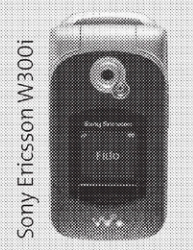
Le vendredi 7 septembre, 70 membres du personnel de la firme comptable Samson Bélair/Deloitte & Touche de Sherbrooke ont donné généreusement de leur temps et de leur énergie, durant toute une journée, au Centre des femmes La Parolière, afin de réaliser différents travaux intérieurs et extérieurs - abattre des murs, repeindre des pièces, créer un aménagement paysager, poser des moulures, décaper des portes, etc.

Le conseil d'administration, ainsi que toute l'équipe du Centre des femmes La Parolière, tiennent à remercier bien sincèrement cette entreprise et son personnel pour leur générosité et leur conscience sociale. Leur bonne humeur, leurs sourires, leur joie de vivre et leur travail de «pro» ont fait en sorte que le Centre des femmes La Parolière a pu épargner des milliers de dollars en rénovations...

Marie-France Jarry-Bernier
Présidente du c.a.
Colette Dufresne
Directrice générale

fido®

Parlez 7 heures sans arrêt
avec une seule charge.



Jusqu'à 9 heures
d'autonomie en conversation continue
25$

Jusqu'à 9 heures
d'autonomie en conversation continue
50$

Jusqu'à 8 heures
d'autonomie en conversation continue
75$

Jusqu'à 7 heures
d'autonomie en conversation continue
100$

Avec Entente Fido® de 3 ans

Passez à l'un de nos magasins
ou composez le
1 866 302-FIDO

COMPTEZ SUR VOTRE FIDO

Les prix des appareils Sony Ericsson W300i, Sony Ericsson Z710i, Motorola W510 et MOTOKRZR K1 sont valides à l'activation d'un forfait mensuel avec une nouvelle Entente Fido de trois ans jusqu'au 31 octobre 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection d'appareils peut varier selon les points de vente. Taxes en sus. Ces offres ainsi que la tarification peuvent être modifiées en tout temps et sans préavis. La durée de l'autonomie en mode conversation continue et en mode veille peut varier selon différents facteurs, comme le réseau et les habitudes de l'utilisateur (c.-à-d. les applications et les fonctions choisies). ® Fido est une marque de commerce de Fido Solutions Inc. Tous les autres noms de marques et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

MAGASIN FIDO
Carrefour de l'Estrie

PARTENAIRE DÉTAILLANT
FUTURE SHOP

238024

L'Irak chasse une firme de sécurité américaine hors du pays

AGENCE FRANCE-PRESSE

BAGDAD — Le gouvernement de Bagdad a interdit hier d'activité en Irak l'une des plus puissantes sociétés de sécurité privée américaine, qui assure notamment la protection de l'ambassade des États-Unis, après un incident meurtrier ayant coûté la vie à au moins huit Irakiens. Blackwater emploie un large contingent de gardes du corps en Irak et a protégé, depuis l'invasion américaine de mars 2003, l'administrateur Paul Bremer, les ambassadeurs John Negroponte, Zalmay Khalilzad, et aujourd'hui Ryan Crocker.

«Le ministre de l'Intérieur (Jawad Polani) a ordonné l'annulation du permis de Blackwater et la société ne peut plus travailler en Irak», a annoncé le porte-parole du ministère, le général Abdul Karim Khalaf. Cette décision intervient au lendemain d'un incident impliquant un convoi diplomatique américain protégé par Blackwater dans un quartier de Bagdad. Au moins huit Irakiens ont été tués lorsque les gardes de sécurité ont ouvert le feu dans des circonstances qui restent à déterminer. «Une enquête criminelle est ouverte contre ceux qui ont commis des crimes (dimanche)», a ajouté M. Khalaf.

Des témoins ont accusé les gardes du corps protégeant un convoi du département d'État américain d'avoir ouvert le feu sans retenue sur des civils, alors que ce convoi s'était cru pris à partie par des insurgés.

La décision du ministère de l'Intérieur irakien traduit l'hostilité des autorités face aux puissantes sociétés de sécurité étrangères, qui agissent comme de véritables armées privées. Réputés pour leur agressivité, souvent visés par les insurgés, ces mercenaires d'un nouveau genre sont haïs des Irakiens et connus pour ouvrir le feu indistinctement sur les véhicules ou les piétons approchant imprudemment de leurs convois.

IRAN

Kouchner soulève une polémique

ASSOCIATED PRESS

PARIS — Les propos de Bernard Kouchner envisageant «le pire» dans la crise nucléaire iranienne ont provoqué hier une polémique en France et dans le monde, obligeant le premier ministre François Fillon à corriger les déclarations du ministre des Affaires étrangères.

«Tout doit être fait pour éviter la guerre. Le rôle de la France, c'est de conduire vers une solution pacifique», a déclaré M. Fillon à Angoulême, où il visitait le 1er Régiment d'infanterie de Marine (RIMA). «Une confrontation avec l'Iran, c'est la dernière extrémité que n'importe quel responsable politique peut souhaiter.»

Le premier ministre a cependant convenu qu'une «très grande tension» règne actuellement avec Téhéran en raison de la poursuite par les Iraniens de leur programme d'enrichissement de l'uranium.

Dans cette situation, la France est favorable à des «sanctions les plus sévères possibles à l'égard du gouvernement iranien s'il perdure dans son projet». «Je crois que les sanctions n'ont pas encore été jusqu'au bout de ce qu'il est possible de faire», a souligné M. Fillon.

«Il faut se préparer au pire», à savoir «la guerre», a déclaré dimanche soir Bernard Kouchnerajoutant toutefois que cette issue «n'est pas pour demain».

Ces propos peu diplomatiques ont semé le trouble en France et à l'étranger. L'agence de presse officielle iranienne IRNA a vivement critiqué hier les «occupants de l'Elysée», devenus des «traducteurs de la politique de la Maison Blanche». Les dirigeants français, selon IRNA, ont «adopté un ton encore plus dur, plus enflammé, et plus illogique que celui de Washington».

Greenspan critique l'administration Bush

AGENCE FRANCE PRESSE

L'ancien président de la banque centrale américaine, Alan Greenspan, formule des critiques sévères à l'égard de l'administration Bush dans ses mémoires, «The Age of Turbulences» publiés hier aux États-Unis. L'ex-architecte de la politique monétaire américaine soutient que le pétrole a été la principale motivation de la guerre en Irak. «Je suis triste qu'il soit politiquement incorrect de reconnaître ce que tout le monde sait: la guerre en Irak est dans une large mesure une affaire de pétrole», écrit-il. Il fustige aussi un manque de discipline budgétaire et fiscale, et reproche à M. Bush de n'avoir pas opposé son veto à certaines des dépenses approuvées par ses amis républicains quand ils étaient encore majoritaires au Congrès.

Tour de globe

Les Églises américaines recrutent en Amérique latine

PHOENIX — Recherche désespérément prêtres sachant parler espagnol. Face au nombre croissant de paroissiens latino-américains, les Églises chrétiennes américaines se tournent vers l'Amérique latine, où elles recrutent un clergé hispanophone.

Certains diocèses catholiques envoient des recruteurs; l'Église épiscopale a un lien direct, grâce à son implantation locale, avec des candidats à l'émigration; et les Baptistes du Sud se fient au bouche-à-oreille pour trouver des pasteurs latino-américains.

Selon le Forum Pew sur la religion et la vie publique, basé à Washington, les Hispaniques représentent un tiers des catholiques et 6% des protestants évangéliques aux États-Unis.

Brésil: 52 policiers accusés de trafic de drogue

RIO DE JANEIRO — L'Inspection de la Police Militarisée (PM) a arrêté 52 agents pour corruption, trafic de drogue et association de malfaiteurs hier dans la banlieue nord de Rio, ont indiqué les autorités.

Le Secrétariat à la sécurité publique de Rio a précisé qu'une descente avait été lancée dans la matinée à Duque de Caxias, en banlieue nord, pour exécuter 66 mandats d'arrestation: sept contre des trafiquants et 59 contre des agents corrompus de la PM, chargée du maintien de l'ordre au Brésil.

Parmi les 52 agents arrêtés figurent des sergents et des caporaux qui étaient affectés pour la plupart au 15e Bataillon de Duque de Caxias.

Sept policiers ont pris la fuite et sont désormais considérés comme déserteurs.

ASSOCIATED PRESS, CHARLES DHARAP

Le juge Michael Mukasey est le nouveau ministre de la Justice nommé par le président George W. Bush.

Bush choisit un ministre de la Justice qui fait consensus

LAURENT LOZANO
AGENCE FRANCE PRESSE

WASHINGTON — Le président américain George W. Bush a annoncé hier la nomination comme nouveau ministre de la Justice d'un homme a priori consensuel pour redresser un ministère essentiel à la lutte contre le terrorisme, mais ébranlé par les scandales et les critiques. En choisissant Michael B. Mukasey, ancien juge fédéral ayant traité de grands dossiers terroristes, M. Bush semble vouloir s'épargner un motif d'affrontement supplémentaire avec le Congrès, dans une période de tensions exacerbées par la guerre en Irak et la perspective des élections de 2008. Si sa nomination est confirmée par le Sénat, l'une des deux chambres où les démocrates sont majoritaires, il remplacerait l'un des serviteurs les plus zélés de la politique de M. Bush et de sa «guerre» controversée contre le terrorisme. Alberto Gonzales a été contraint à la démission le 27 août. Il laisse à son successeur un ministère en plein désarroi après la polémique sur les écoutes sans mandat de la justice et le scandale de l'éviction de magistrats, suspecte de motivations purement politiques.

M. Mukasey, 66 ans, paraît posséder deux atouts capitaux pour M. Bush à moins d'un an et demi de la fin de sa présidence: l'autorité d'un défenseur résolu de la «loi et de l'ordre», et un a priori positif chez les démocrates, qui ont en effet réagi favorablement.

«Le juge Mukasey a une vision claire de la menace à laquelle notre pays fait face», a dit M. Bush en parlant du terrorisme. «Je presse le Sénat de confirmer promptement (la nomination du) juge Mukasey», a-t-il dit.

Le chef de la majorité démocrate au Sénat, Harry Reid, voit en M. Mukasey un homme capable de «dire non au président quand il outrepasse la Constitution».

Albert Millaire n'a pas oublié André Le Coz

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Albert Millaire a accepté de parrainer l'exposition *Viens voir les comédiens!*, mettant à l'honneur les clichés de son ami photographe André Le Coz, et présentée jusqu'au 21 octobre à la Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke.

SHERBROOKE — Il y aura sûrement des centaines de jaloux d'André Le Coz parmi tous ceux qui visiteront l'exposition *Viens voir les comédiens!* La première photo à droite, en entrant dans la Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, montre le moustachu photographe bras dessus bras dessous avec Fanfreluche!

C'est l'acteur Albert Millaire qui a pris la photo, la seule de l'exposition à ne pas être signée par son défunt ami. «Je lui avais dit: «Allez, André, ça suffit, tu en as assez pris comme ça! Prête-moi ton appareil!»»

L'acteur n'a pas hésité longtemps quand la Galerie d'art lui a demandé de parrainer cette exposition. André Le Coz (1929-1998) fut l'ami proche de nombreux acteurs, qu'il a côtoyés et croqués sur le vif pendant 40 ans. Le Coz a été à la fois photographe pour les émissions dramatiques de Radio-Canada et celui que sollicitaient la plupart des compagnies de théâtre montréalaises.

« André était très apprécié, d'abord parce qu'il prenait les photos en pleine action, pendant les générales. (...) Il nous donnait des résultats fantastiques. Bien vite, tout le monde n'a voulu travailler qu'avec lui. »

«André était très apprécié, d'abord parce qu'il prenait les photos en pleine action, pendant les générales. Son prédécesseur, Henri Paul, nous demandait plus souvent de poser (l'équipement ne lui permettait pas vraiment de faire autrement). Mais André voyait comment l'action évoluait et il nous donnait des résultats fantastiques. Bien vite, tout le monde n'a voulu travailler qu'avec lui.»

Parmi les compagnies qui l'ont régulièrement sollicité figurent le Théâtre du Nouveau Monde, la Nouvelle compagnie théâtrale, le Café de la Place, le Théâtre populaire du Québec (TPQ) et le Théâtre de la Marjolaine. Auxquels il faut ajouter l'Opéra de Montréal et les Grands Ballets canadiens.

«André était souvent notre premier public. Quand on montait une comédie, la confirmation que la pièce était drôle ne venait que lors de la première. Mais pendant la générale, alors que seul le metteur en scène était dans la salle, il nous arrivait d'entendre les gros éclats de rire d'André, qui s'amusait comme un fou.»

Albert Millaire se souvient d'un homme d'une grande discrétion. Lors de ces séances, le photographe portait volontairement des vêtements foncés, pour ne pas que les acteurs soient distraits par ses déplacements dans la salle ou en coulisses. «En fait, on ne le voyait jamais opérer.»

À Radio-Canada, lors des téléthéâtres, c'était un peu différent. Pour saisir les expressions précises des acteurs, l'homme aux lentilles se collait littéralement aux caméras de télé. «Il se faisait taquiner, car il se promenait partout sur le plateau, et bien souvent, il se retrouvait dans les pattes des caméramans!»

Documentaire de Radio-Canada Estrie

Parmi les acteurs immortalisés par André Le Coz et figurant dans l'exposition, on compte plusieurs disparus, tels Jean Duceppe, Guy Sanche, Gaétan Labrèche, Guy Hoffman, Jean Besré, Guy L'Écuyer, Denise Pelletier, Jean-Louis Millette et Guy Provost. Mais plusieurs sont encore actifs, comme Jacques Godin, Hélène Loiselle, Marjolaine Hébert, Gilles Pelletier, Monique Miller, Jean-Louis Roux, Paul Hébert, Edgar Fruitier, Louise Marleau et Andrée Lachapelle.

Arrivé au Québec en 1952, André Le Coz a presque aussitôt été embauché par Radio-Canada, en 1954. «André était un Français immigré au Québec pour la nature. C'était un chasseur et un pêcheur. D'ailleurs, lors de mon deuxième mariage où il devrait prendre des photos, il est arrivé en retard parce qu'il était parti chasser le canard!»

En 1995, André Le Coz, qui vivait à Magog, a fait don de ses archives de photographie des arts de la scène à l'Université de Sherbrooke. Sur les 120 000 négatifs que comporte ce fonds, seulement une centaine a été développée. L'exposition en présente un peu plus de 40. Mais il y a aussi des photos d'un autre fond, celui de la télévision, qui compte 150 000 négatifs, et qu'André Le Coz a confié à la Cinémathèque.

Il faut aussi ajouter à l'exposition deux costumes de scène réalisés par Alfred Pellan pour la présentation de *La nuit des rois en* 1968 au TNM.

À noter qu'un documentaire réalisé par une équipe de Radio-Canada Estrie sera présenté en boucle à la galerie durant toute l'exposition. Albert Millaire, Andrée Lachapelle, Monique Miller et Kim Yaroshevskaya y témoignent de leurs souvenirs.

«Oui, je suis un peu nostalgique devant ces clichés, mais ce sont surtout de beaux souvenirs de copains comédiens et de grands moments de l'histoire théâtrale et télévisuelles qui ont été saisis. C'est un plaisir de revoir tout ça», dit Albert Millaire.

VOUS VOULEZ Y ALLER

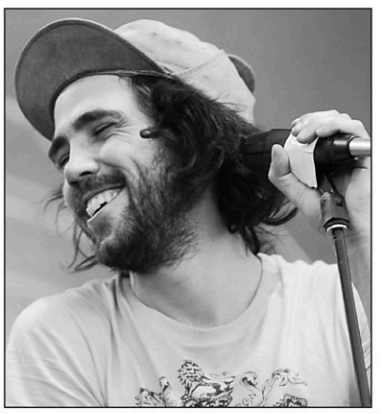
Viens voir les comédiens!
André Le Coz, photographe
Galerie d'art du Centre culturel
Tous les jours, de 12 h à 17 h
Les soirs de spectacle, de 18 h à 22 h
Jusqu'au 21 octobre 2007
Entrée gratuite.

Les gagnants: Arcade Fire, Patrick Watson... et la scène

PHILIPPE RENAUD

MONTRÉAL — Dimanche soir, le Gala de l'alternative musicale indépendante du Québec le GAMIQ a dévoilé ses lauréats, dans un Métropolis grassement rempli de musiciens et autres acteurs de l'industrie musicale alternative. Arcade Fire et Patrick Watson ont remporté trois prix chacun, suivis de près par la révélation de l'année, Tricot Machine, avec deux prix. Mais au terme de cette longue soirée, il était évident que la scène au complet était la grande gagnante de ce deuxième GAMIQ.

Six mois plus tôt, les organisateurs du GAMIQ et ceux du MIMI's étaient encore à couteaux tirés, confrontant leurs visions respectives sur ce que devait être un gala à l'honneur des musiciens alternatifs du Québec. Les deux parties ayant enfin trouvé un terrain d'entente, ce deuxième GAMIQ devenait le fruit d'un travail de collaboration qui n'a déçu personne. Bravo: la scène a enfin le gala qu'elle mérite.



LA PRESSE, ARCHIVES

Patrick Watson a raflé la palme dans les catégories artiste de l'année, auteur-compositeur et album indie-pop au deuxième GAMIQ.

Les lauréats, donc. Arcade Fire (carrière internationale, album indie-rock, spectacle) et Patrick Watson (artiste de l'année, auteur-compositeur, album indie-pop) se sont partagés les grands honneurs. Incrédule, le duo Tricot Machine a traversé à deux reprises le tapis rouge jusqu'à la scène pour récupérer ses Panaches révélation de l'année et meilleur album chanson, pour y remonter une troisième fois en fin de spectacle, le temps d'offrir une composition.

Les Vulgaires Machins (album Punk), Omnikrom (album hip hop), numéro# (album électro), Georges Leningrad (album expérimental), Voivoid (album métal), Les Frères Cheminaud (album folk/country), Marco Calliari (album world) et Xavier Caféine (album rock'n'roll) complètent la liste des récipiendaires. Enfin, le prix Hommage a été rendu aux membres de Me Mom & Morgentaler; le légendaire groupe montréalais s'apprête d'ailleurs à faire un retour, sur disque et sur scène, dans les prochaines semaines.

En tout, 16 prix Panache ont été distribués au cours de cette soirée plutôt bien rythmée, animée avec brio par Rémi-Pierre Paquin et Kim Bingham, adroitement ponctuée par l'orchestre-maison de Sunny Duval et les performeurs invités (Bloodshot Bill, Creature, Socalled, United Steel Workers of Montreal, Anodajay, Negativa et compagnie). *(La Presse)*

En bref

Le jury de Granby choisit Joce

Le 39e Festival de la chanson de Granby a couronné Joce ou, si vous préférez, Jocelyn Ménard, un auteur-compositeur-interprète qui offre du pop-rock aux accents folk et qui ne craint pas de donner de la place à ses musiciens. Loin de se contenter de jouer ce qu'on leur demande de jouer, les Véronique Boucher (batterie), François Blouin (claviers et basse) et Sébastien Campeau (guitare) ont en effet participé à la création des arrangements de toutes les pièces que le quatuor a jouées à Granby et qui ont séduit le jury.

— La Voix de l'Est

Lily Frost est tout ça

Elle a habité Montréal, Vancouver, Le Caire et Tahiti, mais aujourd'hui, elle vit à Toronto. *Enchantment*, une des chansons de son huitième et plus récent disque *Ciné-magique*, s'est retrouvée à *Grey's Anatomy*. Elle chante en français, en espagnol, en anglais aussi. Elle utilise des guitares de western spaghetti, s'inspire d'une chanteuse de charme des années 50, préfère le jazz des années 30, met une touche de rythmes latins. Lily Frost est tout ça, et après son passage au Festival de musique émergente d'Abitibi-Témiscamingue, elle fait halte au Centennial le mercredi 19 septembre et ça ne coûte que 17,50 $ pour aller la voir.

Benwela se souvient de MeMe

La formation Benwela se souviendra sur scène du décès, il y a un an, de son septième membre, le technicien de son Dominic Nadeau, alias MeMe. La prestation aura lieu vendredi à 21 h 30, à l'érablière Sanders (256, rue du Domaine) d'Ascot Corner, un endroit qu'affectionnait particulièrement le disparu.

Les profits de la soirée serviront à boucler le financement du premier album de Benwela, qui sera bientôt terminé. Entrée: 15 $. Billets: 819 346-0852.

Dominic Nadeau a perdu la vie lors d'un capotage sur l'autoroute 10 le 20 septembre 2006.

Happening culturel

SHERBROOKE — Un bouquet d'artistes se rencontreront au Centre culturel de Rock Forest le 22 septembre pour échanger sur leur passion commune. Lors de cette occasion, les artistes présenteront leurs oeuvres inspirées d'une fleur qu'ils ont préalablement photographiée.

Le public est invité à venir voir le résultat du travail du 22 septembre au 14 octobre au Centre culturel de Rock Forest.

Cette exposition est organisée par le Comité arts et culture de Rock Forest-St-Élie-Deauville. Il est possible de la visiter les mercredi, samedi et dimanche de 13 h à 17 h et les jeudi et vendredi de 13 h à 20 h. Le vernissage aura lieu le 22 septembre à 19 h. Pour plus d'info: comiteartsetculturerf@videotron.ca ou 819564-1091.

BOX-OFFICE QUÉBÉCOIS

FIN DE SEMAINE
DU 14 AU 16 SEPTEMBRE 2007

1. **LES 3 P'TITS COCHONS** 217 157 $
2. **L'ÉPREUVE DU COURAGE** 197 080 $
3. **MONSIEUR WOODCOCK** 179 360 $
4. **LES VACANCES DE MR. BEAN** 125 123 $
5. **BLUFF** 99 599 $
6. **3:10 POUR YUMA** 82 725 $
7. **LA VENGEANCE DANS LA PEAU** 77 911 $
8. **FEU À VOLONTÉ** 74 618 $
9. **HALLOWEEN** 63 829 $
10. **PROMESSE DE L'OMBRE** 56 399 $

CINÉAC

1927 CRÉATION DE VOLVO 1944 CAGE DE SÉCURITÉ 1959 CEINTURE DE SÉCURITÉ À 3 POINTS D'ANCRAGE AUX SIÈGES AVANT 1972 SIÈGE POUR ENFANTS ORIENTÉ VERS L'ARRIÈRE 1991 SYSTÈME DE PROTECTION EN CAS D'IMPACT LATÉRAL (SIPS) 1994 SACS GONFLABLES LATÉRAUX 1997 SYSTÈME DE PROTECTION EN CAS DE RETOURNEMENT (ROPS) 1998 SYSTÈME DE PROTECTION ANTI-COUP DE FOUET CERVICAL (WHIPS) 2000 SACS GONFLABLES AVANT À DOUBLE SEUIL DE DÉCLENCHEMENT 2002 CONTRÔLE STABILISATEUR ANTI-RETOURNEMENT (RSC) 2004 SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES ANGLES MORTS (BLIS) 2005 RIDEAUX GONFLABLES INTÉGRÉS AUX PORTIÈRES 2007 RECONNAISSANCE DE L'IIHS

80

Grand solde Volvo 80e anniversaire

NOUS CÉLÉBRONS 80 ANS DE QUALITÉ, DE DESIGN INNOVATEUR ET DE SÉCURITÉ LÉGENDAIRE AVEC DES OFFRES INCROYABLES SUR CERTAINS MODÈLES 2007.

VOLVO XC90 2007

2,6 % TAUX DE CRÉDIT-BAIL 48 MOIS

689 $* CRÉDIT-BAIL PAR MOIS 1 395 $ D'ACOMPTE

ACOMPTE DE 2 695 $ = 659 $/MOIS
ACOMPTE DE 1 395 $ = 689 $/MOIS
ACOMPTE DE 0 $ = 718 $/MOIS

TOP SAFETY PICK 2007

L'OFFRE PREND FIN
LE 30 SEPTEMBRE

VOLVO SHERBROOKE

3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke
819 563-8303
www.volvosherbrooke.com

Volvo. pour la vie

236959

*Offre d'une durée limitée consentie par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers de La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada sur approbation du crédit aux clients admissibles seulement. Le véhicule peut différer de l'illustration. L'offre s'applique à une XC90 A SR 5 places/XC70 A SR 2007. 687,96 $/597,56 $ par mois, bail de 48 mois avec acompte de 1 395 $/0 $, première mensualité de 600 $/0 $ et dépôt de garantie de 687,96 $/0 $. Frais de transport et de préparation (1 395 $), frais d'inscription au RDPRM (42,88 $), taxes, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs et frais d'administration en sus. Allocation de 80 000 km (0,16 $ par km excédentaire). Taux de crédit-bail de 2,6 %/1,15 %. Montant total du crédit-bail : 33 022,08 $/28 085,32 $. La mensualité et le dépôt de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Valeur de rachat au terme du bail : 25 907,90 $/20 939,10 $ plus taxes. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. L'offre est valide dans la limite des stocks disponibles. Elle prend fin le 31 août 2007. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire Volvo pour en savoir plus. ©2007 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo. pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

34942784

PAQUET VOLEUR À RADIO-CANADA

Le Banquier peut aller se rhabiller

RICHARD THERRIEN

MONTRÉAL — Si Radio-Canada n'avait pas choisi de loger le nouveau jeu de Véronique Cloutier le vendredi à 20 h, je vous dirais qu'il est de taille à affronter *Le Banquier* de TVA au tableau des sondages BBM. En ondes dès cette semaine, *Paquet voleur* crée un tel suspense, que les amateurs de jeux resteront assis sur le bout de leur siège en suivant les participants.

Autant *Le Banquier* m'ennuie, autant la première de *Paquet voleur*, montrée hier aux journalistes, m'a réjoui. Alors qu'au *Banquier*, les concurrents ne font qu'ouvrir des valises et ouvrir des valises pendant une heure, *Paquet voleur* les fait vraiment travailler, mesure leurs connaissances générales, mais aussi leur talent pour bluffer. Et on ne perd pas de temps avec des costumes de superhéros ou des concurrentes hystériques, en mal d'*exposure*.

Autant *Le Banquier* m'ennuie, autant la première de *Paquet voleur*, montrée hier aux journalistes, m'a réjoui.

Depuis l'annonce de l'arrivée de *Paquet voleur*, on ne voulait pas trop expliquer les règles du jeu. «Il faut voir pour comprendre», nous disait-on, sans nous rassurer vraiment. La première émission éloignera vos craintes, vous comprendrez tout, et vite.

Inutile que je vous détaille ici les règles pour les mêmes raisons. Mais disons que les participants, au nombre de huit dans la première ronde, passent à quatre à la suivante, puis à deux et à un pour le grand prix de 100 000 $. Chacun d'entre eux doit choisir des pastilles qui renferment des montants d'argent, sans les montrer à leurs voisins. Ils auront le choix de voler les pastilles des autres concurrents, qui devront à leur tour répondre à des questions, tantôt faciles, tantôt redoutables.

Exemple de question pas évidente: quel mot japonais signifie «orchestration du vide»? Choix de réponses: karaté, hara-kiri ou karaoké. Ou encore: de quelle nationalité était l'inventeur du Scrabble? Et qui a fondé *Le Devoir*?

Bien sûr, tout est dans les yeux des concurrents, qui se défient, feignent la joie ou la déception pour tromper l'autre. L'enjeu est gros, mais peut être aussi petit que de 1 $. Tout le monde repart avec de l'argent, mais un concurrent a quitté le plateau avec aussi peu que 2 $ depuis le début des enregistrements.

Le gros lot de 100 000 $ a-t-il été gagné? «Il y a 40 % de chances qu'il le soit d'ici la fin de la saison», affirme le producteur, Jean-François Boulianne. La saison comporte 27 émissions, dont trois où le gros lot grimpera à 1 000 000 $, et regrouperont les huit meilleurs concurrents des précédentes semaines.

Paquet voleur dispose d'un décor splendide, à l'américaine, et compte sur des concurrents drôles et juste assez expressifs pour ne pas nous taper sur les nerfs. La musique dramatique fait son effet, le coeur bat vite, et on ne s'ennuie pas une minute.

La qualité de cette émission constitue une bonne nouvelle pour Véro, dont les dernières productions ont souvent déçu. Cette fois, elle ne produit pas, mais l'émission risque de combler son public, qui la retrouvera à son meilleur. L'animatrice est totalement à l'aise dans ce concept qui lui va comme un gant.

À Radio-Canada, on souhaite que *Paquet voleur* obtienne le même succès que celui de *La Fureur*, à l'époque où l'émission de Véro était présentée le vendredi. *(Le Soleil)*

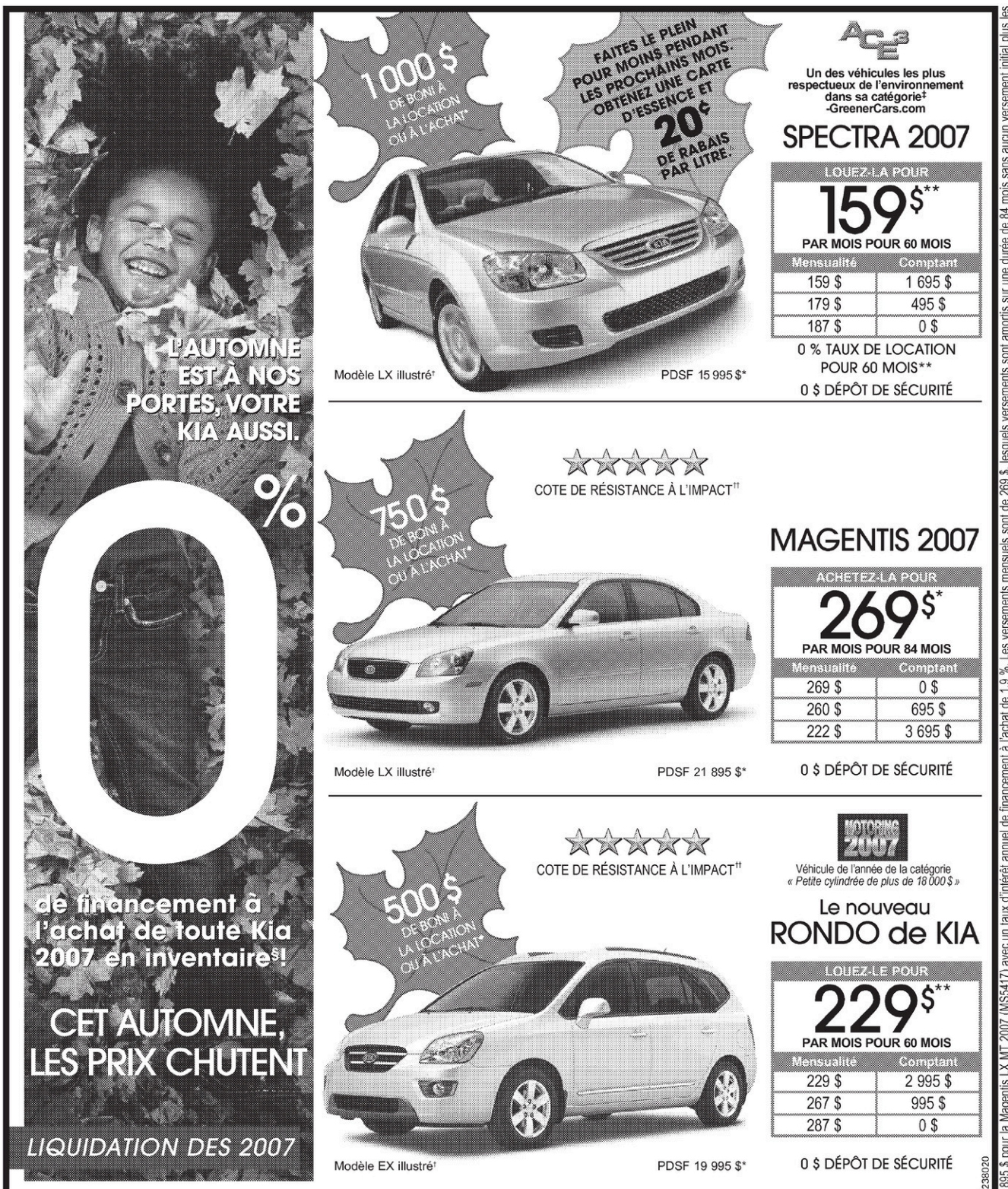
COURTOISIE DE SRC

L'animatrice Véronique Cloutier est totalement à l'aise dans ce concept qui lui va comme un gant.

Monsieur Mono joue pour deux

LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Le spectacle en plateau double que devaient venir donner à Lac-Mégantic la chanteuse Maryse Letarte et Monsieur Mono, pour le concert d'ouverture de la nouvelle salle de spectacles La Chapelle, n'a finalement donné lieu qu'à un plateau simple. Maryse Letarte n'ayant pu être présente pour une raison de santé, à la suite d'une opération subie récemment. Monsieur Mono s'est finalement présenté en solo, avec ses chansons intimistes principalement tirées de son dernier CD, *Pleurer la mer morte*, entre autres *Un peu de soleil*, *L'amour fait mal*, *La dernière chanson* et *L'Océan*, toutes écrites à la suite d'une peine d'amour.



* Selon un PDSF de 21 895 $ pour la Magentis LX MT 2007 (MS5417) avec un taux d'intérêt annuel de financement à l'achat de 1,9 %. Les versements mensuels sont de 269 $, lesquels versements sont amortis sur une durée de 84 mois sans aucun versement initial plus les frais de livraison et destination de 1 350 $. ** Selon un PDSF de 15 995 $/19 995 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/le Rondo LX 2007 (RN7517), nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Basés sur une durée de location de 60/60 mois et un taux de location de 0,0 %/5,9 %. Les versements de location du premier mois sont de 159 $/229 $ plus frais de livraison et destination de 1 350 $/1 495 $ ainsi que des frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'avis contraire. Les versements initiaux ou équivalent d'échange respectifs sont de 1 695 $/2 995 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/le Rondo LX 2007 (RN7517). L'obligation totale de location-bail des modèles illustrés basée sur un PDSF de 15 995 $/19 995 $ est de 11 249 $/16 738 $. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 3 746 $/6 127 $ plus taxes applicables. Le kilométrage annuel alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Δ Économisez 20 cents par litre chez Petro-Canada jusqu'à concurrence de 500 litres, à l'achat de toute nouvelle Spectra 2007 de Kia. § L'offre « 0 % de financement à l'achat de toute Kia 2007 en inventaire » s'applique à tous les nouveaux modèles Kia 2007, pour une durée maximale qui varie selon les modèles. Voyez le concessionnaire pour connaître tous les renseignements. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $ à un taux de financement annuel de 0 % équivaut à 167 $ par mois pour 60 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour une obligation totale de 10 000 $. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté, la durée et le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de location et de financement sont offertes. ◆ Un rabais de 1 000 $/750 $/500 $ s'applique au total du capital ou du montant dû sur tous les nouveaux modèles Spectra/Magentis/Rondo 2007. Le versement mensuel de location peut varier selon la fonction du rabais. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images comprennent des accessoires offerts en option. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap pour tous les détails. ‡ Le score vert de la Spectra de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission manuelle dans la catégorie des intermédiaires. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.com. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés. Voyez le concessionnaire pour tous les renseignements. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

LA TRIBUNE, VÉRONIQUE NORMANDIN

La toiture de l'église de St-Georges-de-Windsor aura besoin d'être retapée sous peu; l'objectif de la campagne de financement vient d'être dévoilé.

St-Georges-de-Windsor veut amasser 167 000 $ pour restaurer son église

VÉRONIQUE NORMANDIN
vnormandin@latribune.qc.ca

SAINT-GEORGES-DE-WINDSOR — La fabrique de Saint-Georges-de-Windsor a dévoilé hier les grandes lignes de sa campagne de financement visant à amasser l'argent nécessaire à la restauration de la toiture de son église; des travaux se chiffrant à 557 000 $.

La Fondation du patrimoine religieux du Québec, régie par le ministère de la Culture et des Communications et de la Condition féminine, a confirmé au printemps dernier sa participation au projet pour un montant de 390 000 $.

Dirigés par le président de la Fabrique, Jacques Sirois, les responsables du projet et pas moins d'une soixantaine de bénévoles sont déjà mobilisés et travaillent afin d'amasser la somme de 167 000 $ qui les sépare des travaux de réparation. De nombreux projets, notamment l'ouverture d'un musée d'art religieux, d'une friperie ainsi que d'un marché aux puces, ont déjà porté fruit. En effet, ils ont permis d'engranger 60 000 $ jusqu'à maintenant.

Pour le reste, plusieurs activités sont prévues. Tout d'abord, une soirée bavaroise où saucisses et bières seront à l'honneur le 29 septembre au sous-sol de ladite église. Le point central de la campagne de financement réside cependant dans un encan qui se tiendra le printemps prochain et où seront vendues toutes les pièces de valeur de l'église. Tableaux, statues et autres objets de valeurs resteront dans l'église, mais appartiendront à leur acheteur, par l'entremise d'un contrat notarié, pour une période de 25 ans.

Les Saint-Georgeois comptent aussi sur la diffusion via Internet du vidéo *L'église prend l'eau* de Joël Nadeau, récipiendaire du prix Coup de coeur du concours La Course Estrie et dont leur église, construite en 1868, est la vedette. «Ce vidéo est un bonus pour nous, c'est vraiment tombé pile», explique Jacques Sirois qui souhaite réussir à atteindre les objectifs le plus tôt possible puisque les réparations doivent commencer dès le printemps prochain.

ÉLECTIONS SCOLAIRES DU 4 NOVEMBRE

L'ÉDUCATION MÉRITE TOUT NOTRE ENGAGEMENT

Parce que l'avenir de nos enfants et de notre communauté nous tient à cœur, nous avons un jour posé un geste concret. Celui de nous présenter comme commissaires.

En tant qu'élus scolaires, nous avons une voix pour améliorer constamment le réseau des écoles publiques du Québec et servir avec passion les intérêts des écoles et centres de formation professionnelle et d'éducation des adultes de nos commissions scolaires.

Ensemble, nous administrons :

- un budget annuel de plus de **9** milliards de dollars;
- plus de **150 000** employés;
- **2 400** écoles ainsi que **400** centres de formation professionnelle et d'éducation des adultes;
- un service de transport scolaire comptant **10 000** autobus et berlines et transportant quelque **575 000** élèves sur plus de **1 000 000** de kilomètres chaque jour;
- les services offerts à plus de **1 180 000** élèves du préscolaire, du primaire, du secondaire, de la formation professionnelle et de la formation des adultes.

Avec des coûts de gestion parmi les plus bas pour une administration publique et des élèves qui se classent dans les premiers des pays de l'OCDE, nous sommes fiers de notre engagement.

La Fédération des commissions scolaires du Québec

238027

Un accident de go-kart fait un blessé

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Un accident de go-kart survenu sur un terrain privé du parc industriel de Victoriaville a fait un blessé, dimanche.

Le conducteur de 13 ans aurait perdu le contrôle de son véhicule avant de frapper un obstacle. Les pompiers ont été appelés sur les lieux, mais les pinces de désincarcération n'ont pas été nécessaires.

L'adolescent a été conduit à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska où il soigne des fractures à un bras et à une cheville. Son état est jugé stable.

Légal

Selon l'agent Gaétan Bédard de la Sûreté du Québec, la pratique du go-kart sur un terrain privé est tout à fait légale pourvu que le tout soit fait de façon sécuritaire.

Dans le cas de dimanche, le jeune conducteur s'exerçait sous la supervision d'un adulte, sur un circuit fermé et avec l'accord des propriétaires du terrain.

«C'est sûr que s'ils décident de faire un gros spectacle et de vendre des billets, ils devront obtenir certaines approbations. Tant que le circuit est sécuritaire et qu'il n'y a pas de négligence, il n'y a pas de problème», a expliqué l'agent Bédard.

S&P/TSX	S&P/TSX VENTURE	$ CAN	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US
13809,86	2749,28	97,28 ¢ US	13403,42	1476,65	2581,66	715,80
-36,55	-6,25	0,24	-39,10	-7,60	-20,52	6,20

Norbourg : le trou de 130 M $ invisible jusqu'au dernier moment

ROLLANDE PARENT
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Un ancien de Norbourg convaincu d'avoir fait une gestion efficace et claire «à la cent près» de l'argent des investisseurs dans les fonds Norbourg et Evolution a eu la surprise de sa vie, dit-il, quand il a découvert un trou de 130 millions $, dans les jours suivant les perquisitions du 25 août 2005.

Pendant les quelques années où Michel Martin a travaillé chez Norbourg à titre d'administrateur comptable, il voyait quotidiennement à ce que toutes les sommes qui transitaient dans le compte en fidéicommis soient «attribuées», pour qu'on sache d'où elles provenaient et où elles allaient.

Mais le système de comptabilité était double. Pendant qu'il s'occupait de la partie opération, le cousin de Vincent Lacroix, David Simoneau, voyait à la partie gestion. Ces deux derniers étaient les seuls à pouvoir établir des communications avec le gardien de valeurs Northern Trust où ils avaient directement accès aux comptes. Eux seuls pouvaient demander que soient faits des transferts d'argent.

Au moment des perquisitions du 26 août 2005 dans les bureaux de Norbourg, Michel Martin, alors en vacances, dit avoir été atterré lorsqu'il a entendu des informations à la radio et à la télévision voulant qu'un scandale financier venait d'éclater et que les enquêteurs avaient envahi les bureaux de Norbourg, ainsi que ceux de la firme Ernst & Young à titre d'administrateur provisoire.

Il a été mandé à la rescousse pour tenter d'établir quelle était la véritable valeur financière des divers fonds. En comparant les données de Northern Trust à celles du système informatique interne géré par David Simoneau, il a découvert que les positions véritables des fonds établies par Northern Trust montraient que 26 des 27 portefeuilles des fonds Norbourg et Evolution affichaient un trou de plus de 130 millions $.

«La valeur marchande d'un seul fonds était correcte. Les montants différaient pour les 26 autres fonds», a-t-il avancé.

Ce qui a fait dire au témoin Martin que les retraits irréguliers attribués à Lacroix par l'Autorité des marchés financiers (les transferts d'argent dans les comptes personnels de Vincent Lacroix) n'étaient pas inscrits dans le système informatique interne ni dans le compte en fidéicommis. Cela avait pour effet que le public investisseur recevait une information erronée sur le prix unitaire des parts des différents fonds.

Desjardins rétablit tous ses services informatiques

LA PRESSE CANADIENNE

LÉVIS — Après avoir connu d'importants problèmes informatiques au cours des dernières 24 heures, le Mouvement des caisses Desjardins est finalement parvenu à rétablir l'ensemble de ses services à ses sociétaires hier après-midi.

Desjardins a subi une panne de l'ensemble de ses systèmes informatiques dans la nuit de dimanche à hier. L'événement a été causé par une panne dans le panneau électrique de l'un de ses fournisseurs, survenue entre 18 h dimanche soir et 4 h hier matin.

La remise en service a dû être faite de façon progressive afin d'éviter de surcharger le système.

Ainsi, dès hier matin, tous les guichets automatiques étaient redevenus fonctionnels, de même que les terminaux Desjardins chez les marchands. Cependant, les systèmes téléphoniques, Accès D et Internet Desjardins n'ont été relancés que vers 11 heures hier.

Toutefois, Desjardins a éprouvé des problèmes intermittents avec Accès D affaires jusqu'en milieu d'après-midi.

Le Mouvement Desjardins assure que tous les clients qui auraient subi des inconvénients ou des frais supplémentaires pour des retards de paiements ou parce qu'ils ont été obligés d'utiliser d'autres guichets seront remboursés mais l'institution estime que l'impact a été minime puisque la panne est survenue en pleine nuit un dimanche.

Desjardins n'en est pas à ses premiers maux de tête de cette nature; en mars dernier, tout le réseau informatique de l'institution était tombé en panne et un autre incident du genre avait affecté ce même réseau en juillet 2006.

mercedes-benz.ca/classec

La toute nouvelle Classe C 2008. L'agilité réinventée.

Il est rare qu'une voiture transforme votre conception de la conduite automobile. Le moment est venu. La toute nouvelle Classe C 2008 de Mercedes-Benz a été complètement redessinée. De nouvelles lignes plus profilées que jamais, un moteur V6 tout-puissant, la suspension AGILITY CONTROL et la possibilité d'opter pour la célèbre et célébrée traction intégrale 4MATIC[MC] en permanence. Sans parler d'un intérieur parfaitement ergonomique et compatible avec la norme Bluetooth®. La véritable passion commence ici. PDRF à partir de 41 000 $. Passez faire un essai chez votre concessionnaire Mercedes-Benz. **La Classe C : c'est à vous de l'essayer.**

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke
4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

237210

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2007.

Bourse en bref

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC

Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrie	17-09-07	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	10.27	0.30	3.01%	98 679
Domtar Cp	8.32	-0.09	-1.07%	95 110
Shermag Inc.	1.36	-0.04	-2.86%	650

Indices Québec	17-09-07	Var.	Var. (%)	en 2007
Indice Québec 30	1370.70	-0.32	-0.02%	9.37%
Indice Québec 120	1428.82	-0.44	-0.03%	8.08%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	17-09-07	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Industries Lassonde Inc.	40.59	1.59	4.08%	3 860
Molson Coors Brewing Company	49.00	1.12	2.34%	950
Transat A.T. Inc.	35.09	0.83	2.42%	44 303
Banque de Montréal	62.45	0.55	0.89%	1 312 853
Transcontinental Inc.	20.89	0.54	2.65%	71 331
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	38.42	0.51	1.35%	128 184
Gestion ACE Aviation Inc.	25.39	0.43	1.72%	66 229
Laboratoires Paladin Inc.	9.70	0.40	4.30%	3 100
Cascades Inc.	10.27	0.30	3.01%	98 679
Groupe BMTC Inc.	22.50	0.26	1.17%	1 250
Quebecor Inc.	36.54	0.21	0.58%	58 642
Héroux-Devtek Inc.	9.95	0.19	1.95%	7 730
Groupe Canam Inc.	13.85	0.19	1.39%	41 761
Banque Royale du Canada	52.50	0.15	0.29%	2 559 461
Banque Laurentienne du Canada	39.98	0.13	0.33%	85 809

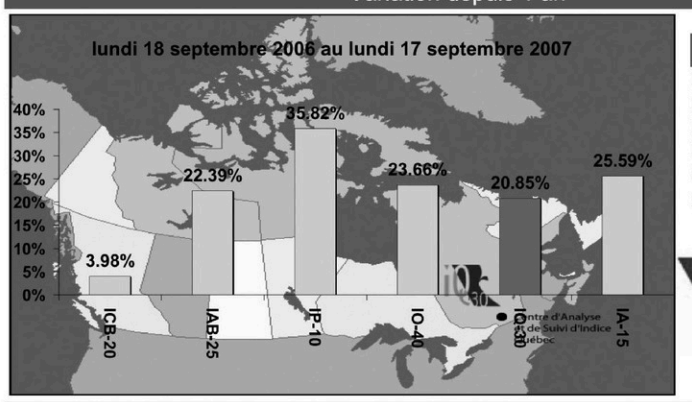
IQ-120 : Les plus fortes baisses	17-09-07	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Stella-Jones Inc.	39.17	-1.43	-3.52%	13 629
Logibec Groupe Informatique Ltée	19.76	-0.79	-3.84%	714
Velan Inc.	17.50	-0.50	-2.78%	266
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	12.27	-0.47	-3.69%	133 883
Groupe SNC-Lavalin Inc.	39.35	-0.40	-1.01%	187 458
Cogeco Câble Inc.	45.44	-0.35	-0.76%	39 638
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	57.22	-0.35	-0.61%	1 142 942
Le Château Inc.	13.94	-0.31	-2.18%	7 637
Saputo Inc.	54.44	-0.26	-0.48%	179 887
Axcan Pharma Inc.	19.78	-0.26	-1.30%	76 879
Groupe Cossette Communication Inc.	12.50	-0.25	-1.96%	5 864
Banque Nationale du Canada	53.56	-0.22	-0.41%	985 580
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	32.60	-0.22	-0.67%	175 488
Quebecor World Inc.	9.10	-0.21	-2.26%	128 872
Groupe CGI Inc.	11.16	-0.18	-1.59%	600 063

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

IQ-120 : Les plus actifs	17-09-07	Var. (%)	Volume
Ressources KWG inc.	0.14	8.00%	14 058 234
Ressources Freewest Canada Inc.	0.31	-4.62%	6 512 224
SR Telecom Inc.	0.04	0.00%	6 252 295
Bombardier Inc.	6.22	-0.64%	2 910 464
BCE Inc.	40.10	-0.22%	2 593 636
Banque Royale du Canada	52.50	0.29%	2 559 461
Banque de Montréal	62.45	0.89%	1 312 853
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	57.22	-0.61%	1 142 942
Banque Nationale du Canada	53.56	-0.41%	985 580
Conjuchem Biotechnologies Inc	0.44	1.15%	874 300
Abitibi-Consolidated Inc.	1.80	1.69%	752 663
Alcan Inc.	101.83	-0.14%	736 027
Groupe CGI Inc.	11.16	-1.59%	600 063
CAE Inc	13.09	-0.46%	550 805
Groupe Bikini Village Inc	0.11	5.00%	441 975

D'un Océan à l'autre ...	17-09-07	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1244.02	-0.27%	-6.43%
Indice Alberta 25	1334.06	-0.33%	12.24%
Indice Prairie 10	1588.92	-0.70%	11.22%
Indice Ontario 40	1458.92	-0.40%	6.50%
Indice Québec 30	1370.70	-0.02%	4.34%
Indice Atlantique 15	1719.63	0.53%	11.21%

Variation depuis 1 an



Indice	1 an
ICB-20	3.98%
IAB-25	22.39%
IP-10	35.82%
IO-40	23.66%
IQ-30	20.85%
IA-15	25.59%

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC

www.indicequebec.org

FORCES AVENIR

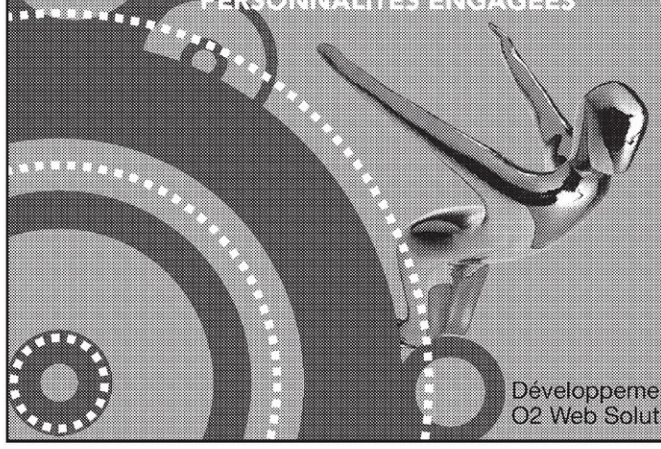
RECONNAÎTRE + PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT

Ça vous inspire?

WWW.FORCESAVENIR.QC.CA

Venez en découvrir davantage

AFFAIRES ET VIE ÉCONOMIQUE
ARTS, LETTRES ET CULTURE
ENTRAIDE, PAIX ET JUSTICE
ENVIRONNEMENT SANTÉ
SCIENCES ET APPLICATIONS TECHNOLOGIQUES
SOCIÉTÉ COMMUNICATION ET ÉDUCATION
PERSONNALITÉS ENGAGÉES



Développement Web
O2 Web Solutions

9e édition

GALA FORCES AVENIR 2007

FINALISTES AVENIR ENVIRONNEMENT

Cascades

Le jeudi 27 septembre 2007 au Théâtre Granada de Sherbrooke

ÉQUIPE MONTRÉAL – DÉCATHLON SOLAIRE 2007
Université McGill, Université de Montréal et École de technologie supérieure

ENGAGÉE DANS LA CONQUÊTE ET LA DOMESTICATION DES ÉNERGIES PROPRES ET RENOUVELABLES

Concevoir et construire une maison solaire autonome de 800 pieds carrés, efficace, intelligente, écologique et pouvant répondre aux besoins énergétiques de deux personnes, c'est ce que feront une cinquantaine d'étudiants membres de l'Équipe Montréal dans le cadre du Décathlon solaire 2007, qui se tiendra à Washington en octobre. L'Équipe Montréal est la seule délégation canadienne parmi les 20 équipes choisies par le US Department of Energy pour prendre part au prestigieux événement.

www.forcesavenir.qc.ca/2007/equipe_montreal

R4 COMPOST
Université Concordia

ENGAGÉ À FOURNIR DES OUTILS CONCRETS POUR LA RÉDUCTION DES DÉCHETS ORGANIQUES

Mis sur pied en 2005 par deux étudiants, le projet R4 Compost vise à long terme à éviter l'enfouissement de plus de 100 tonnes de matières compostables produites chaque année par l'Université Concordia. Pour y parvenir, les bénévoles de R4 Compost ont multiplié les ateliers de formation sur les techniques de compostage domestique. De plus, le projet compte sur des installations de compostage extérieures situées sur le campus, qui réduiront les émissions de gaz à effet de serre de 56 tonnes dès 2008.

www.forcesavenir.qc.ca/2007/r4compost

RÉCUP TA MODE
Université Laval

ENGAGÉ À ENCOURAGER LES OPTIONS ÉCOLOGIQUES DANS LA CONSOMMATION VESTIMENTAIRE

Sensibiliser le public aux conséquences de la surconsommation des textiles tout en prônant l'adoption de comportements responsables, voilà ce qu'ont proposé des étudiants en médecine en imaginant le projet Récup ta mode. Misant sur un défilé de mode nouveau genre, ponctué de reportages sur le thème du réemploi des vêtements usagés et de la création à partir de textiles recyclés, les organisateurs de l'événement ont suscité une réflexion sur les choix vestimentaires tout en montrant que l'on pouvait afficher son côté écolo en demeurant très branché.

www.forcesavenir.qc.ca/2007/recup_ta_mode

Canada Québec RDI La Tribune

partenaire d'accueil
Sherbrooke Plus que jamais !

236567

Difficultés de recrutement inquiétantes

Emploi-Québec a réalisé une enquête sur les besoins de main-d'oeuvre du Centre-du-Québec

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Une vaste enquête, comme Emploi-Québec n'en avait encore jamais réalisée sur les besoins de main-d'oeuvre et de compétences des entreprises du Centre-du-Québec, démontre qu'une attention particulière devra être portée aux difficultés de recrutement, de même qu'aux causes et conséquences exprimées par les employeurs puisque «cela pourra avoir un impact considérable sur la croissance économique de la région».

Pour mener cette opération d'envergure, la firme Jolicoeur & Associés a été mandatée, au coût de 57 200 $, afin de sonder l'ensemble des entreprises de cinq employés et plus dans les cinq MRC du Centre-du-Québec. Les questions posées aux employeurs ont permis de connaître quels étaient leurs besoins de main-d'oeuvre, leurs difficultés de recrutement, leurs prévisions de mise à pied, leurs intentions de formation et leur mode de gestion des ressources humaines. Un peu plus de 80 % des 3 000 entreprises ciblées ont accepté de collaborer à l'enquête.

En conférence de presse hier, Éric Lampron, analyste du marché du travail pour Emploi-Québec, a présenté quelques faits saillants de l'étude: plus de 45 % des entreprises de la région prévoient être en croissance au cours des 12 prochains mois alors que seulement 4,9 % n'écartent pas une rationalisation ou des désinvestissements.

Dans une proportion surprenante de 38 %, les employeurs ont rencontré des difficultés de recrutement au cours de la dernière année. Les statistiques les plus élevées se trouvent dans le secteur de la fabrication, en éducation, santé et assistance sociale. Les compétences techniques et les compétences interpersonnelles étaient les plus recherchées par les employeurs.

Si les difficultés de recrutement persistent, 35 % des entreprises sont d'avis qu'elles devront embaucher du personnel moins qualifié, alors que 19 % indiquent qu'elles pourraient perdre des contrats, 18 % pourraient faire appel davantage à la sous-traitance et près de 5 % pensent qu'elles devront fermer.

Les entreprises présument qu'elles devront combler 5320 postes dans la prochaine année, parmi lesquels 28 % n'exigeront aucun diplôme, 27 % un diplôme d'études secondaires, 16 % un DEP, 16 % une technique et 8 % une formation universitaire. Dans plus de la moitié des cas, aucune expérience ne sera exigée à l'embauche. «Ces résultats nous permettent d'en extraire de l'information extrêmement précise et nous indiquent des pistes d'action que nous serons en mesure d'explorer soit par territoire, soit par secteur d'activités ou par groupes d'âges», a souligné M. Lampron, en citant l'exemple des 43 entreprises qui prévoient embaucher 290 conducteurs de camion dans les 12 prochains mois.

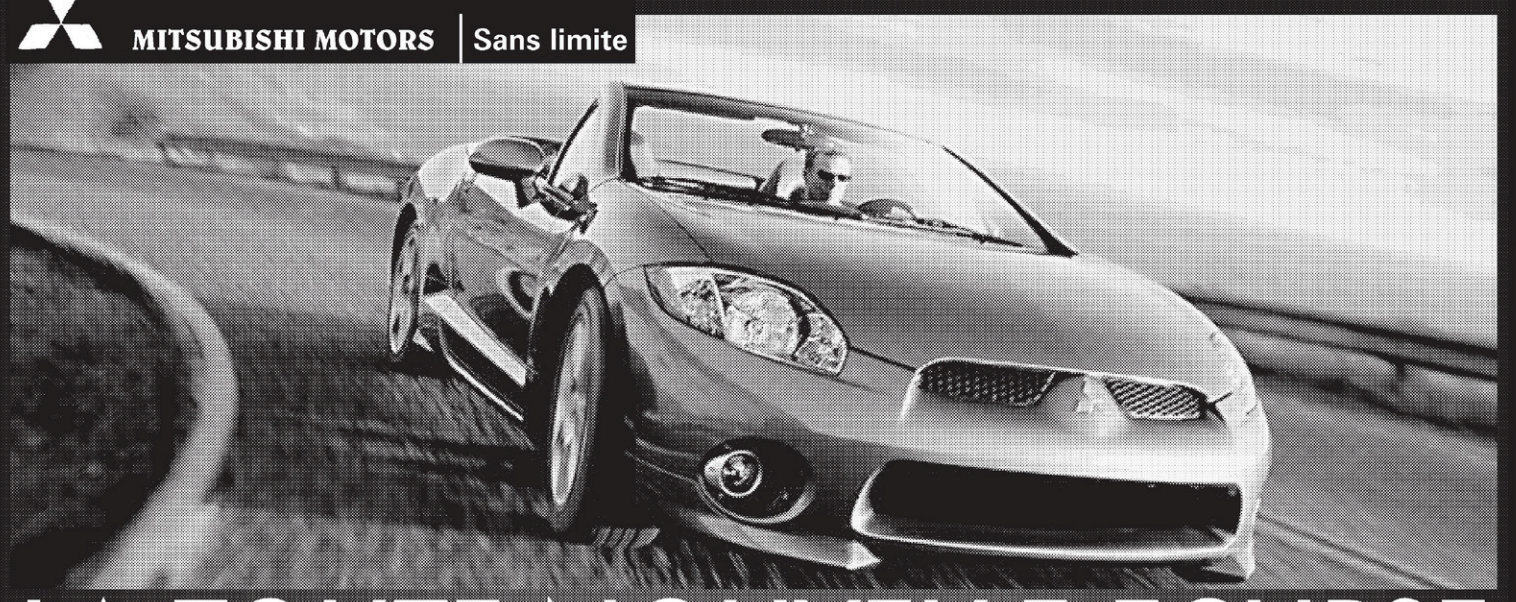
Selon Lorraine St-Cyr, directrice régionale d'Emploi-Québec, le Centre-du-Québec est l'une des régions qui s'en tire le mieux en terme de création d'emploi alors que le chômage est faible. «Dans ce contexte, il nous paraissait essentiel de connaître le plus adéquatement possible les besoins exprimés par les employeurs afin de mettre tout en oeuvre avec nos partenaires pour y répondre. Nous serons également mieux outillés pour orienter les chercheurs d'emploi vers les besoins de main-d'oeuvre», a-t-elle précisé.

Il est possible de consulter le rapport régional et celui de chacune des MRC en visitant emploiquebec.net (Région Centre-du-Québec/Publications/ Études et recherches).

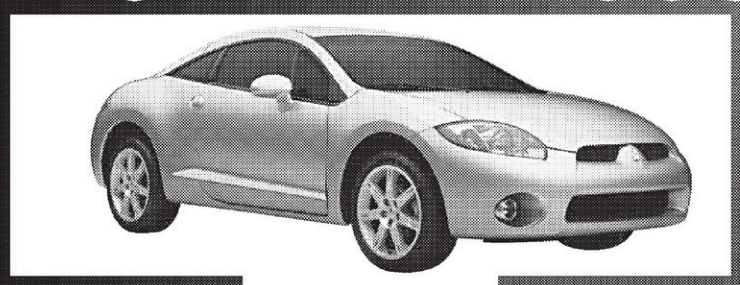
PRÉVISIONS D'EMBAUCHE
au cours des 12 prochains mois dans le Centre-du-Québec

> Conducteurs de camions
290
> Serveurs et aides de cuisine
288
> Caissiers
214
> Cuisiniers
185
> Infirmiers
175
> Serveurs
174
> Vendeurs et commis-vendeurs
170
> Manutentionnaires
125
> Préposés aux bénéficiaires
122

MITSUBISHI MOTORS | Sans limite



LA TOUTE NOUVELLE ECLIPSE SPYDER 2008 EST ARRIVÉE



La toute nouvelle Eclipse 2008 à partir de 25 998 $ PDSF*

1,8% de financement à l'achat pour 36 mois* ou Achetez à 298$ par mois*

Les caractéristiques de l'Eclipse comprennent :
• Moteur MIVEC MPI à SACT de 2,4 l • Climatiseur • Roues en alliage de 17 po et pneus 225/50 R17 • Système audio CP-MP3 de 140 watts avec 6 haut-parleurs • Sièges avant chauffants • Transmission manuelle à 5 vitesses

La toute nouvelle Eclipse Spyder 2008 à partir de 32 298 $ PDSF*

1,8% de financement à l'achat pour 36 mois* ou Achetez à 388$ par mois*

Les caractéristiques de l'Eclipse Spyder comprennent :
• Moteur MIVEC MPI à SACT de 2,4 l • Toit souple à commande électrique avec lunette arrière vitrée • Climatiseur • Chaîne audio Rockford Fosgate de 650 watts à 9 haut-parleurs, dotée de 8 extrêmes graves • Roues en alliage de 17 po et pneus 225/50 R17 • Transmission manuelle à 5 vitesses

MITSUBISHI MOTORS Sans limite

L'attente est enfin terminée. La Eclipse Spyder et l'Eclipse 2008 sont arrivées. Spécialement conçues pour fusionner performance et style, la sportive Eclipse Spyder et l'agressive Eclipse prennent d'assaut le Québec. Équipées d'un moteur puissant, de suspensions athlétiques et de style musclé, sur la route, rien n'es comparable. Avec l'arrivée des modèles 2008, c'est le moment de profiter d'offres formidables sur les modèles 2007 restants. Visitez votre concessionnaire Mitsubishi pour un essai routier à bord des véhicules les mieux protégés au monde.

PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES 500$

SHERBROOKE MITSUBISHI
969 Haut-Bois, Sherbrooke 819 346-8222 www.sherbrookemitsubishi.com

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE 10 ans/160 000 km 5 ans/100 000 km 5 ans/kilométrage illimité

mitsubishi-motors.ca

Les offres de financement sont basées sur un financement de 84 mois. Le paiement mensuel est de 298 $/388 $. Versement initial ou échange de 5 465 $ /5 563 $, frais de destination et de livraison requis non compris (Eclipse GS/Eclipse Spyder GS, 1 245 $). Aucun versement initial et aucun dépôt de sécurité ne sont requis. L'offre de financement à l'achat selon un TAP de 1,8 %/1,8 % n'est disponible que par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse et la Banque de Montréal jusqu'à concurrence de 36/36 mois sur tous les 2008 Eclipse/Eclipse Spyder.

237213

TECHNOPOLE EN OLÉOCHIMIE

Trois projets voient le jour à Thetford Mines

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Profitant de l'inauguration de leurs locaux à Thetford Mines, les dirigeants du centre OLEOTEK et de la Technopole en oléochimie de la région de Thetford Mines ont dévoilé le contenu d'une convention technique de coopération agro-industries OLEOTEK-CTMP-Valagro.

Le centre OLEOTEK et le Centre de technologie minérale et de plasturgie de la région de Thetford Mines collaboreront avec le centre de recherche et de développement français Valagro de la région de Poitou-Charentes. Ensemble, ils ont mis sur pied trois projets de collaboration dans le domaine des agro-ressources.

Le premier projet portera sur le développement d'huiles isolantes électriques biodégradables à base de matières grasses naturelles utilisables au Canada et en France. Les centres Valagro et OLEOTEK mettront leur expertise en commun dans le développement de ces huiles isolantes pour les transformateurs électriques.

Le second projet consistera à développer de nouveaux carburants diesel à haut indice de cétane à partir de matières grasses de récupération par hydrotraitement catalytique. Les huiles végétales usagées telles les huiles de friture et les sous-produits de l'industrie agroalimentaire représentent une source de matières grasses importante qui peuvent être transformées en agro-carburants.

Enfin, le Centre de technologie minérale et de plasturgie de la région de Thetford Mines en collaboration avec Valagro et l'Institut de recherches en biotechnologies travaillera à la mise au point d'un polymère biodégradable de la famille des polyesters amides à partir de sirop d'érable.

Nouveaux locaux

Qualifiant l'oléochimie de nouveau fer de lance du développement de l'économie de la région, le maire de Thetford Mines, M. Luc Berthold, a affirmé que la voie du développement durable que voulait emprunter la Ville de Thetford Mines avait dicté l'investissement de 500 000 $ pour recycler les anciens bâtiments de LAB Chrysotile pour la création du TechnoCentre.

Avec plus de 1000 pieds carrés pour l'usine pilote et plus de 2000 pieds carrés pour les laboratoires, OLEOTEK a maintenant accès aux espaces nécessaires pour assurer son plein développement.

«Nous pouvons maintenant accepter des projets qu'il nous était impossible de réaliser par le passé. Nous avons d'ailleurs embauché trois nouvelles ressources dont deux chercheurs au cours des derniers mois. Notre relocalisation dans ces nouveaux locaux nous permettra d'offrir un meilleur service aux entreprises», a souligné le directeur général, M. David Berthiaume.

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Avec sa nouvelle Carte Orange, la coopérative alimentaire sherbrookoise La Grande Ruche compte s'assurer une solide source d'autofinancement. C'est l'espoir que caressent la directrice de cette promotion, Julie Lapointe; la directrice de La Ruche, Lise Lapointe; la présidente du conseil d'administration, France Couture; et le maître d'oeuvre du programme, Raymond Lapointe.

La Grande Ruche lance son concept de Carte Orange

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En adhérant au nouveau concept de fidélisation et de promotion Carte Orange, la coopérative alimentaire sherbrookoise La Grande Ruche compte s'assurer une solide source d'autofinancement.

«C'est un projet gagnant pour tous, nos membres et clients qui bénéficieront d'économies appréciables et pour notre organisme sans but lucratif (OSBL), en matière d'autofinancement», a résumé la directrice générale de la coop, Lise Lapointe.

Ainsi, au coût d'achat de 15 $ par année, cet organisme se verra remettre un montant de 12,50 $. En retour, le participant à la Carte Orange obtiendra une ristourne de base de 2 pour cent sur ses achats et un escompte additionnel allant de 5 à 30 pour cent sur une série de produits mis en promotion par des fabricants et distributeurs participants. Actuellement, une quarantaine de produits figurent dans la liste des produits naturels, suppléments nutritifs et autres articles distribués par La Grande Ruche.

«Concurrence plus féroce»

À la différence de la carte Air Miles, la Carte Orange n'accorde pas des milles de récompense mais une remise dont le montant varie selon le pourcentage des achats effectués et échangeable chez le commerçant où les produits ont été achetés.

«Quand notre coopérative a été créée en 1974, la première en Estrie à offrir des fruits et légumes biologiques, on était seul dans notre créneau. Maintenant, la concurrence est beaucoup plus féroce et en adhérant à un programme comme la Carte Orange, ça va nous permettre de fidéliser davantage notre clientèle et de nous démarquer», a noté pour sa part la présidente France Couture.

Présent à Sherbrooke pour annoncer ce premier partenariat avec son entreprise qui a vu au développement du logiciel permettant de gérer le programme, Raymond Lapointe, a assuré que d'autres OSBL et des entreprises commerciales suivront. «Notre concept a demandé trois ans de développement, surtout au niveau du développement du logiciel capable de gérer le programme. Ce n'est pas juste une solution commerciale pour nos participants mais une formule équitable en faveur des OSBL», a aussi dit M. Lapointe.

LES QUÉBÉCOIS ET LA COLLATION

Le grignotage n'est pas nécessairement à proscrire

IMACOM, JULIE ROY

La nutritionniste Marie Breton a des conseils judicieux à donner en matière de collations.

ALBERT BÉRUBÉ
albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Québécois grignotent de plus en plus, mais ils ne font pas toujours les choix alimentaires les plus judicieux même s'ils sont en mesure de reconnaître la nourriture la plus saine à inclure dans leurs collations.

En fait, «80 pour cent des gens mangent régulièrement entre les repas, c'est beaucoup», commente la nutritionniste bien connue Marie Breton, à la suite d'un sondage Ipsos Reid mené entre le 13 et le 16 juillet dernier.

«La qualité des collations que les gens mangent n'est cependant pas toujours là. Il y a place à l'amélioration. Les gens ne passent pas nécessairement de la connaissance à la pratique pour ce qui est des saines habitudes alimentaires», note Mme Breton. Il importe donc de savoir quoi consommer comme collation.

La spécialiste ne remet pas en question le bien-fondé des collations. Au contraire, dit-elle, «grignoter est nécessaire pour bien des personnes, essentiel pour les jeunes enfants qui ont un petit estomac et les adultes qui ont peu d'appétit (...) Le fait de fragmenter son alimentation en plus petites portions permet d'avoir ce qu'il faut au point de vue nutritionnel et de mieux contrôler son appétit».

Comme le souligne la nutritionniste, «des gens vont se priver pour ne pas engraisser et c'est souvent le contraire qui arrive, puisque le corps va les inciter à consommer davantage, à surconsommer au repas d'après».

«On se retrouve alors avec ce qui est à portée de la main, comme des gros beignes dégoulinants, des croustilles (chips), du chocolat sucré». Selon elle, «il ne faut jamais passer plus de quatre heures sans manger un petit quelque chose... dans la mesure où on choisit un aliment qui va compléter le repas précédent».

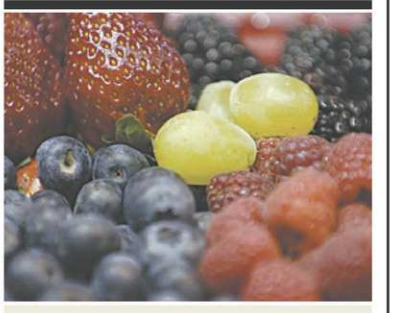
> **« Grignoter est nécessaire pour bien des personnes, essentiel pour les jeunes enfants qui ont un petit estomac et les adultes qui ont peu d'appétit (...) »**

Et que dire de l'habitude d'ajouter une boisson gazeuse à la collation? «Une canette de boisson gazeuse normale (pas la diète) de 355 millilitres qui contient 42 grammes de sucre, ça équivaut à environ 10 cuillers à thé de sucre...» En somme, c'est «beaucoup de sucre sans nutriments, ce sont des calories qui coupent l'appétit».

Une autre chose qui fait engraisser, ajoute-t-elle, c'est l'habitude de manger vite, qui fait qu'on va souvent manger davantage puisque le cerveau n'a pas le temps de recevoir le signal de l'estomac qu'il a suffisamment mangé. Ce signal met environ 20 minutes à se communiquer. «Le sucre dans notre sang avertit le cerveau qu'on a assez mangé».

Les chips et le chocolat, ou les beignes sucrés, tout comme les muffins de commerce qui sont «souvent des gâteaux déguisés», s'avèrent «bons de temps en temps, mais ils ne contribuent pas à l'apport nutritionnel», fait-elle aussi remarquer. Toutefois, «satisfaisons-nous, il n'y a rien de mal là-dedans... de temps en temps», nuance-t-elle.

Et le chocolat noir, qui contient moins de sucre et qui est composé de cacao à hauteur d'au moins 70 %? «C'est une bonne dose d'antioxydant, mais je n'en ferais pas une recommandation parce que c'est assez dense en calories. Ce n'est pas à inclure couramment».



POINTS SAILLANTS DU SONDAGE IPSOS REID

LES HABITUDES DE GRIGNOTAGE DES QUÉBÉCOIS

- **42 %** mangent entre les repas au moins une fois par jour
- **36 %** disent qu'ils sont plus occupés qu'auparavant
- **26 %** disent qu'ils grignotent plus qu'avant à cause des contraintes de temps
- **38 %** affirment se sentir coupables lorsqu'ils grignotent
- **62 %** disent qu'ils grignotent habituellement dans la soirée
- **19 %** disent qu'ils grignotent habituellement avant d'aller au lit
-
plus sain
-
saine à consommer

Données
le 13 et

Au coucher

L'enquête Ipsos Reid sur laquelle s'est penchée Marie Breton révèle par ailleurs que 62 % des Québécois prennent une collation dans la soirée, et que près de 19 % cassent la croûte avant d'aller au lit.

«Le grignotage à l'heure du coucher a mauvaise réputation, mais il peut être bon pour la santé», signale Mme Breton. «S'il est tard dans la soirée, choisissez quelque chose de léger qui contienne des protéines pour apaiser la faim, et des glucides pour alimenter votre cerveau pendant le sommeil. Un bol de céréales à grains entiers avec du lait est une collation idéale à l'heure du coucher».

Le pop corn (maïs soufflé) est pas mal non plus, dans la mesure où il n'est pas trop arrosé de beurre; il s'agit d'un grain entier.

Combinez au moins deux groupes alimentaires

SHERBROOKE — La collation idéale en est une qui combine deux des quatre groupes alimentaires à la fois, soit «les glucides, votre carburant rapide, et les protéines qui prennent la relève pour nous soutenir jusqu'au prochain repas», fait observer la nutritionniste Marie Breton.

Les quatre groupes alimentaires, rappelons-le, sont les grains entiers, les produits laitiers, les fruits et légumes, puis la viande et ses substituts comme les noix, graines, ou oeufs durs.

«C'est tellement facile de trouver des bonnes choses pour la collation», note Mme Breton. Parmi ces combinaisons, on remarque: les céréales à grains entiers avec du lait; des noix et fruits secs mélangés; du yogourt et des fruits; du lait frappé (lait, glaçons, fruits); et des craquelins de blé entier avec fromage.

Ces combinaisons réunissent au moins deux des quatre groupes d'aliments, contiennent des glucides, des protéines et des fibres. Un autre critère de collation bien choisie, c'est qu'elle doit idéalement «contenir moins de gras et de calories, parce que les aliments riches en gras et en calories ont moins de chances de renfermer les nutriments nécessaires», souligne la nutritionniste.

Lorsque vous choisissez vos aliments, lisez donc bien les étiquettes. Par exemple, «toutes les barres tendres ne sont pas égales», fait remarquer Mme Breton. «Certaines sont farcies de guimauves, de caramel, de chocolat. Il faut se concentrer sur les noix, fruits séchés ou grains entiers».

Des trucs

Divers trucs peuvent faciliter la confection de bonnes collations. En voici quelques-uns:

-incluez les collations sur votre liste d'épicerie;

-ayez un coin collation dans le frigo;

-ayez des fruits et légumes lavés et prêts à consommer en tout temps;

-garder des collations saines comme du lait conservable, des petites portions de compote, des ficelles de fromage, des barres muesli, noix, fruits secs et céréales à grains entiers dans votre bureau, votre voiture, ou votre sac de sport;

-mettez-y de la variété;

-faites participer les enfants en leur demandant d'inventer des collations;

-choisissez des produits qui contiennent peu de gras saturés ou trans;

-prenez des aliments moins additionnés de sucre;

-essayez de choisir des aliments riches en fibre.

— Albert Bérubé

Collaboration spéciale

NADIA GAGNIER
psychologue

Avoir des frères et soeurs ou être unique ?

Christian et Brigitte sont les parents d'un merveilleux petit garçon âgé de 3 ans, prénommé Étienne. Les parents sont maintenant âgés respectivement de 39 et 36 ans. Ils se demandent s'ils veulent un deuxième enfant. Brigitte se met de la pression pour décider rapidement, car elle sait qu'elle avance en âge et qu'elle ne pourra pas éternellement concevoir un autre enfant. Elle s'inquiète également des risques d'une grossesse tardive.

De son côté, Christian commençait à s'habituer à ses nuits complètes de sommeil et de ne plus avoir à changer de couches ! De plus, il se questionne sur les implications financières d'avoir un deuxième enfant. Leur couple se porte bien, leurs carrières respectives également... mais Brigitte s'interroge de la façon dont son employeur gérerait son deuxième congé de maternité. Étienne ne s'exprime pas encore sur son désir d'avoir un petit frère ou une petite soeur. Il est autonome et il commence à développer une belle imagination qui lui permet de s'amuser seul pendant de longues minutes consécutives. Les parents se disent qu'il semble être confortable dans sa situation d'enfant unique, mais ils pensent à tout ce qu'on entend sur ces enfants : trop gâtés, égoïstes, difficulté à prendre leur place... Ils se demandent ce qu'un statut d'enfant unique peut avoir comme impact sur le développement de l'enfant. Bref, ils sont vraiment ambivalents !

Il n'y a pas lieu de trop s'inquiéter du sort des enfants uniques. Beaucoup de documentation existe sur la façon d'éduquer un enfant unique, afin de prévenir les problèmes qui pourraient être causés par sa situation. Il y a plusieurs exemples de ces problèmes. Premièrement, certains peuvent ressentir une certaine pression de performance, puisqu'ils sont les seuls à pouvoir combler les attentes de leurs parents. Si les parents sont le moindrement anxieux, l'enfant sera le seul à absorber toutes leurs inquiétudes à son égard.

Maturité

Les parents qui n'ont qu'un enfant ont souvent tendance à l'amener partout où il vont et cela peut stimuler sa maturité intellectuelle et affective, puisqu'il se retrouve très souvent avec des adultes. Cela peut en fait être un avantage, mais le danger, c'est que les parents risquent de trop souvent impliquer l'enfant dans leurs discours d'adultes et d'oublier de jouer avec lui, d'entrer dans son monde d'enfant. Si on le traite comme un petit adulte et qu'on le gâte un peu trop, il risque de vouloir trop s'impliquer dans les décisions familiales, surtout si les parents ne savent pas comment l'encadrer adéquatement.

De plus, le fait d'être seul et de ne vivre aucune rivalité fait en sorte que l'enfant unique a moins d'occasions d'apprendre à partager, à résoudre des conflits, à s'affirmer et prendre sa place dans un groupe. Enfin, il faut également penser au fait que lorsque l'enfant sera devenu adulte, il sera le seul à pouvoir s'occuper de ses parents vieillissants.

Rassurez-vous, être enfant unique comporte également plusieurs avantages. Par exemple, il est agréable et sécurisant pour l'enfant de vivre dans un milieu où il y a moins de rivalité ou de compétition. De plus, les enfants uniques n'ont pas à partager l'amour et l'attention de leurs parents avec d'autres enfants. S'ils reçoivent beaucoup d'attention de leurs parents tout en étant bien encadrés, leur estime de soi n'en sera que consolidée.

Les parents peuvent également limiter les inconvénients de la situation de leur enfant unique. Par exemple, ils peuvent créer des opportunités de socialisation en permettant à l'enfant d'inviter régulièrement des amis chez lui. Il est important que les parents protègent leur relation amoureuse afin de libérer l'enfant ET le couple de ce triangle relationnel qui peut parfois devenir envahissant. Enfin, les parents peuvent tenter parfois de jouer le rôle de petit frère ou de petite soeur en agaçant gentiment l'enfant, en jouant avec lui et en lui demandant de leur prêter ses jouets.

Ce qui est important, c'est que des parents comme Christian et Brigitte prennent leur décision en fonction de leur situation amoureuse, financière, professionnelle, leur âge et leur propre désir d'avoir d'autres enfants. Si la décision est de ne plus avoir d'autres enfants, il existe des moyens pour que l'enfant unique se développe tout aussi sainement qu'un enfant qui a des frères et soeurs. *(Le Soleil)*

Pause-santé pour l'Alzheimer

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En Estrie, la maladie d'Alzheimer et les autres affections connexes touchent environ 8000 personnes. Et au moins la moitié de la population connaît une personne atteinte de ce fléau qui n'a pas fini de prendre de l'ampleur, vieillissement de la population oblige.

Aussi, c'est dans le but d'avoir une bonne pensée face à ces personnes et le drame qu'elles vivent que la Société Alzheimer de l'Estrie (SAE) organise en partenariat la «pause-santé pour l'Alzheimer» au cours de la semaine. Cela coïncidera avec la Journée internationale dédiée à cette maladie vendredi, 21 septembre.

En plus de la sensibilisation et de la levée de fonds allant avec le geste de prendre son café, grâce à la collaboration des Brûleries Caffuccino de Sherbrooke et de Magog et les supermarchés Métro Plus Pouffe de Sherbrooke, il y aura des activités d'information offertes au grand public.

En conférence de presse hier, des représentantes de la SAE, la présidente Elisabeth Brière, la directrice générale Geneviève Côté et la chargée de projet Sara Favreau-Perreault, ont convié la population à y participer en grand nombre. Demain soir à 19 heures, il y aura séance d'échange et d'information avec Chantal Gosselin, coordonnatrice des activités de la SAE, à la salle Frances-Whittle, de l'édifice Norton du pavillon Argyll. Au même endroit et à la même heure, le lendemain, 20 septembre, il y aura témoignage de deux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, Jean-Jacques St-Pierre et Raymond Girard. Enfin, vendredi, cette fois à 13 h 30 et à la salle J.-Armand-Bombardier, du pavillon D'Youville, il y aura présentation suivie d'un échange animé du documentaire «Édith et Michel», relatant ce que vit le cinéaste Michel Moreau, aux prises avec l'Alzheimer.

D'autre part, avec la contribution des deux commerces qui remettront de l'argent pour les cafés achetés dans leur établissement, la SAE compte sur des fonds additionnels pour l'aider à rendre ses services dans la communauté.

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

La Société Alzheimer de l'Estrie (SAE) organise en partenariat la «pause-santé pour l'Alzheimer» au cours de la semaine. Sur la photo, on aperçoit Sara Favreau-Perreault, chargée de projet, et Geneviève Côté, directrice générale.

Vision Santé Idéale
Le coeur a ses raisons que la raison ne connaît pas.
-Blaise Pascal
Pharmacie Potvin et Garneau
624, rue Bowen Sud
569-5561
Proxim
218734

CLINIQUE SANTÉ
APNÉE DU SOMMEIL
Votre conjoint(e) vous dit que vous ronflez ou avez des interruptions dans votre respiration pendant la nuit?
VOUS POURRIEZ ÊTRE ATTEINT D'APNÉE DU SOMMEIL.
L'apnée du sommeil est une condition sérieuse, encore sous-diagnostiquée chez ceux qui en souffrent.
SleepStrip
80% des patients atteints ne le savent pas
QUE POUVEZ VOUS FAIRE?
Venez nous rencontrer sur rendez-vous, évalution, questionnaire, information et test de dépistage avec le dispositif SleepStrip (test de dépistage approuvé par Santé Canada que vous pouvez effectuez dans le confort de votre domicile)
mantra pharma
Laboratoire du sommeil Biron
Venez nous rencontrer SUR RENDEZ-VOUS:
Les vendredis : 21 sept., 26 oct., 30 nov.
de 10 h à 17 h
Pour plus d'informations et pour prendre rendez-vous
Gilles Pellerin pharmacien
4050, Boul. Josaphat-Rancourt, Sherbrooke
819 823-1661
Affilié à WAL*MART ComptoiRx santé

Contribuez au financement de la prochaine murale!
Le marchothon des murales
Un rendez-vous santé avec l'histoire
Samedi et dimanche 6 et 7 octobre 2007 entre 9 h et 13 h 30
À gagner : 1 750 $ en argent - Nombreux prix de présence
Information et inscription : www.murirs.qc.ca
237987

Une oasis pour une désintoxication... alimentaire

MARIANNE DANDURAND
Marianne.dandurand@latribune.qc.ca

CANTON DE VALCOURT — Dans un petit coin reculé de la rue Carpentier dans le Canton de Valcourt, sur un immense terrain bordé d'arbres matures et sur lequel s'étend paresseusement un petit étang, un centre de santé format minuscule se cache des regards des curieux. Pourtant, des clients de partout à travers le Québec, et même le monde, se rendent à cet oasis pour une désintoxication... alimentaire.

Comme l'alimentation touche tout le monde, le Havre de paix s'adresse à tous. On y propose des cures à l'alimentation vivante, ou carrément des jeûnes, qui visent à faire le grand nettoyage de l'organisme, tout en inculquant de nouvelles habitudes alimentaires aux gens qui s'offrent le temps d'aller y faire un séjour de 10, 14, 21 ou 40 jours.

Deux raisons pour se lancer dans la désintoxication, explique Josée Daigneault, propriétaire de l'endroit avec son conjoint Michel Coderre. «Il y des personnes qui viennent simplement pour prendre des vacances, ça devient une formule préventive. Et il y a des gens malades qui viennent récupérer la santé.»

Dans le cas de certaines maladies, l'impact de l'alimentation est évident et bien documenté, par exemple pour le diabète et, de plus en plus, le cancer. Mais des bénéfices ont été constatés dans le cas de plusieurs maladies pour lesquelles aucun lien n'est traditionnellement tracé avec l'alimentation.

LA TRIBUNE, MARIANNE DANDURAND

Comme l'alimentation touche tout le monde, le Havre de paix s'adresse à tous, estiment les propriétaires, Michel Coderre et Josée Daigneault.

«Mais nous n'avons pas la prétention de guérir quoi que ce soit. En changeant les habitudes, on améliore la condition générale du corps, précise Mme Daigneault, La santé, c'est global. C'est l'alimentation, mais c'est aussi le nombre d'heures qu'on dort, notre niveau de stress, de saines relations avec les autres...»

De clients... à proprios!

Des changements qui s'opèrent lentement mais sûrement chez les clients, qui adoptent l'endroit et reviennent année après année. Les actuels propriétaires sont d'ailleurs d'anciens habitués du Havre de paix, qui a ouvert ses portes en 1996. Ils ont repris le centre de santé en mai 2006, mais l'équipe, massothérapeute, infirmière, naturopathe, conférencier, est restée en place. Le conjoint de l'ancienne propriétaire et fondatrice fait toujours partie du groupe.

Quant aux visiteurs, ils ne sont pas attirés par le faste des huit chambres, qui se veulent modestes, ou par la gastronomie, puisque ceux qui n'ont pas opté pour le jeûne se contentent principalement de pousses et germinations cultivées sur place par M. Coderre.

L'investissement est personnel. Et le régime, qui apparaît drastique, ne semble pas trop difficile: au passage de *La Tribune*, huit femmes étaient sur place, toutes rayonnantes. «Elles en sont à sept jours. C'est autour de trois jours que c'est difficile, où on se sent mal, et ensuite ça va mieux, explique Michel Coderre. Ces femmes-là semblaient flotter.

Au bout d'un séjour, chacun part avec un cartable d'informations, qui sert de boîte à outils pour garder les bonnes habitudes, qui se perdent plus vite qu'elles ne se prennent. «Sauf pour les gens malades, on ne prône pas un virage à 180 degrés», prévient M. Coderre. Mais chaque petit pas pour garder ou retrouver la santé vaut largement le travail qu'il coûte. (www.lehavredepaix.qc.ca)

Une quatrième traduction pour un guide écrit à Sherbrooke

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le guide sur «Les soins de confort en fin de vie dans la maladie d'Alzheimer et autres maladies dégénératives du cerveau» est en voie de devenir un best-seller international.

Fruit de la réflexion et de l'expérience de travail du gériatre Marcel Arcand et de l'infirmière Chantal Caron, du CSSS-IUGS, le document de 28 pages avait été lancé il y a deux ans, à Sherbrooke.

Publié originalement en français et en anglais, l'ouvrage de référence qui s'adresse aux proches de malades en fin de vie a été traduit en espagnol et en italien. Une autre version en néerlandais suivra sous peu pour la Hollande.

«Beaucoup d'autres pays sont intéressés par notre guide, y compris l'Organisation mondiale de la santé (OMS) car c'est une excellente façon de fournir aux proches de personnes en fin de vie de l'information pertinente. Ça permet de les soutenir émotionnellement dans les décisions à prendre et ça aide les équipes soignantes à mieux expliquer les interventions à faire ou ne pas faire pour assurer la meilleure fin de vie possible, la plus confortable qui soit», explique le Dr Marcel Arcand.

La diffusion du guide sur les soins de confort en fin de vie est assumée par le Centre d'expertise en santé de Sherbrooke (CESS), au www.expertise-sante.com

la chronique
Information gouvernementale

Entreprises : les meilleures pratiques d'affaires vous intéressent?

Le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE), en collaboration avec Emploi-Québec et la Corporation des centres locaux de développement (CLD) de l'Estrie, offrira, dès cet automne, des séances de formation sur les meilleures pratiques d'affaires (MPA). Ces formations seront offertes à tous les dirigeants d'entreprises et travailleurs stratégiques de l'Estrie.

Les formations sur les meilleures pratiques d'affaires ont été créées par le MDEIE afin de diffuser les connaissances liées aux pratiques d'affaires exemplaires. Elles portent sur des thèmes précis et bien adaptés aux besoins des PME. Ces sessions de formation ont comme objectifs d'outiller les entreprises pour aider à améliorer leur productivité ainsi que de contribuer au développement de l'expertise et des compétences en gestion de leurs dirigeants. Elles favorisent également l'innovation dans la région, grâce à l'apport de nouvelles pratiques d'affaires permettant aux entreprises de demeurer compétitives dans leur secteur d'activité.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Mme Elly Poulin, au 819 843-8273, poste 222, ou par courriel, à l'adresse epoulin@cldmemphremagog.com. Le coût est de 50 $ par participant, par session (taxes incluses).

De plus, dans le site Internet du MDEIE, (www.mdeie.gouv.qc.ca), vous trouverez le calendrier complet des sessions.

RENSEIGNEMENTS (sans frais)
Téléphone : 1 877 644-4545
Service ATS : 1 800 361-9596
www.servicesquebec.gouv.qc.ca

Services Québec Estrie

Chronique publicitaire

233127

CESS
Centre d'expertise en santé de Sherbrooke

COMPRENDRE LE CANCER

CursUS-santé

Les formations populaires de la
Faculté de médecine et des sciences de la santé
de l'Université de Sherbrooke en collaboration
avec le CHUS et le CSSS-IUGS

Programme de 6 conférences, les mardis, de 19 h à 21 h
Début de la session : 16 octobre 2007
Lieu : auditorium de la Faculté de médecine et des sciences de la santé
(CHUS - Hôpital Fleurimont)

Ce programme éducatif s'adresse à une clientèle de tout âge désireuse d'enrichir son savoir en santé.

Inscription
90 $ + 20 $ (matériel pédagogique) + taxes
Le coût d'inscription inclut les frais de stationnement

www.cursus-sante.ca
Tél. : 819 821-5122

Des dépliants sont également disponibles dans certaines pharmacies et cliniques médicales.
Date limite d'inscription : 1er octobre.

Pfizer

Vers un monde en meilleur santé!

237039

URBANISME
MARKETING
SUPERVISION

GO ! Vous utilisez «CV confidentiel».

BING ! Votre identité n'est pas divulguée à ceux que vous préférez tenir à l'écart.

BINGO ! Vous êtes recruté par les plus grandes sociétés québécoises.

Plus de 5 000 offres d'emploi vous attendent chaque jour.

worko bingo!

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

MC 2006, COVAN.

231773

Annonces classées

Pour placer une annonce classée

819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR! ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**

Cvendu.ca MC

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des **petites annonces** de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

À SHERBROOKE, cottage fermette, 6 acres, 3 c.c., bois franc, écurie, garage, machinerie, tracteur. **819 562-8359**. Voir site web.

JOLI BUNGALOW IMPECCABLE
Tout brique, 3 c.c., pl. bois fr., poêle comb. lente, toiture et fenestration récentes, tranquillité, près Cegep et CHUS. Au 605, rue Poulin: 154 900$. Info: **819 566-0110**.

STE-CATHERINE DE HATLEY maison 2 c.c., en 2e rangée, bord petit Lac Magog. Libre immédiatement. rogiguer@hotmail.com

SUPERBE JUMELÉ près école, entièrement aménagé, 4 c.c., cuisine et s. à manger à aires ouvertes, magnifique salle de bains, foyer, piscine. Tout y est pour vous plaire! Caroline, 819 565-0592.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

DUPLEX 4½ et 6½ libre à l'acheteur, entièrement rénové au goût du jour. Belle cour arrière, boisé, à 2 pas du centre-ville et du marché public. Logez-vous au prix d'un loyer. 169 000$. Info **819 569-2166**.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

BORD DE L'EAU condo 5½, 2e étage, pl. bois franc, foyer, accès au petit lac Magog. Gérald 819 571-3595

CONDO RUE SAVIO rond-point, près des services, 2 c.c., plancher bois franc, rez-de-chaussée. **819 820-1993**

10 MAISONS DE CAMPAGNE

À LOUER DUDSWELL, 25 min. Sherbrooke, 2 c.c., grand terrain boisé, ruisseau, lac, remise, poêle à bois, 700$/mois. 819 872-3424

18 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES OU À ÉCHANGER

1 PLACE À 7$,
dans garderie en milieu familial, 4 jours par semaine. 819 565-3827

20 TERRES, TERRAINS

BEAU PROJET PRÈS DE L'UNIVERSITÉ
Bon placement. Pour promoteur ou contracteur. À vendre à très bon prix.
819 564-7357.

COLERAINE 63 ACRES, beaux sentiers, très hauts rochers, bois de chauffage, chasse, zoné vert, 57 000$. **819 571-5061**

TERRAIN À VENDRE, 11 800 pi. ca., proximilté centre d'achats, rue Gérard-Bérard, 50 000$. 819 348-0346.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payées. Belle vue. 25 000$ et +. Prop. 819 569-7754.

TRÈS BEAU TERRAIN BOISÉ
165x200 pi. canton Magog. ch. Lapalme, prêt à bâtir, pas de travaux perm. 24 500$. 819 563-9172.

24 ÉRABLIÈRES ET SUCRERIES

BOIS DE CHAUFFAGE,
100% érable, 70$ la corde pas livrée.
819 849-3965

26 COMMERCES À VENDRE

A VENDRE OU À LOUER,
8 min. CHUS Stoke, poste à essence et local commercial, avec option d'achat sur propriété. Info.: 819 878-3817.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

GRAND 4½,A BROMPTON poss. libre 1er oct. coin tranquille, , 819 846-2931 ou cell: jour; 819 570-0530, soir: 819 846-1402.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1070 PAPINEAU, 4½, chauffé, eau chaude, 500 $. Enquête de crédit demandée. Info: 819 569-4642, 819 571-6012

*** 1310 REPENTIGNY ***
4½, pl. flottant, endroit tranquille, près services, 819 560-1636.

3-3½, 390$/420$, chauffé, éclairé, eau ch., poêle, libre imm. Près des services. Concierge sur place. 819 791-1324.

3½ - PROMOTION. Chauffé, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra, rénové, sécuritaire, libre. 819 566-3880.

3½ SEMI-MEUBLÉ
Chauffé, lav.-séch., au 406 Bowen Sud.
Libre. 415 $ par mois, 819 345-0435.

40 ANS ET PLUS. Nouveau, disp. oct., nov., déc. 3½, 4½ neufs, très grands, sécuritaire, ascenseur. 95 Félix Hébert. 819 345-0584.

4½ - EST, TRÈS GRAND, constr. neuve, pl. bois franc, rue Louis-Bureau. 819 346-9764, 819 821-8342.

4 PIÈCES, 1060 CONSEIL
Grand logement accessible sans marche, plancher au fini de bois, balcon privé, près des services. Idéal pour retraités, libre imm., 530$/mois. 819 569-8437

4½, près école LeBer. Eau ch., propre, endroit tranq., pl. flottant neuf. Tout près d'une épicerie et à 10 min du CHUS. Service de conciergerie sur place. 819 563-0247.

5½ À SOUS-LOUER DANS QUADRUPLEX
575$ par mois, rien d'inclus, endroit tranquille
819 434-1123

5½, SUR PAPINEAU, 8 log., proprio sur place, personnes tranquilles avec d'exc. réf., sans animaux, 595$ chauffé, 819 820-8495.

680 TERRIL
4½ libre immédiatement, 3½ libre 1er octobre. Près du Cégep, vue magnifique, concierge sur place. 819 562-8599, 819 560-1679

BEAU 4½ À LOUER
Endroit paisible, rue Cartier à Sherbrooke. Faites vite! 819 574-8560.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½ 1ER MOIS GRATUIT
neuf, belle décoration, belle vue, 625$/mois rien incl 418 722-8727; 819 564-8747 ap 20h

6½, NEUF, TRÈS GRAND, 2 s. bains, plancher céramique, bois flottant., libre immédiatement. 819 821-0770

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1½, 2½, 3½ RUE KING OUEST
Prix à discuter, libres. Aussi concierge demandé. 819 923-3410.

1er octobre, 5½. chauffé, eau chaude, 3ième étage, **Place des Roseraies**, 595$. 819 569-4252.

******* 2½ *******
Cebtre-ville, chauffé, électr., eau ch., poêle, frigo. 355$/mois. 819 569-0188

3½, rénové, libre, chauff, eau ch. **Place des Roseraies,** 425$ à 445$, 819 569-4252.

3½ RÉNOVÉ, LIBRE, rue Adélard-Colette, 460$ tout inclus, entrée lav.-séch., asp. central, balcon. Près U de S. 819 563-1999.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

*** 4½ CHAUFFÉ, EAU CH. ***
Lav.-séch. 595$. Non-fumeur, pas d'animaux. **819 346-9036**.

4½, rénové, libre, chauffé, eau chaude. **Place des Roseraies,** 525$ à 545$. 819 569-4252.

5 ½ GRAND 2ème étage, 1er oct.; chauffé, eau ch., entrée lav.-séch., stat., près services. 570$, 819 829-0061, 1-877-533-4566.

6½, 2326-A Galt O. Demi sous-sol, éclairé, ch., eau ch., entrée lav.-séch. Tous les tapis changés. Libre imméd. 660$. 2 min. de l'université. Douche en coin . Pas d'animaux. 819 821-4118, Eric.

À LOUER IMMÉDIATEMENT
3½, eau chaude inclus, 400$/mois.
613 933-2395.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1030 GRANDS-MONTS
4½ chauffé, éclairé
Tél.: 819 823-9417.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½
Chauffés, eau chaude, meublés ou non.
Près parc, épicerie, église. Tranquille.
Tél: 819 574-5604 / 819 348-2137.

CENTER-VILLE, 2½, 3½, semi-meublés, eau chaude, ascenseur, buanderie. Libre 1er octobre. 819 345-4365.

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ -ENDROIT RECHERCHÉ, 16 sept., 14h à 16h, visite libre. Ensoleillé, style condo (meublé su désiré). **Bord de l'eau**, Deauville, balcon, **face au lac**, frais peint, piscine, stat. double, **685 $**, libre. 819 679-6225.

Ben

Blondinette

Hagar l'horrible

Votre horoscope

VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Ce cycle de la Lune en Sagittaire, angulaire à la Vierge, peut vous donner l'impression que certains contacts humains s'effectuent plus laborieusement. Pour autant que vous parliez sincèrement, l'issue d'un entretien dont vous appréhendez l'issue ne sera pas défavorable. Même si vous pensez que la vérité puisse blesser, il vaut mieux ne pas mentir.

BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Grâce à l'influence de Mercure en Balance, vous devriez bénéficier d'une plus grande ouverture d'esprit des autres à votre endroit. Voici venu le temps de donner votre avis et de faire des recommandations. Bien qu'il vous soit facile de transmettre votre point de vue à d'importants groupes d'individus, c'est probablement dans l'intimité que cette influence sera davantage ressentie.

SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

L'heure est à la nouveauté, mais c'est à vous de poser certains gestes afin de provoquer le changement. Les modifications apportées à votre façon habituelle de procéder peuvent transformer votre univers rapidement, et pour le mieux. Le domaine des unions et associations se situe en tête de liste de ceux qui pourraient connaître un renouveau favorable et stimulant.

SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La Lune en Sagittaire croise aujourd'hui la route de Jupiter, avant de se placer au trigone de Vénus en Lion. Attendez-vous à ce qu'il y ait de l'exagération dans l'air. Ne laissez pas les autres influencer vos décisions, notamment s'ils essayent de vous vendre quelque chose sans vous laisser réfléchir. Toutefois une soirée romantique peut couronner la journée.

CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Il n'y a aucune raison valable qui puisse justifier vos doutes quant à vos aptitudes et à vos chances de réussite. Vous êtes en mesure de franchir des obstacles et de surmonter des peurs. Mais pour faire cela, il faut passer par l'action. Les suites positives d'une bonne initiative effaceront vos appréhensions et vos craintes provenant du passé.

VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

L'heure est aux nouveaux commencements. Vous pouvez à présent redémarrer facilement après un moment d'arrêt forcé ou volontaire. Peu importe ce qu'en pense les autres, vous avez le droit de revenir en arrière si c'est ce que vous désirez vraiment. Petit conseil: évitez d'être trop catégorique lors d'un entretien sérieux et décisif.

POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Au carré d'Uranus en Poissons, la conjonction Lune-Jupiter en Sagittaire peut susciter de grandes remises en question. Il serait dommage d'oublier vos motivations quant aux résolutions que vous aviez prises. Si vous présentez un dérapage, parlez-en à une personne de confiance avant de faire marche arrière. La force de votre volonté peut l'emporter sur la tentation.

BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Avec aujourd'hui notre Lune "dans les bras de Jupiter" en Sagittaire, vous auriez grandement avantage à surmonter toute timidité. Si vous ne le faites pas, vous pourriez rater une belle occasion. Votre vie affective et sentimentale peut vous procurer beaucoup de satisfaction, mais vous ne devriez pas forcément vous attendre à ce que ce soit les autres qui prennent l'initiative.

TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Il y a des gens qui ont le don de parler avec énormément d'assurance, et pas toujours avec raison. Si certaines suggestions vous semblent impossibles à mettre en application, c'est probablement parce qu'elles sont, en effet, difficilement applicables. Ne sous-estimez pas votre capacité à évaluer les propositions et les situations.

GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Les excès tuent plus sûrement que les épées. Avec une conjonction Lune-Jupiter en face de votre Signe, en Sagittaire, une tendance à l'exagération est la principale chose que vous devriez surveiller. Si vous misez la modération et la juste mesure, vous devriez bénéficier pleinement des bienfaits que ce transit planétaire est prêt à vous accorder.

CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Il y a une première fois pour toute chose. Et cela pourrait être le cas aujourd'hui. Vous avez parfaitement le droit de procéder différemment et d'essayer quelque chose de nouveau. Votre ouverture d'esprit peut vous amener à effectuer un choix profitable et judicieux. N'écartez pas une alternative uniquement parce qu'elle ne vous est pas familière.

LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Le trigone qui s'établit entre la Lune en Sagittaire et Vénus en Lion peut vous surprendre... et vous ravir! Profitez-en et ne cherchez pas à rationaliser vos émotions. Voici un bon mardi pour lancer une invitation à quelqu'un et pour prévoir une occasion spéciale. L'autre personne vous a laissé des indices pour vous aider à deviner ses intentions; à vous de les déceler.

Le sudoku

Les mots croisés

Le mot perdu

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

5½, À VOIR - BEAU, constr. 1 an, pl. flottant et céram., bord de l'eau, piste cyclable à prox., foyer au gaz, près tous services, balcon, échang. d'air, cabanon, 775$/mois, 1er nov., 819 566-8658.

5½, GRAND, DANS 6 LOG., rue Magloire, aires ouvertes, balcon, pl. béton, 3e étage, libre imm., 580 $/mois, 819 829-0432, Éric.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½. 2½. 3½, 4½, 5½. Jour, 819 566-6778 soir + fins semaine, 819 574-7785.
Logements Lauréat Richard.

1½ MEUBLÉ, EAU CHAUDE INCLUSE
335 $/mois, libre 1er oct, enquête de crédit Demandez 819 821-0633 ou 819 821-2106.

3½ DANS DUPLEX
pas d'animaux, non fumeur. Libre imm.
Tél.: 819 346-9036.

3½ GRAND, tranquille, chauffé, eau chaude, pl. flottant, galerie, entrée lav-séch. 465 $/mois, 819 569-4380, 819 563-8696.

4½, 5½ APP. PLACE ANNIE
ch., eau ch., piscine, 670 McGregor.
819 563-4809.

4½, 5½
App. Pl. Mc Gregor, eau chaude, piscine, 745 McGregor, 819 679-5058

4½ À LOUER
chauffé, eau chaude, très propre, très grand, Tél.: 819 562-5344.

4½-APP. STYLE CONDO
105-135 Candiac (1 mois gratuit). Libres. Tél 819 437-8088.

4- PRÈS CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819 820-9993

4½ RUE MCGREGOR, ch., eau ch., entrée lav-séch., demi-s-sol, bien insonorisé, piscine 475 $/mois, Libre imm. 819 620-4927.

4½ SALON, S. MANGER
boiseries, pas d'animaux, non fumeur 640 $, chauffé, 819 346-9036.

4½ STYLE CONDO
Vieux Nord. Libre. Non-fumeur, pas d'animaux, 555 $, 819 346-9036.

5½ BOISERIES
non fumeur, pl. bois franc 595 $, pas d'animaux. Tél.: 819 346-9036.

5½ HAUT DE DUPLEX, grand, chauffé, plancher bois franc, très tranquille. Libre imm. 750 $, 819 823-7771, 819 884-5909.

***6½ VIEUX-NORD*,**
Triplex, 3 c.c., plancher bois franc, très grand salon, cuisine, salle à manger, garage, balcon à l'arrière avec corde à linge, beaucoup de rangement, très propre. Libre 1er octobre, 850 $, 819 348-9304.

GRAND 4½, à sous-louer, rue McGrégor, près Carrefour. Libre 1er nov. Chauffé, eau chaude, 534 $, 819 791-1008, 819 578-1781.

GRAND 6½, chauffé, vieux nord, beaucoup cachet, triplex, tranquille et propre. Tél: **819 572-1202.**

TRÈS JOLIE 5½ DANS TRIPLEX, bord du golf, 2 stat, remise, près tous services, libre imm. (sept gratuit), 715 $, 819 575-6038.

52 APPARTEMENTS MAGOG

2½ STYLE CONDO
Grand terrain, piscine, idéal pour pied-à-terre, semi-meublé. 375 $ tout inclus. 819 571-4799.

54 APPARTEMENTS BORD DE L'EAU

GRAND 3½, chauffé, éclairé, bord Lac Magog à Ste-Catherine de Hatley dans résidence privée 500 $/mois. Occupation octobre 2007 514 825-7231, 514 947-5043. Visite à partir du 31 août.

56 APPARTEMENTS AUTRES

4½, RICHMOND tout compris, très beau secteur, compl. remis à neuf. Armoires de qualité, cérmaique et pl. flottant, entrée, lav. séch. libre, 600 $, 819 679-7272.

RICHMOND 3½ tout compris, beau secteur, compl. remis à neuf, armoires de qualité, céramique et pl. flottant. Libre imméd. 500$. Faut voir. 819 679-7272.

58 MAISONS À LOUER

DES MAINTENANT JUSQU'A MAI
magnifique résidence meublée, 2 c.c., au Lac Magog, 5 milles de l'U. S., lav., séch., foyer, 700 $ par mois, élect., ch., tél. et câble non inclus. 819 562-9636.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

JOLIE MAISON à partager. Rock-Forest, sous-sol complet, s.b. personnelle, câble, 450$ meublée, tout inclus, 819 563-2591.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.
219456

66 CHAMBRES À LOUER

CENTRE
poêle, frigo, cuisinette dans la chambre, lave. séch., 198 rue Gillespie, 819 345-0435 ou 819 580-0174.

CHAMBRES À LOUER, secteur Rock Forest, tout inclus, lav.-séch., autobus, personnes recherchant tranquillité, 819 876-2101.

SECT. UNIVERSITAIRE, endroit tranquille, grande chambre meublée, câble fourni, , 225 $/mois, non-fum. Marcel: 819 566-6844.

68 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION dans maison unifamiliale, 260$, chambre seulement ou 450$ par mois tout inclus., 260 $, 819 346-0954.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

EST PRÈS HÔPITAUX
rés. pour retraités, nourriture maison, s.bains privée, 819 563-2307, 819 348-9318

74 CHALETS À LOUER

DUDSWELL, CHALETS MEUBLÉS
2 à 6 chambres, location semaine-fin de semaine-mois, foyer et lac. 819 872-3424.

STONEHAM, chalets, maisons, condos, «1 à 6 chambres, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca. 866 882-4888.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

1885 PI CAR, RUE LONGPRÉ
819 564-2171

BUREAU À LOUER
pour jeune professionel/professionnelle, Marquette et Belvédère. Tél.: 819 842-1040.

BUREAUX À LOUER
500 à 8000 pi .
Gestion Gaston Lavoie 819 566-8220.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE MEUBLES
Autos, service de transport et chauffeur dispnibles. 819 820-4282.

GARAGE ET/OU LOCAUX
À louer, avec eau et électricité 550. Tél. après 18h, Stéphane: 819 382-3680.

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke. Place disponible à l'intérieur pour auto. 819 864-6030.

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke
Place disponible à l'intérieur
pour véhicule. 819 823-6030

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

GMC 500 1993, 400 000 km, moteur diésel, 6 litres, boite fermée de 20 pi, 5000$ nég. **Jeep Cherokee Laredo 1997**170 000 km, tout équipé, moteur 5.2 litres, avec système de son complet, très très très propre. 7000$ nég. **4 coffres d'aluminium** 500$ chaque, avec rack, 1500$. 819 479-5538.

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

4 PNEUS B.F. GOODRICH 265-75-16 plus 3 mags, une roue d'acier, 4 amortisseurs Rancho, 2 disques avant, 4 étriers plus plaquettes de freins pour Ford F-250 2004-2005, 9000 km d'usure, 1000$ pour le tout, ferme. 418 443-1318.

GARAGE DONALD COMEAU, 58 Galipeau, Ascot Corner. Pneus neufs et usagés, 20$ et plus, (seul). Venez choisir vos pneus pour l'hiver. 819 562-8554.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D"AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

ACURA 1,6 EL PREMIUM 1998, t. équipé, cuir, a/c, toit ouvr., sièges chauff., bien entretenu, pneus été/hiver neufs. 6500 $. 1 proprio. Jour : 819 566-3425; soir : 819 822-0623.

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530.

CHEVROLET COBALT avec ou sans a/c, groupe élect. au choix, entre 2 et 4 portes occasionsGMoptimum.com

104 AUTOS À VENDRE

FORD FOCUS ZX3 2001, 2 p., hatchback, man., 5 vit., 125 000 km, entretien régulier. Factures à l'appui. 6 400 $. **819 564-5032.**

***HONDA CIVIC LX 2003 BERLINE ***
T. équipé, gar. jusqu'à 160 000 km de Honda. 100 000 km. 9200 $. Tél. : 819 346-6377.

HONDA CIVIC SIG 2003, man., 5 vit., gr. électr., toit ouvrant, a/c, 70 000 km. En parfaite cond. 12 000 $ nég. 819 346-0182.

OLDSMOBILE ALERO
disponibles en plusieurs couleurs.
occasionsGMoptimum.com

TOYOTA COROLLA CE 2003
99 500 km, rouge, automatique, a/c, phares xénons, pneus hiver et été neufs, freins neufs. Prix : 10 500 $. Tél. : 819 565-9142.

TOYOTA ECHO 2000 rouge, man., 4 portes, très bonne condition, 142 000 km, 5 700 $. Tél.: 819 432-1425 ou 819 566-6948.

TOYOTA MATRIX 2004, 60 000 km, très propre, a/c, serr. électr., attache-remorque, 13 000 $ nég. 819 564-3274, 819 570-6125.

VIA ROUTE
1979, KING EST
91 Mazda Miata, man., 180 000 km.....
.....5 500 $.
03 Hy. Accent Gs, auto., air, toit ouvrant, 49 000 km, ...7 400$
05 Toyota Echo, 2 portes, auto., bal, de garantie, ...11 950$
04 Chevrolet Avéo, 4 p., man., 66 000 km, .
.....6 950$
06 Toyota Yaris, 4 p., air, auto., bal. de garantie, 60 000 km, ...11 900$
04 Ford Focus ZX5, man., vitres et portes élect. A/C, bal. de garantie., ...10 800$
07 Chevrolet Cobalt LS, auto., air, 4 portes, bal. de garantie, 20 km, ...12 400$
07 Toyota Camry LE, auto., air, bal. de garantie, 28 000 km, bal. de garantie
.....21 900$
Financement disponible sur place
2ième chance au crédit
1979 King Est, Sherbrooke
Contactez Marc Denault ou Dany Sévigny
819 565-5555

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

DODGE COLT GT 1992
manuel, prêt pour l'hiver
Tél.: 819 346-2201.

FORD FOCUS 2000, très bien entretenu, 151,000 km, démarreur à distance. 5 000 $ nég. 819 822-2884 ap. 18h ou 819571-1596.

HYUNDAI ACCENT 1998, 2 p., man., pneus 4 saisons, 200,000 km, très bonne cond. 1 800 $. 819 565-1977.

VGA VEHICULES ACCIDENTÉS
Accent 2005, 2 p., autom., ballon OK 3 800$. Saturn Ion 2007, 4 p., autom. ballon OK 4800$
A VOIR au 42, St-Laurent, Windsor
Commerçant, pag.: 819 821-6823.

VOLKS PASSAT 1991,
prête l'hiver, man., 205,000 km, 4 pneus d'hiver 900 $ ferme. 819 571-9284.

112 VÉHICULES LOURDS

BOITE FERMÉE DE 16 PI
pour Hino FB 2004, on demande 3900$
Info. au 819 563-9172.

FORD E350 1995, avec boîte fermée de 16 pi, très bonne cond. Factures à l'appui, 285,000 km, 6 500 $ nég. 819 563-9172.

HINO FB 1996
très propre, on croit moteur défectueux, 3 500 $ nég. 819 563-9172.

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

FIFTH WHEEL TERRY 2000, 26 pi. avec extension, pour 8 personnes, lits superposés, a/c, très propre, 14 900 $ nég. 819 563-1007.

TENTE ROULOTTE 1983 BONAIR
support à vélo, ch. et frigo propane, auvent cuisinette 12x8, 2900$. 819 678-1056.

130 MOTOS, SCOOTERS

YAMAHA YZF 600 1996
52 000 km, photos disp. (rene017@sympatico.ca), 3300$. 819 562-3926

151 PERSONNEL DEMANDÉ

À DOMICILE CIE INTERNATIONALE
partiel, 1 000$/mois, plein 5 000$/mois. Permis 265$. www.richesses.ca 418 686-9960

RESTO BAR LE MONDO
est à la recherche de
- Cuisinier de jour avec exp. en déjeuners
- Cuisinier de soir (min. 2 ans d'exp.)

Fiables et ponctuels pour restaurant bon volume.
Temps plein - Salaire à discuter.
S'adresser au :
Resto-bar le Mondo
1115, rue King Ouest,
Sherbrooke
237442

151 PERSONNEL DEMANDÉ

* $$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)S $$$ *
Vente de super bons produits avec super bons profits ! Info : 1 800 561-2395

AUCUNE EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE
Nouvelle compagnie de distribution débordée de commandes recherche 12 personnes pour expansion, 80$ /120$, CASH / JOUR, avancement rapide pour personne dynamique. Appelez aujourd'hui, commencez demain.
819 864-7313

CARROSSERIE Apprenti 4e année
Temps plein. Salaire selon les compétences.
819 846-3545

COUTURIÈRES
avec expérience, postes permanents, temps plein. **Tél.: 819 563-9435**

COUTURIÈRES AVEC EXPÉRIENCE
Postes permanents, temps plein,
819 563-9435

ÉTUDIANT(E). Travail de fin de semaine, (15 à 20 h). Apporter votre C.V. à la station Ultramar, 1285, rue Wellington S., entre 6 h et 14 h.

MÉCANICIEN COMPAGNON avec exp. en méc. générale, injection, utilisation de scanner, modis., temps plein. Très bon salaire.
Garage Michel Felteau. 819 348-0004

PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES
de nuit avec expérience pour Résidence Murray, 65h / semaine. Salaire selon compétence. Rendez-vous au 819 829-8988

RECHERCHE 3 PERSONNES
pour installation d'équipement industriel. Durée : 3 mois. Habileté manuelle. Assister électromécanicien. Parc industriel de Fleurimont. Doit habiter région Sherbrooke. 44 h / sem.; 4½ jours.
Faire parvenir C.V. par fax : 450 420-5353.
Email : service@dalex-quebec.com

RECHERCHE HOMMES DÉMÉNAGEURS, avec ou sans expérience. Semaine ou fin de semaine. Contactez 819 578-4511.

TRAVAIL ABATTOIR automobile nécessaire. Ponctuel, fiable et non dédaigneux. Chaque samedi. Carole au : 819 884-1256

VENDEUR - VENDEUSE domaine de la chaussure, chez Chaussures Caron. Postes temps partiel et temps plein. Contactez Christian Guertin au : 819 346-6565

HOMME DE COUR
(jockey)
Quart de soir ou de jour
Permis de conduire classe 3
Salaire à discuter
Demandez Pierre Morneau
au
819 565-8282
237361

recherche
ASSISTANT-GÉRANT D'ÉPICERIE
Avec expérience
Temps plein
COMMIS D'ÉPICERIE
Apportez votre C. V. au comptoir de la courtoisie
Att. M. Jean-Charles Guilbert
3950, rue King Ouest
Sherbrooke
ou par téléc. : 819 563-6407
237372

Michael Duff inc.
Entreprise de transport en pleine expansion est à la recherche de candidats sérieux pour des postes de
CHAUFFEURS ET BROOKER U.S. CLASSE 1
« Flat et dry ».
Salaire compétitif et bonis.
Disponibles immédiatement.
Faites parvenir votre curriculum vitae
Par télécopieur au: (450) 539-5295
Service des ressources humaines
ou par téléphone au:
1 888 396-3983 ou (450) 539-3983
236829

162 ANIMAUX

À VENDRE RAPIDEMENT femelle Shih-Tzu brune, pure race, 2 mois, verm., vacc., avec accessoires, 450$ nég. 819- 349-7463

MAGNIFIQUES CHIOTS GOLDEN
nés le 17 juillet 2007, vermifugés, vaccinés, reste 4 mâles. Faites vite! 819 832-1506

SERIN CHANTEUR UNIQUE
Né en mars à la maison + cage.
Prix : 75 $. Tél. : 819 875-1511.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

ENSEMBLE SALLE À MANGER :
Table avec rallonge, 4 chaises, buffet complet en chêne massif de couleur marine. On demande 1 200 $. 819 563-9172

POÊLE 30 PO MOFFAT 2004:190$. Réfrigérateur Inglis : 135$. 2 petits bureaux érable art-déco : 125$/2. Casse maison. Tél. : 819 791-2449.

POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.
À partir de 150$ du morceau. *Pièces et matelas. **Meubles Conseil, 819 346-7169.**

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, LAV.-SÉCH.
Achat - vente - réparation.
819 565 7462, 740 rue du Conseil

168 ORDINATEURS

17 ANS D'EXPÉRIENCE, VENTE ET SERVICE. Entretien d'ordinateurs. Service à domicile. 819 571-4071

***CONNEC-T ***
Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile.
819 346-5755 ou 819 212-0751

TOUR P4 ET PORTABLE P3 = 350 $
Service et vente. MATHIEU, 819 822-2367.
Voir www.DepannageInformatique.com

184 PISCINES, SPAS

PISCINE HORS-TERRE 21 PI
En bon état, avec tous les équipements. Prix : 600 $. 819 564-6086.

SPA 2007 tout équipé, toutes options, neufs, garantis, livraison possible. À vendre pour 4900$. 514 989-7488.

188 CHASSE ET PÊCHE

500 ACRES, RÉGION STANSTEAD
place pour 4 chasseurs responsables avec références, possibilité de permis de femelle, 500$ chacun. 819 823-2705 ou 819 876-7326

5 SACS POUR 20$ POMMES ET CAROTTES. Meilleurs prix en ville. 819 878-3077 ou 819 829-6888 4 min du CHUS Fleurimont à Stoke.

ATTENTION CHASSEURS
Débit. à forfait. Emb. sous vide. Exp. 25 ans. Michel 81943-9362/cell. 819 572-2436

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

À DEAUVILLE ET ROCK FOREST
commercial et résidentiel. A contrat.
819 864-0972

BOIS D'ALLUMAGE Cèdre sec fendu fin. Aussi piquets de cèdre de 6 pi Dernière chance! 819 889-2709

210 TRACTEURS

JOHN DEER 1830 Diesel avec cabine 60 HP, propre, 7800$. Poss. de souffleuse à neige. Info 819 823-2705, 819 876-7326

KUBOTA HYDROSTATIQUE
4 r. mot., 3 cyl., diésel, 17 h.p., 2000 h, chaînes, cabine Laurin, sortie d'huile, treuil 2000 lb sur 3 pts, souffleur à neige Météor 51 po., remorque 4x6, tandem, dompeur, niveleur sur 3 pts, le tout exc. cond., 13 000$ nég. Tél.: 819 846-0446 apr. 17 h.

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

FOUR À PIZZA 36 po intérieur au propane, sur pied, reconditionné à neuf, valeur 5000$ pour 2500$. 819 889-2742, 819 889-1059

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CÈDRE À VENDRE coupé selon vos besoins. 6', 8', 10', 12'. Qualité select.
Mathieu: 819 875-1222, 819 437-8982

MICHEL GIGUERE 819 432-1522
Vente et transport, tax es incluses
Sable.....125$, 19 tonnes
Gravier de route, 0-3/4 po...185$, 19 tonnes
De carrière, 0-3/4 po.....235$, 19 tonnes
Pierre nette1/4, 1/2 po.....185$, 19 tonnes
Concassé, 3/4 po.....325$, 19 tonnes
Remplissage.....65$, 19 tonnes
Service de mini-excavation

244 DIVERS À VENDRE

ACHETE VIEUX VEHICULES POUR
ferraille et vieux cataliseurs, ramasse vieux métaux gratuitement! **819 823-6041.**

244 DIVERS À VENDRE

AUBAINE scie à chaîne (Sears), neuve, mot. 46 cm: 280$. Cabinet en bois pour 5 fusils: 60$. Fusil 16 Coey, balles + bar: 165$. Deshumidificateur récent, 38 ch.: 150 $. 819 875-1511.

BOUTIQUE WESTERN
Chemises, chapeaux, bottes, ceintures, mocassins, artisanat indien. 175 rue Alexandre, 819 346-4141

CLÔTURE BLANCHE GALVANISÉE,
payée 3 000$, laisserais à 500$.
819 876-2101

DERNIERE CHANCE NEW YORK
Les 21, 22, 23 sept., 2 couchers à l'hôtel, transport en autocar, 1 billet Yankees Blue Jays. Visite touristique. SUPER SPÉCIAL. 299$ can. 819 571-3400.

TABLE DE BILLARD, en bois massif avec accessoires, ardoire encadrée 1" ou 4800$ pour 2300$ 514 989-7841

262 ASTROLOGIE

GITANE
819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
♥♥♥♥♥♥♥♥
Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion. Homme pour homme 24 hres/7 jrs
819 823-7432
ENGAGEONS 18 ans et +

1 204 206-0035
★★★★★★★★
FANTASIA
L'Agence no 1 en Estrie
Avec le plus grand choix d'hôtesses de 18 à 35 ans, 24/hres
Nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.
819 564-6660
ENGAGEONS 18 ANS ET +

1 204 206-0035
UNIVERS DE VÉNUS
★★★★★★★★
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide.
Vos désirs deviennent réalité
819 565-0299
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

APHRODITE
Premier choix des
SHERBROOKOIS
Des nouvelles déesses sont arrivées et sauront vous détendre en toute discrétion
BI, COUPLE, HOMME POUR HOMME
**** ENGAGEONS ****
819 580-2797

PARADIZIAQUE
♥♥♥♥♥♥♥♥
NOS CHALEUREUSES ET SPLENDIDES
HÔTESSES
N'ATTENDENT QUE VOUS pour RÉALISER VOS RÊVES ET VOS DÉSIRS
homme, femme, couple. ENGAGEONS
819 348-2884

***** VIENS ET RÉCHAUFFER *****
à la chaleur de mon corps. Forte poitrine.
819 565-4647.

266 MASSAGES

10 h a.m. à 22 h
DOIGTS MAGIQUES
♥♥♥♥♥♥♥♥
CHOIX SUR PLACE
Massages sensuel, érotique
MASSEUSES DEMANDÉES 18 ANS ET +
819 348-1909

À BIEN Y PENSER...
Détente et plaisir vont de pair!
819 674-8880

ARRÊTE 1 HEURE JUSTE POUR TOI
massage du lundi au samedi.
Vue sur l'eau Liane 819 573-5297

LE BIEN-ÊTRE DU MASSAGE
professionnel. Avec reçu. Tél.: 819 821-4509.

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE ajusté selon vos besoins, fait par un homme, 7 jours sur 7, de 9 h à 22 h.
Tél. : 819 864-0262

MASSAGE de DÉTENTE
Jour ou soir
Sylvie au **819 346-2007**

SPÉCIAL MASSAGES
Marie-Josée du lundi au vendredi
819 569-3529

STÉPHANIE VOUS REÇOIT EN PRIVÉ
dans l'est, 27 ans. 36D. 819 569-8935

***** VIENS ET RÉCHAUFFER *****
à la chaleur de mon corps. Forte poitrine.
819 565-4647.

304 COURS PRIVÉS, FORMATION

COURS D'ITALIEN privé ou semi-privé, tous les niveaux. Conversation, grammaire avancée, culture et littérature. Tél.: 819 565-8728

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

RECHERCHE GARDIENNE 4 AM / SEM (lundi au jeudi). À domicile ou pas. Petit garçon de 4 ans. 819 843-6001

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

FEMME FERAIT MÉNAGE, dans maison privée. Très bonne expérience. 10 $/heure. 819 562-1201, cell. 819 577-5361.

SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER
Dame de confiance dans la 50aine, exp. et bonnes références. Claudette : 819 849-6412

312 DÉNEIGEMENT

*** DÉNEIGEMENT ***
Avec tracteur souffleuse, résidentiel, commercial. Ouest - Centre - Est. 819 565-5775.

316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

819 580-1419
DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT ML
Prix compétitif, avec ou sans hommes

318 PAYSAGISTES

LES GAZONS DE L'EST
Terrassement, vente/pose de tourbe à prix compétitif. 81958-1046; 819 570-0257.

LES PROS EN ESTRIE
Les Cèdres Élégants. Taille et émondage, 819 822-1387, cell; 819 679-3723

PLANTATION ET TAILLE
de cèdres, nettoyage de terrain, expérience. Information: 819 564-0562

PLANTATION L & C TESSIER
directement du producteur. Cèdres cultivés en pots. Venez choisir à la ferme. Livraison et installation disponible. 819 889-3150

320 SERVICES DIVERS

A À Z-RÉNO-PRO rénos de tous genres, béton, fissures, peinture, cheminée, joints, céram., etc... Meilleur prix en ville.
10 ans d'expérience.
Yan: 819 565-9938 ou 819 437-9287

BAC EXPRESS
location de mini container pour rénovation 819 820-5312

BÉTON DÉTÉRIORÉ
béton remis à neuf, solage, escalier, balcon, ect. Très esthétique. Couleur, acrylique-polymère, stuc. RBQ. Entrepreneur spécialisé. Travail garantie. 819 823-1421

EMONDAGE PERSONNALISÉ
les grand vents viennent, arbres dangeureux. Possède nacelle de 50 pi. Prix compétitifs, 189 572-9761 ou 819 348-9943

GOUTTIÈRES nouvelle réglémentation, système unique, conformité garantie. Conseils et estimation gratuits. 819 679-5819

HOMME À TOUT FAIRE 30 ans d'exp. menuiserie, rénos de tous genres, travail de qualité, estimation gratuite. 819 3467859

MINI CONTAINER J.P.
10 et 20 verges, 225$, 819 562-0238

320 SERVICES DIVERS

PLATRIER-PEINTRE, tirage de joints, moulures décoratives (ogee). Estimation gratuite. RBQ, 83056606-51, 819 875-2276 Michel.

TENUE DE LIVRES je fais vos comptes personnels et commerciaux, à la maison ou chez vous.l 819 846-1076

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500$ remboursable à la semaine.
Courtage Expert 1 866 776 2291

354 SOINS À DOMICILE

À VENDRE, siège d'escalier de marque "Savaria", standard. Pour info.: 1 800 267 0757

356 CROISSANCE PERSONNELLE

MÉDITATION GUIDÉE pour une détente et harmoniser vos centres énergétiques (shakras). Les lun et merc de 19h à 20h30. Coût : 10 $. Pour réseration, Sylvie au 819 829-5955

REIKI
"Praticienne en énergie et massage" .Sur rendez-vous. Pauline "Soleil", 819 346-9996

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

ENTRETIEN DU RÉSEAU DE RADIOCOMMUNICATION NUMÉRIQUE EDACS - APPEL D'OFFRES No 9994

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de la Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc "A", Sherbrooke (Québec) JIH 5G7, ou en contactant le (819) 821-5660, au prix de 50 $. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au même endroit avant le 2 octobre 2007 à 14 h.
La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Pierre Plourde
Chef Division Approvisionnement

238228 Ville de Sherbrooke www.villedesherbrooke.qc.ca

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que à la suite du décès de Camille Laperle, en son vivant domicilié au CHSLD, pavillon d'Youville, rue Belvédère Sud, Sherbrooke (Québec), survenu le 30 avril 2007, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral Marcel Laperle, le 5 septembre 2007, au 4-398 rue du Nénuphar, Granby (Québec).
Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à cette adresse.

Donné à Granby le 18 septembre 2007.
Marcel Laperle 238222

AVIS

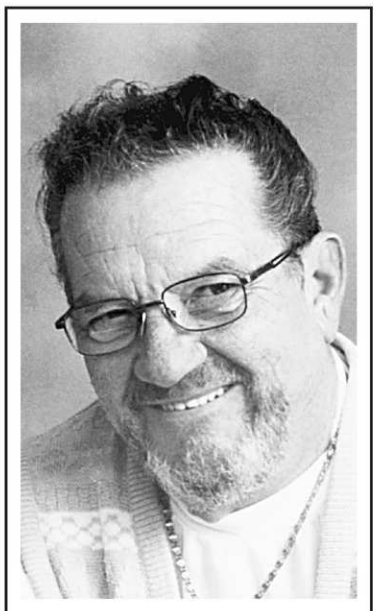
Suite au décès de Arsène Dumas, survenu le 21 juin 2007, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et ss du Code civil du Québec.
Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau du notaire Élisabeth Brière, 455 rue King Ouest, bureau #610, Sherbrooke (Québec) J1H 6E9. 238203

Éphémérides

C'est le 18 septembre 2007.
2006 — Au Nouveau-Brunswick, les libéraux de Shawn Graham évincent les conservateurs de Bernard Lord.
2000 — Des travaux débutent, visant à remettre en service la ligne de chemin de fer entre Séoul et Pyong Yang.
1997 — Par 50,3 pour cent des voix, le Pays de Galles accepte que soit créé un parlement siégeant à Cardiff.
1994 — En Haïti, à l'instigation de l'ex-président américain Jimmy Carter, le militaire Raoul Cedras cède le pouvoir aux civils.
1992 — Près de Yellowknife, une explosion fait neuf morts dans la mine d'or Giant, touchée par une grève.
1990 — Avec l'appui de l'armée, la police saisit 47 armes à feu à Kahnawake; des Mohawks et militaires sont blessés.
1975 — En Ontario, les conservateurs sont mis en minorité après 32 ans de règne majoritaire, et le NPD forme l'Opposition.
1967 — Au Québec, ouverture des 12 premiers collèges d'enseignement général et professionnel (cégeps).
1961 — Alors qu'il négocie pour la paix au Katanga, le secrétaire général de l'ONU, le Norvégien Dag Hammarskjold, périt dans l'écrasement de son avion en Rhodésie du Nord.
1944 — Occupée depuis juin 1940 par les Allemands, Brest est libérée par les Américains.
1927 — Aux États-Unis, création du réseau radio Columbia Broadcasting System.
1875 — À Ottawa, le gouvernement d'Alexander Mackenzie fait adopter la loi créant la Cour suprême.
1851 — Premier numéro du «New York Times», fondé par Henry Jarvis Raymond.
1825 — Une première école juive est fondée à Montréal.
1762 — La garnison française à Terre-Neuve se rend aux Anglais.
1759 — Cinq jours après la bataille des plaines d'Abraham, Jean-Baptiste Ramezay remet la capitulation de Québec à Charles Saunders et George Townsend.
1502 — À son quatrième et dernier voyage, Christophe Colomb atteint Costa Rica.
Ils sont nés un 18 septembre:
Le physicien Léon Foucault, précurseur du gyroscope (1819-68)
L'actrice suédoise Greta Garbo, née Gustafsson (1905-90)
Le premier ministre canadien John Diefenbaker (1895-1979)
Ils nous ont quittés un 18 septembre:
2005: l'ancien député québécois Richard Holden (1931)
1970: le chanteur et guitariste Jimi Hendrix (1942)
1964: le dramaturge irlandais Sean O'Casey (1880)
1956: le premier ministre du Québec Adélard Godbout (1892)

Citation du jour:
«La beauté séduit la chair pour obtenir la permission de passer jusqu'à l'âme.» (Simone Weil, «La Pesanteur et la grâce»)

Nécrologie



DUBOIS
Florian
1933 - 2007

Accidentellement, le 14 septembre 2007, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Florian Dubois, fils de feu Alcide Dubois et feu Florence Lavigne, époux de Eveline Brochu, demeurant à Waterville. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155
Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

Mardi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et mercredi de 11 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Le service religieux sera célébré, le mercredi 19 septembre 2007 à 14 h en l'église Assomption-de-la-B-V-M de Waterville suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.
Outre son épouse Mme Eveline Brochu, M. Florian Dubois laisse dans le deuil ses enfants: Fernande (Gilles Goulet), feu Céline, Jeannine (Ghyslain Houle), Lucie (Brian Derby), Michel (Sylvie Green), Mario (Sandy Masson); Ses petits-enfants: Mélanie, Stéphane, Shawn, Jesse, Vincent, Cynthia, Christopher, Stéphanie, Amélie, Valérie, Alexandra, Kassandra, Chloé, Jessika; Ses 4 arrière-petits-enfants; Ses soeurs Graziella (Rosaire Laventure), Simone (Jules Boutin), Gaby (Denis Waite) et feu Floriencielle (Gérard St-Onge), feu Réal, feu Julien, Réjeanne, feu Iveline, feu Franciella; Ses beaux-frères et belles-soeurs: Lionel Brochu (Denise), Hélène Brochu (feu Émilien), Henri-Louis Brochu (Lucienne), Thérèse Brochu (Roland), feu Alphonse Brochu (Rita), feu Yvon Brochu (Denise); Ses neveux, nièces, autres parents et amis.

Nécrologie

229171
Ambiance FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
18 KING OUEST
819 562-6226

CHAMPOUX
Daniel

Accidentellement, le 14 septembre 2007, à l'âge de 48 ans, est décédé monsieur Daniel Champoux. La famille vous accueillera en présence des cendres à la:

Résidence funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155
Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

Jeudi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Vendredi à compter de 12 h jusqu'au départ du salon à 14 h. Les funérailles se dérouleront le VENDREDI 21septembre 2007 à 14 h 30 à l'église St-Roch à Rock-Forest.
Daniel laisse dans le deuil ses enfants: Guillaume, Martin et Estelle, leur mère France, sa filleule Cyndie. Il laisse également dans le deuil sa mère Mariette Grégoire (Maurice Proteau), sa soeur Luce Champoux (Giorgio Uehlinger) de même que Mariette Vallée (feu Yvon Champoux) et Réginald Côté. De plus, Monique Leclerc (feu Roger Leclerc) et ses enfants, Danielle (Réjean Brochu), Rachel (Jules Lamontagne), Carole (Robert Picotte), Michel (Brigitte Gagnon) et leurs enfants.
En guise de sympathie, des dons à la: **MAISON AUBE-LUMIÈRE,** 220 Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7, seraient grandement appréciés.

CHAUNT
Georgette,
(Bouthot)

À Magog, le 15 septembre 2007, est décédée madame Georgette Chaunt, Bouthot, à l'âge de 81 ans, épouse de feu François Bouthot, demeurant à Magog. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire
Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)
Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

Le mardi 18 septembre de 19 à 22 h. Le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le: MERCREDI 19 septembre 2007 à 11 h à l'église Ste-Marguerite Marie. L'inhumation au cimetière St-Patrice.
Mme Bouthot Chaunt, laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Denise), Pierrette (Gaétan), Francine (Jacques), Gilles (Micheline), Chantal (Guy), Daniel (Mesy), Sylvain (Lucie), André et ses petits-enfants: Michel, Patrick, Pascal, Stéphanie, Éric, Jonathan, Lidia, Nicholas et Alexandra. Elle laisse également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs et ses amies de bingo.
Nous voulons remercier tous les employés du 3 ième étage du CSSS de Magog pour les bons soins prodigués à notre mère.

COURTOIS
Hilaire

Au CHUS Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 16 septembre 2007, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Hilaire Courtois, fils de feu Narcisse Courtois et de feu Marianne Baron, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera, en présences des cendres à la:

Résidence funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155
Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

Mercredi 19 septembre 2007 de 9 h30 à 11 h. Une cérémonie d'adieux sera célébrée le même jour à 11 h à la Résidence Funéraire Steve L. Elkas. Les cendres seront ensuite inhumées au cimetière St-Michel.
M. Hilaire Courtois laisse dans le deuil son frère Bert Davidson (Gisèle Bolduc), Il était également le frère de feu Régina (Léo Jacques), feu Jeanne (Emmanuel Couture) et feu Maurice. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces ainsi que tous les résidents de Manoir du musée.
La famille désire remercier tout spécialement le Dr. Michel Lambert et tout le personnel de la Résidence Soleil Manoir du Musée pour les bons soins prodigués à la: **FONDATION BRIGITTE PERREAULT, A/S FONDATION DU CHUS,** 580 Bowen Sud, Sherbrooke, Qc., J1G 2E8.

MÉNARD
Suzanne

Au Centre de Santé de Coaticook, le 14 septembre 2007, est décédée madame Suzanne Ménard Desrosiers, à l'âge de 89 ans, épouse de feu Richard Ménard, demeurant à Coaticook. Mme Suzanne Ménard Desrosiers repose à la:

Charron et Fils Inc
228 Child
Coaticook, (Québec)
J1A 2B6
819 849-4141

Heures de visite: Mardi le 18 septembre 2007 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Les funérailles: MERCREDI 19 septembre 2007 à 14 h en l'église Ste-Edwidge.
Mme Suzanne Ménard Desrosiers laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Jeanne Beaudoin) de Crabtree; Luc (Denise Tanguay) de Montréal; Thérèse (Jacques Joyal) de Yamaska; Fernand (Ginette Gagné) de Canton Hatley); Claude (Marquise Laforme) de St-Étienne des Grès; Léo (Odette Laplante) de Brossard; Germain (Céline Payant) de Greenfield Park; Elle était aussi la mère de feu Yves (Monique Hébert) ainsi que ses 15 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants; Ses frères et soeurs: Claire (Fernand Lebeau) de St-Pie de Bagot; Jeanne D'Arc (feu Georges Ménard), St-Pie de Bagot; Anne-Marie (Sylvio Raymond) Ste-Edwidge; Agathe (Réal Raymond) de Coaticook; Yvan (Lise Drapeau) Varenne. Elle était aussi la soeur de feu Gaston (feu Alice Raymond)feu Catherine (feu Albert Lebeau) et de feu Jean-Louis (1ère noce feu Florence Grenier, 2ème noce Auréa Bérubé); Ses beaux-frères et belles-soeurs: Madeleine Jutras (feu Hervé Ménard) de Coaticook; Aurore Ménard (feu Raoul Madore) de Coaticook; Gilles Ménard de Coaticook; Laurette Ménard (Jean-Marc Duranleau) de Newport, feu André Ménard (Marguerite Vanasse). Elle était aussi la belle-soeur de feu Hedwidge (feu Antonin Lemieux) et fe feu Réjeanne (feu Raymond Gagné). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le Dr. Richard Germain et le personnel du centre de santé de coaticook, ainsi que Mme Nicole Mandeville et le personnel de la maison familiale pour les boins soins prodigués à Mme Desrosiers. Merci aussi à Mme Clémence Côté pour son soutier. En guise de sympathies, des dons à la: **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, seraient grandement appréciés.

MICHAUD
Denis

Au Centre de SAnté et de Services Sociaux de la Mitis, le 15 septembre 2007, à l'âge de 69 ans est décéd monsieur Denis Michaud, conjoint de madame Clémence Lavoie, demeurant à Ste-Flavie. La famille recevra les condoléances au:

Mausolée St-Germain
280, 2e rue Est
C.P. 225
Rimouski
G5L 7C1
Sous la direction de la:
Coopérative Funéraire
Du Bas St-Laurent
175 Doucet
Mont-Joli (Québec)
G5L 7C1
Tél: 418 775-2910
Télec: 418 775-2552

Samedi 22 septembre 2007 à compter de 10 h au Mausolée St-Germain, suivi d'une célébration de la parole à 11 h.
M. Denis Michaud laisse dans le deuil sa conjointe madame Clémence Lavoie, ses enfants: Julie (Bernard Lajoie), Christine, Isabelle (David Brodbeck), Lyne, ses petits-enfants Maxime, Eva, Thomas, Geneviève, Madeleine, Raphaël et Jonathan, la mère de ses enfants madame Noëlla Guimond, ses frères et soeurs Aline, Ronald, Jeannine et Léo, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de nombreux amis.
Compenser l'envoi de fleurs par un dons à la: **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER,** seraient grandement appréciés.

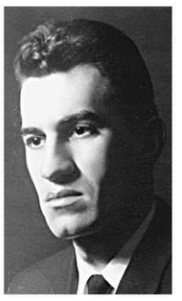
NOËL
Estelle
(Beaudette)

À L'IUGS Pavillon St-Joseph, le 17 septembre 2007, est décédée madame Estelle Beaudette Noël, à l'âge de 98 ans, épouse de feu Théophile Noël, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)

M. Claude Roy, directeur
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com

Heures de visite: Mardi 18 septembre 2007 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles de 9 h ;a 10 h 15. Les funérailles MERCREDI 19 septembre 2007 à 10 h 30 en l'église Marie-Médiatrice. Inhumation au cimetière St-Michel.
Mme Estelle Beaudette Noël laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (feu Georges Lemire), Monique (Bertrand Roy), Jean-Paul (Diane Moreau), Lise (Jean-Guy Petit), Laurence, Andréa (Lauriant Richard), Francine et Théo (Louise Robitaille). Ses petits-enfants: Lyne, Nancy et Johnny Lemire, Christian et Todd Petit, Shirley Noël, June, Jason et Tommy Côté, Steve et Marsha Richard, Danny et Mikel Seney, Martin, Vincent et Julie Noël. Ses arrière-petits-enfants, ses demi-frères, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel de L'IUGS Pavillon St-Joseph, particulièrement le Dr. Benoit Carignan pour les bons soins prodigués à madame Noël.



PARADIS
Maurice

Au CHUS Hôtel-Dieu de Sherbrooke, 14 septembre 2007, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Maurice Paradis, fils de feu Hervé Paradis et de feu Lucille Paquette, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accuellera à la:

Résidence funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)

Tél.: 819 565-1155
Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

Lundi le 17 septembre 2007 de 19 h à 22 h et mardi le 18 septembre 2007 de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Le service religieux sera célébré, le mardi 18 septembre 2007 à 13 h 30 en l'église Ste-Famille et de là au cimetière St-Michel de Sherbrooke.
M. Paradis laisse dans le deuil son ami Jean-Guy Allard, sa soeur Liliane Paradis Shea (Gordon Shea) et feu Jeannine Paradis Vachon (Roland Vachon). Sa tante Raymonde Paquette Lafrenais (Marcel Lafrenais) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis.
Un sincère merci au Dr. Dussault et le personnel du 4C et du 5A du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à M. Paradis.

In Mémoriam

CHAMPOUX (Daniel)
48 ans, Sherbrooke
CHAUNT (Georgette, (Bouthot))
81 ans, Magog
COURTOIS (Hilaire)
83 ans, Sherbrooke
DUBOIS (Florian)
74 ans, Waterville
MICHAUD (Denis)
69 ans, Ste-Flavie
MÉNARD (Suzanne)
89 ans, Coaticook
NOËL (Estelle, (Beaudette))
98 ans, Sherbrooke
PARADIS (Maurice)
73 ans, Sherbrooke

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
SHERBROOKE VIE
Urgence
Frais funéraires
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
232131

MAMMOGRAPHIES À SAINT-EUSTACHE

Aucune négligence, conclut le Collège des médecins

PASCALE BRETON

MONTRÉAL — Aucune négligence n'est venue entacher la lecture des mammographies de dépistage à la clinique de radiologie de Saint-Eustache. C'est la conclusion du Collège des médecins au terme d'une vaste enquête.

Il y a un an, deux femmes ont porté plainte au Collège des médecins. Elles avaient développé un cancer du sein, même si la mammographie n'avait rien décelé. L'une d'elles en est même décédée. Un reportage avait aussi fait écho de cette situation.

Des allégations suffisamment importantes pour que le Collège des médecins déclenche une enquête. La plus vaste à ce jour. Plus de 12000 mammographies réalisées à la clinique de radiologie de Saint-Eustache ont été relues.

«L'enquête n'a pas permis de mettre en évidence un problème de qualité au niveau des mammographies par l'équipe de radiologistes», a conclu hier le Dr Huguette Bélanger, responsable de l'enquête.

Examen complémentaire

À la suite de la révision de leur dossier, 642 femmes ont subi un examen complémentaire parce que la mammographie laissait planer un doute. De celles-là, 10 ont reçu un diagnostic de cancer. Un taux de 0,09%, considéré excellent, le Dr Bélanger.

Le programme de dépistage du cancer du sein prévoit que les femmes de 50 à 69 ans devraient passer une mammographie tous les deux ans. Mais l'examen est fiable à 90% seulement. Des lésions peuvent aussi apparaître entre deux examens.

«On ne détecte pas 100% des cancers, même s'il s'agit d'un excellent examen», mentionne le Dr Bélanger. Elle invite les femmes à consulter leur médecin si elles se découvrent une anomalie au sein, sans attendre la prochaine mammographie.

L'enquête a aussi mis en relief un problème important l'accès aux examens complémentaires, tels une biopsie. Les délais sont problématiques, au point où une recommandation sur cette question a été faite au gouvernement.

Au terme de cette investigation, le président de l'Association des radiologistes du Québec, le Dr Frédéric Desjardins, s'est dit soulagé. Il a toutefois dénoncé l'ampleur que cette affaire a prise, surtout dans les médias. «On a rendu des milliers de femmes anxieuses. L'effet pernicieux est que pendant deux ans, on a sous-entendu que la mammographie était mal faite au Québec.» *(La Presse)*

Dumont suggère de mieux intégrer les immigrants avant d'ouvrir les vannes

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Avant de songer à augmenter le nombre d'immigrants acceptés chaque année par le Québec, le gouvernement Charest devrait se préoccuper de mieux intégrer ceux que l'on reçoit déjà, estime le chef de l'ADQ, Mario Dumont.

De plus, selon le chef de l'ADQ, le premier ministre «tente de créer artificiellement des fissures entre les partis politiques, pour des raisons bassement partisanes». «Ce n'est pas ce qu'on attend d'un premier ministre», a-t-il lancé en point de presse, hier.

Le chef de l'ADQ a ainsi tenu à répliquer aux attaques lancées dimanche par Jean Charest à la fin du conseil national de son parti.

Le premier ministre avait accusé Mario Dumont d'adopter une position à courte vue en soutenant que le Québec ne pouvait accueillir davantage d'immigrants. Selon M. Charest, la croissance économique du Québec passe par l'augmentation du nombre d'immigrants.

Une commission parlementaire doit d'ailleurs se pencher cette semaine sur les nouveaux seuils d'immigration pour les prochaines années. Le Québec reçoit annuellement 46 000 immigrants, et évalue des scénarios oscillant entre 40 000 et 60 000 admissions annuelles d'ici 2010.

Taux de chômage élevé

Depuis les années 90, le taux de chômage des nouveaux arrivants est plus élevé que celui de la population active québécoise. M. Dumont relève que si on faisait en sorte qu'ils retrouvent le taux d'activité d'il y a 20 ans, l'impact économique de ces 46 000 nouveaux arrivants dépasserait les 60 000 admissions annuelles du scénario le plus élevé qu'entend proposer le gouvernement.

Par ailleurs, bien qu'il ait établi une cible de 46 000 entrées pour 2006, le Québec n'a accueilli que 44 686 néo-Québécois. L'année précédente, la cible de 44 000 admissions a aussi été ratée de 700 entrées.

Avant d'augmenter le nombre d'entrées, le Québec aurait toutefois beaucoup de travail à faire pour retenir ceux qu'il accepte. Dans la catégorie de l'immigration économique les immigrants qui ne peuvent plaider la réunification des familles , le Québec perd en moyenne un immigrant sur quatre depuis 1996. En ce qui concerne la réunification des familles et les réfugiés, respectivement 88 et 83% des immigrants reçus restent au Québec.

La situation se dégrade encore davantage pour les travailleurs qualifiés, puisque seulement 65% demeurent au Québec. Un entrepreneur sur deux part aussi, et seulement un «immigrant investisseur» sur cinq reste au Québec, souligne Mario Dumont.

Pour l'ADQ, il n'est cependant pas question de fermer la porte. Aucun parti, d'ailleurs, ne souhaite stopper l'immigration une mesure qu'on a déjà appliquée dans d'autres pays, observe-t-il. «Tout le monde s'entend sur le fait qu'on continue de recevoir au Québec des flots très importants. Il faut continuer d'en recevoir, le vrai enjeu, c'est d'en faire des succès», a-t-il lancé.

Le niveau actuel d'immigration n'est pas négligeable, rappelle également Mario Dumont. «Maintenir les seuils, accueillir 46 000 immigrants, c'est plus que la ville de Rouyn-Noranda qu'on recolle au Québec. Ce n'est pas une fermeture».

Selon le chef du parti, l'ADQ s'en tiendra donc au statu quo ou à une augmentation mineure des plafonds lors la commission parlementaire chargée de faire une recommandation sur les futurs seuils d'immigration.

Des besoins énormes

Pour Jean-Luc Trahan, président des Manufacturiers exportateurs du Québec, «les besoins des manufacturiers sont énormes». Il reconnaît que les programmes d'intégration pourraient être améliorés, mais assure que des déclarations de fermeture comme celles de Mario Dumont risquent de se retourner contre le Québec. Il approuve le ministre du Développement économique, Raymond Bachand, lorsqu'il affirme «que l'intolérance a un coût économique». «Il ne faut pas envoyer des messages disant qu'on ne veut pas de ci ou de ça. Les autres reprennent ces déclarations pour dire aux immigrants potentiels, n'allez pas là (au Québec), vous allez être mal accueillis», observe M. Trahan.

Par ailleurs, le retour de John Parisella et Michel Bissonnette au PLQ n'impressionne guère Mario Dumont. Un spécialiste de la publicité et un relationniste ne contribueront pas à enrichir le contenu des positions du PLQ, a laissé tomber Mario Dumont. *(La Presse)*

Une Canadienne tuée dans l'écrasement

Une femme habitant à Vancouver a péri dans l'écrasement du vol de la compagnie One-Two-Go Airlines, dimanche, en Thaïlande. Arisa Fayad, qui travaillait dans le milieu du théâtre, se trouvait en Thaïlande pour y passer de courtes vacances, a confirmé son père, Foued Fayad, hier à la Presse Canadienne. «Oui, elle se trouvait sur le vol et son nom apparaît sur la liste des victimes, mais j'ignore si cela a été confirmé ou non», a déclaré M. Fayad, qui a été informé du décès de sa fille par des parents habitant en Colombie-Britannique. Mme Fayad disposait de seulement une semaine de vacances. Elle s'était rendue en Thaïlande pour rendre visite à un ami. Sur la photo, les débris de l'avion sont retirés des abords de l'aéroport de Phuket.

ASSOCIATED PRESS

La Chine refuse du porc canadien

STÉPHANIE BÉRUBÉ

MONTRÉAL — La Chine a refusé du porc canadien provenant d'une usine de la compagnie Maple Leaf. Des tests effectués en Chine sur la viande ont montré qu'elle contenait de la ractopamine, un médicament dont l'utilisation est permise ici mais interdite en Chine.

«Maple Leaf, la compagnie, n'est pas la cible. L'industrie du porc canadienne et américaine dans son ensemble est la cible d'une telle action», a commenté Jeannette Jones, porte-parole de Maple Leaf Canada. Une seule usine est touchée par l'interdiction, soit celle de Brandon, au Manitoba. Les deux autres usines de la compagnie, qui exportent aussi du porc en Chine, peuvent continuer de le faire.

Selon Mme Jones, d'autres transformateurs canadiens et américains font face à une telle interdiction. Le département de l'Agriculture américain a ainsi confirmé que le porc de huit usines américaines est interdit en Chine pour les mêmes raisons. L'agence de presse Chine Nouvelle a quant à elle confirmé la fin de semaine dernière que 24 tonnes de côtelettes de porc canadien avaient été refusées et retournées vers le Canada, après qu'on eut détecté la ractopamine.

L'utilisation de la ractopamine est permise dans une vingtaine de pays, mais est au coeur de vifs débats. Ce médicament, ajouté à l'alimentation des animaux, augmente le poids et le rendement de l'animal, dont la viande devient plus maigre.

L'Union européenne a décidé d'interdire son utilisation. Au Canada et aux États-Unis, les autorités médicales ont évalué que son utilisation ne représentait pas de danger pour les consommateurs.

La Chine est le plus grand consommateur de porc au monde, un précieux client pour les producteurs nord-américains. *(La Presse)*

Un impact dans la collectivité

IMACOM, CLAUDE POULIN

Depuis maintenant trois ans, les employés de Deloitte et Touche de Sherbrooke font une journée de corvée bénévole auprès d'un organisme communautaire de la région. Dernièrement, c'est la maison des femmes La Parolière qui a bénéficié de cette aide précieuse. De 8 h 30 à 17 h 30, 70 «ouvriers» de Deloitte et Touche ont démoli et reconstruit des murs, fait de la peinture intérieure et extérieure de même que de l'aménagement paysager. L'entreprise fournit aussi un peu de financement qui est additionné à celui de l'organisme aidé et des commanditaires. Des 70 valeureux bénévoles qui ont porté tabliers, marteaux ou pinceaux, ont reconnaît, à l'avant plan, Paule Poulin, Colette Dufresne, Marie-France Jarry-Bernier, Pierre Poulin et Éric Grondin.

Tournoi de golf du CARA

IMACOM, MAXIME PICARD

Vendredi dernier avait lieu le tournoi de golf annuel du Centre d'activités récréatives des aînés (CARA) au club Venise. Le quatuor d'honneur se composait, dans l'ordre habituel, de Pierre Delisle, membre du CARA, Serge Paquin, conseiller municipal sherbrookois et président d'honneur du tournoi, Daniel Gauthier, président de l'organisme, et Jean Perrault, maire de Sherbrooke.

Journée Triathlon du Réseau d'ami(e)s

IMACOM, JESSICA GARNEAU

C'est dans la joie et la bonne humeur que s'est tenue la troisième journée Triathlon du Réseau d'ami(e)s de Sherbrooke, dans le cadre d'une activité de financement pour cette ressource communautaire visant l'amélioration de la qualité des aînés vivant à domicile. Ici, on retrouve en plein match de pétanque Jean-Guy Desrosiers, président d'honneur de l'événement, Hélène Bombardier, présidente de l'organisme, et les bénévoles Fernand Bombardier et Benoît Poirier.

Musique et Rose des vents

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

La Rose des vents de l'Estrie vient de lancer deux albums visant la détente et la visualisation. La mission de l'organisme est d'apporter aide et soutien aux personnes touchées par le cancer dans toutes les étapes de leur maladie. La psychologue Anne-Marie Poirier et la directrice Martine Veilleux présentent les deux CD.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

> **Initiation à l'ornithologie**, niveau débutant, par la Société du loisir ornithologique, dès le mardi 18 septembre, à 19 h 30, à Sherbrooke. Inscription: 819-348-4333.

> **Sessions de danse country** pour les Loisirs de Racine, à compter du 18 septembre, au Centre communautaire, 136 route 222. Info: 450-532-3737.

> **Déjeuner-brunch de l'Entourlaine**, le 18 septembre, 8 h 30, au 143 rue Saint-Pierre, East Angus. Réservation avant le 16 septembre: 819-832-2656.

> **Technique d'auto-examen des seins** au Centre de santé des femmes de l'Estrie, les 18 et 25 septembre, et 6 décembre, 19 h, au 6 Wellington Sud, bur. 302, Sherbrooke. Inscription: 819-564-7885.

> **Assemblée de l'AFÉAS St-Charles-Garnier** mardi 18 septembre, 19 h 30, au 3710 rue Charles-Hamel, Sherbrooke.

> **Maison de la famille de Sherbrooke**: groupe d'échange pour parents d'ados et préados, le 18 septembre, 19 h. La Maison de la famille a également besoin de bénévoles. Info: 819-821-5986.

> **Inscription aux activités intergénérationnelles** de la Maison des Grands-Parents de Sherbrooke, le 18 septembre, 16 h à 18 h, ou le 19 septembre, 18 h à 20 h, 890 Raoul-Bruneau, Sherbrooke. Info: 819-820-8903.

> **«Des histoires pour grandir et guérir»**, nouvel atelier de la Rose des Vents aux personnes ayant un cancer, le 18 septembre, 19 h, au 234 Dufferin, bur. 102, Sherbrooke. Info: 819-823-9996.

> **Assemblée Chevaliers de Colomb Windsor** le 18 septembre, 19 h, au 5 rue Greenlay Sud, Windsor. Souper du mois le 21 septembre, à compter de 17 h 30. Congrès régional des Chevaliers de Colomb le 22 septembre, à la salle la Bénévole, Asbestos.

> **Assemblée générale annuelle de Diabète-Estrie** le 19 septembre, 19 h 30, à l'auditorium du CHUS-Hôtel-Dieu, Sherbrooke.

> **Rencontre d'information sur l'assurance-chômage** par le Mouvement des chômeurs/euses de l'Estrie, le 19 septembre, 19 h, au 187 rue Laurier, Sherbrooke. Info: 819-566-5811.

> **Rencontre de l'AFÉAS Notre-Dame de l'Assomption** le 19 septembre, 19h30, au sous-sol de l'église St-François d'Assise, 1145 des Quatre-Saisons, Sherbrooke.

> **Assemblée générale annuelle Action Plus de Sherbrooke** le 20 septembre, 13 h 30. Confirmation de votre présence: 819-564-4418.

> **Rencontre de l'Association des Retraités flyés de l'Estrie** le 20 septembre, 13 h 30, au Centre Julien Ducharme, Fleurimont.

> **Service à la famille**: session de 10 rencontres «Mon projet de vie», débutant le 19 septembre, et session de 6 rencontres sur le pardon, débutant le 20 septembre. Inscription: 819-563-9934, poste 408.

> **Conférence et soirée d'information** intitulée «Parent-guide, parent-complice» le 20 septembre, 19 h, au Bilboquet, 266 Kennedy Nord, Sherbrooke. Info: 819-823-9228.

> **Méga marché aux puces** les 21, 22 et 23 septembre, 9h à 17h, à la salle paroissiale de l'église de Kingscroft. Info: 819-838-5031.

Les Barons cadets stoppés par les Rebels

Guillaume Labbé a marqué cinq touchés dans la victoire de La Montée/Le Ber

PIERRE TURGEON
pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Guillaume Labbé a marqué cinq touchés sur des courses de 42, 70, 72, 64 et 55 verges pour aider les Rebels de l'école La Montée/LeBer à remporter une victoire de 40-11. Ce gain mettait un terme à une série de 11 matchs victorieux des Barons du Séminaire de Sherbrooke dans la Ligue cadette de football scolaire des Cantons de l'Est.

La victoire des Rebels étaient d'autant plus significative que les Barons n'avaient jamais subi la défaite depuis leur adhésion à la division cadette, remportant même le Bol d'Or du sport étudiant québécois l'automne dernier, à la suite d'une saison marquée de 10 victoires. Ils avaient également remporté la victoire à leur premier match cette année.

Par contre, ce résultat marquait aussi la fin d'une série victorieuse pour une quinzaine de joueurs qui, à leur troisième saison, n'avaient jamais subi la défaite dans l'uniforme des Barons. En plus de leur saison parfaite de l'an dernier, ils avaient obtenu un parcours sans tache l'année précédente dans les rangs benjamins.

La victoire avait un petit goût particulièrement savoureux pour les joueurs des Rebels qui voient finalement la lumière au bout du tunnel après une saison 2006 difficile où ils n'avaient pu savourer la victoire et essuyé des revers de 52-0 et 43-0 face aux Barons.

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Après une performance étincelante où il a marqué cinq touchés dans la victoire des Rebels de La Montée (LeBer), Guillaume Labbé (34) a accepté les félicitations de ses coéquipiers, dont celles de Vincent Caron (52).

Guillaume Labbé était de ceux qui avaient été humiliés l'an dernier. Pourtant, tout en appréciant la victoire, il évitait de bomber le torse, parlant plutôt de ses coéquipiers qui lui avaient ouvert la voie. «Kevin (Garand) était devant et je n'avais qu'à le suivre», confiait-il en retournant au vestiaire en compagnie de son centre-arrière.

«Travail d'équipe»

«Ça n'a pas été facile et il a fallu du travail d'équipe pour l'emporter, ajoutait le rapide demi offensif. Au début de la rencontre nous étions nerveux parce que les Barons demeurent nos grands rivaux. On les avait battus en match hors-saison et on s'était laissé dire qu'ils reviendraient avec plus de joueurs.»

Si Guillaume Labbé a démontré ses qualités athlétiques pendant le match, son entraîneur Éric Goulet n'a pas manqué de faire valoir ses qualités humaines après la victoire. « C'est un jeune intelligent qui partage toujours son succès avec ses coéquipiers. Il veut avoir le ballon, mais il est aussi prêt à le laisser aux autres et il nous dit souvent que c'est à leur tour de toucher le ballon.»

La semaine précédente, Labbé avait inscrit quatre touchés dans la victoire contre Granby.

On ne peut que souhaiter bonne chance à l'école Le Boisé/Le Tande qui s'amène à l'école La Montée dimanche prochain.

La tournée des écoles...

C'était jour de «Homecoming» pour les Barons du Séminaire de Sherbrooke dimanche au terrain de football de l'école Le Triolet. Si l'équipe cadette a subi la défaite, les benjamins et les juvéniles sont demeurés invaincus cette saison. Les benjamins ont remporté une victoire de 37-0 sur les Rebels de La Montée St-François tandis que la formation juvénile l'emportait 36-6 sur ses rivaux de La Montée/LeBer...

/////

Le petit Xavier Lapointe, un joueur de sixième année qui évolue pour les Barons benjamins, avait des étincelles plein les yeux après avoir réussi deux interceptions face aux Rebels. Il a aussi fait la journée de son papa Alain, l'ex-entraîneur du Vert & Or, qui a eu la chance d'assister aux exploits de son fils...

/////

Du côté des Rebels benjamins, l'entraîneur Jonathan Plante-Breton se disait fier de son équipe et de la tenue en défensive de ses petits joueurs malgré le pointage final. Alain Normandin, confirmait que cette défensive avait donné du fil à retordre à ses Barons. Les deux formations se retrouveront le week-end prochain...

/////

Les Patriotes benjamins de l'école du Phare ont servi la médecine qu'ils avaient reçue une semaine plus tôt lorsqu'ils ont marqué un touché dans les 30 dernières secondes de jeu pour l'emporter 12-6 sur les Béliers de la polyvalente Montignac, à Lac-Mégantic...

/////

Dans un autre match serré jusqu'au quatrième quart, les Sénateurs du Collège Saint-Bernard ont vaincu les Pipers d'Alexander-Galt 36-20 dans la division benjamine... Pendant ce temps, l'équipe cadette des Pipers inscrivait deux touchés en fin de match pour l'emporter 21-8 sur les Béliers de Lac-Mégantic. Enfin, la formation juvénile de Galt a remporté une victoire de 71-0 face à La Frontalière, à Coaticook dans une rencontre ou Corey Cruchon a marqué trois touchés, Steve Evans, deux et B.J. Jacklin, deux...

/////

À Coaticook, l'entraîneur Yannick Roberge, a décidé de faire siens les propos de l'entraîneur Patrick Dubois, de Galt qui a fait le lien avec les Pipers de l'an dernier qui avaient aussi subi leur part de défaites. «Mais regardez où ils sont cette année»...

/////

Érick Loignon, l'entraîneur des Patriotes de l'école Le Phare, était heureux de la progression défensive de son équipe qui s'est inclinée 25-6 à Victoriaville. Du côté de l'équipe juvénile, elle a tenu le coup pendant une demie devant J.H. Leclerc, à Granby, mais elle s'est écroulée en deuxième moitié du match. «On n'a jamais eu l'avantage du terrain et notre défensive a su les arrêter en première demie même s'ils ont été menaçants à quelques reprises», notait Yvon Boisvert...

/////

Le porteur de ballon Jonathan Sancoucy a donné tout un spectacle dimanche. Ses courses n'ont jamais abouti dans la zone des buts, mais elles ont régulièrement donné aux Barons juvéniles une bonne position sur le terrain dans leur gain de 36-6 sur les Rebels. Louis Desautels a capté deux passes pour autant de touchés, Antoine Pinkos, Philippe St-Martin (il a également évolué au poste de quart) et Nicolas Gobeil ont aussi capté des passes pour des majeurs...

/////

Les Rebels juvéniles ne comptaient que 26 joueurs en uniformes et, dès la première demie, ils ont perdu les services de leur quart Tommy Joe Carter et de leur meilleur porteur de ballon, Danny Bouffard. «Tout ce qu'on a pu demander aux joueurs, c'est de profiter de l'expérience pour s'améliorer et surtout, de s'amuser», confiait l'entraîneur Marc-Antoine Joseph...

/////

Les Riverains de Marie-Rivier (1-2) ont plié l'échine au compte de 7-2, à Drummondville, face au Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières (3-0). Pier-Alex Laroche a réalisé un sac du quart, bon pour un touché de sûreté, du côté des Riverains. « Notre défensive a tenu le coup contre une très bonne formation, c'est l'aspect positif de la rencontre, a relevé l'entraîneur-chef Jean Laroche»...

/////

Les Sénateurs du Collège Saint-Bernard (2-1) ont blanchi 31-0 les Lions de l'école Chavigny de Trois-Rivières (0-3), dimanche, à Drummondville. Le quart Jean-Simon Ouellet, blessé au mollet, n'a fait son entrée qu'au milieu de 3e quart...

/////

En deuxième division du circuit juvénile, les Patriotes de l'école La Poudrière (2-0) ont vaincu les Vikings de l'école Champagnat (1-1) au compte de 22-14. « Le mérite de notre victoire revient à notre ligne offensive, qui ne comptait que cinq joueurs. Ils ont passé tout le match sur le terrain et ils ont accompli tout un travail», a indiqué l'entraîneur Jacques Charpentier...

/////

L'école secondaire La Ruche a perdu un festival offensif à Lac-Mégantic où elle s'est inclinée 67-41 devant les Béliers juvéniles. «On a sûrement des ajustements à faire en défensive où nous sommes très jeunes, particulièrement chez nos demis de coin et nos secondeurs extérieurs», explique l'entraîneur Georges Bitar...

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

C'était jour de fête dimanche alors que les Barons du Séminaire de Sherbrooke tenait leur «Homecoming» annuel. Plusieurs parents et amateurs sont venus encourager les équipes des Barons qui affrontaient les Rebels de La Montée. Le petit Jean-Thomas Lamy a semblé s'y amuser ferme.

— Pierre Turgeon et Danny Allard

LORANGER DEMEURE OPTIMISTE

« On manque de constance »

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «On manque de constance à la défensive. C'est un effort de groupe et dès qu'un joueur ne fait pas le boulot, ça paraît. Et malheureusement, on a beau dire qu'on a des joueurs d'un certain âge, on ne peut pas dire qu'ils ont tous l'expérience.»

La performance étincelante du porteur de ballon des Gaiters de Bishop's Jamall Lee n'a pas surpris le coordonnateur à la défensive du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, Marc Loranger.

D'ailleurs, Loranger connaît bien Lee pour avoir été le coordonnateur défensif des Gaiters, pendant sept saisons.

Lee a dominé la défense sherbrookoise sur quelques longs jeux, amassant au passage 296 verges au sol, à deux petites verges d'un record vieux de 39 ans, dans une victoire de 33-26 de Bishop's, samedi.

« Si on enlève cinq jeux dans ce match-là, on les domine complètement. »

Une belle prestation, certes, mais qui doit être mise en perspective, dit Loranger.

«Si on enlève cinq jeux dans ce match-là, on les domine complètement. À part de ça, ils n'ont rien fait. Au football à trois essais, lorsqu'on limite l'adversaire à des gains de 80 verges par la passe, on a 99 % des chances de gagner. On savait que leur couverture des receveurs faisait défaut et on en a profité.»

IMACOM ARCHIVES MAXIME PICARD

Le coordonnateur à la défensive du Vert & Or, Marc Loranger.

Et pour cause. Le quart Jean-Philippe Shoiry s'est payé tout un pique-nique avec des gains de 454 verges et un touché.

«Même s'ils (Gaiters) avaient réussi trois de leurs gros jeux, on aurait gagné. Tout le crédit revient à Jamall. Il a été exceptionnel. On le connaît, ce n'est pas une verte recrue, mais il a transformé des courses qui n'allaient nulle part en touchés.»

Sans dire que la défensive sherbrookoise a connu des ratés, il reste qu'elle a accordé 66 points en deux parties. Et avec un petit voyage à l'Université Laval le week-end prochain pour affronter la meilleure machine de football universitaire au pays, c'est peu dire que ce n'est pas la joie au village.

«Malheureusement, en regardant le calendrier, je savais que c'était une possibilité. On savait qu'on avait le début de saison le plus difficile au pays. Les Gaiters ont l'un des meilleurs fronts défensifs au pays. Ils gagnent en expérience. À mes yeux, il y a le Rouge et Or; ensuite, tout le monde peut battre tout le monde», a analysé Loranger.

Ce dernier entend insister sur les bons coups de sa défensive, lors des séances vidéo et entraînements, cette semaine. Car des bons coups, il y en a eu.

«On doit insister pour que chaque joueur exécute chaque jeu de la même façon. En quelque sorte, ils doivent devenir des machines. Et on doit aussi s'inspirer de Laval; peut importe ce qui arrive, ils ne se laissent pas déranger ou perturber.»

«Ça ne sert à rien de taper sur la tête des gars, mais il faut éliminer les erreurs. L'exécution doit être excellente, nous avons de très hauts standards d'excellence puisqu'on évalue les joueurs après chaque jeu. Ce groupe est capable d'être dominant.»

Prochain test, le Rouge et Or. À Québec, dimanche.

LA TRIBUNE, ARCHIVES, MAXIME PICARD

Le porteur de ballon Jamall Lee a été choisi le joueur offensif de la semaine, dans la Ligue de football universitaire du Québec pour sa prestation dans la victoire de 33-26 contre Sherbrooke.

Turner et Lee parmi les employés de la semaine

SHERBROOKE — Deux des principaux acteurs de la victoire des Gaiters de Bishop's ont vu leurs efforts récompensés, hier. Le porteur de ballon Jamall Lee a été choisi le joueur offensif de la semaine, dans la Ligue de football universitaire du Québec (LFUQ) pour sa prestation dans la victoire de 33-26 contre Sherbrooke. Il a amassé 296 verges de gain en 22 course, en plus de deux touchés à la suite de courses de 75 et de 70 verges. Il maintient jusqu'à maintenant une moyenne de neuf verges par course.

Et c'est pour une deuxième semaine consécutive que le spécialiste des retours de bottés chez les Gaiters, Steven Turner, reçoit l'honneur à titre de joueur par excellence sur les unités spéciales. Il a une fois de plus impressionné la galerie avec un retour payant de 99 verges contre Sherbrooke. Il avait mérité le même titre après la première semaine grâce, entre autres, à un retour de botté de 108 verges, bon pour un touché.

Marc-Antoine Beaudoin-Cloutier, joueur de ligne défensive avec le Rouge et Or de l'Université Laval, a été élu joueur défensif de la semaine, grâce à deux sacs du quart et à 3,5 plaqués.

— Sébastien Lajoie

«Est-ce qu'on avait l'air d'une équipe en déroute?»

Les Patriots dominent malgré le Videogate

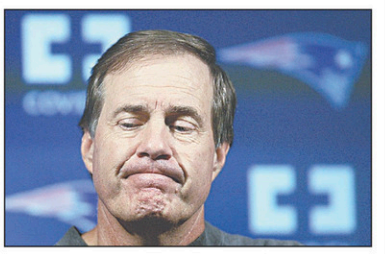
RICHARD LABBÉ
ENVOYÉ SPÉCIAL

BOSTON — Une fois le dernier sifflet entendu, dimanche soir à Foxboro, Bill Belichick s'est dirigé au centre du terrain. Il a serré la pince à son vis-à-vis, puis a pris le temps d'aller saluer les fans de la main, avant de rentrer au vestiaire de son équipe sous les bravos. Un héros ou un tricheur, Bill Belichick? Ici en Nouvelle-Angleterre, la réponse était assez évidente en ce dimanche soir un peu froid Bill Belichick est un héros.

«J'ai salué les fans comme je les salue à l'habitude, a expliqué le pilote des Patriots au terme de la rencontre de dimanche soir, une victoire de 38-14 sur San Diego. Je n'ai rien fait de spécial.»

«Malgré tout ce qui est arrivé la semaine passée, nos joueurs ont bien su répondre», a ajouté le *coach* après la victoire de dimanche soir. Le seul moment où il a admis qu'il y avait bel et bien eu distractions en la demeure au cours des derniers jours.

Ceux qui espéraient voir les Patriots piquer du nez dans la foulée du scandale Videogate ont certes été déçus. Dimanche soir, la domination aura été complète; le porteur de ballon des Chargers, LaDainian Tomlinson, souvent considéré comme le meilleur joueur de la ligue, n'a récolté que 43 verges au sol!



ASSOCIATED PRESS

Un héros ou un tricheur, Bill Belichick?

Pendant ce temps, Tom Brady a été Tom Brady. Calme, sûr de lui, découpant en petits morceaux une défensive qui n'y pouvait strictement rien. Ses chiffres 25 en 31, 279 verges de gains et trois passes de touché.

Au terme du match, Tom Brady avait ce sourire de toujours. Une controverse? Des ennuis? Non, pas pour lui. *(La Presse)*

Belichick se soumet aux directives

ASSOCIATED PRESS

FOXBOROUGH, Massachusetts — Les dirigeants de la NFL sauront très bientôt si les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont fait de l'espionnage par vidéo pendant plus d'un match et c'est l'équipe elle-même qui pourrait en fournir les preuves.

L'entraîneur Bill Belichick a dit hier qu'il se plierait aux demandes de la NFL et qu'il fournirait toutes les bandes comme celles qui ont conduit à l'amende sévère dont il a écopé.

«Bien sûr,» a-t-il dit.

On a demandé à Belichick s'il y avait d'autres vidéos. Il a détourné la conversation vers le prochain match de dimanche contre les Bills de Buffalo.

«Je crois maintenant qu'il nous faudra passer plus de temps à étudier les vidéos traitant des Bills», a-t-il dit.

Un premier gain pour les Filons

PIERRE NADEAU
pierre.nadeau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Les Filons de Thetford Mines de la Ligue de football collégiale AA du Québec, ont finalement brisé la glace en fin de semaine. Non seulement ont-ils inscrit au tableau leurs premiers points de la nouvelle saison, mais ils ont aussi savouré leur premier gain après trois revers.

Les protégés de Jean-Marc Milien ont mérité une victoire de 10-8 aux dépens des Nordiques du Collège Lionel-Groulx, l'autre formation de la division qui était toujours sans victoire. «Une victoire qui tombe bien, lance le *coach* Milien. À l'opposé des autres matchs, toute l'équipe s'est présentée ensemble. Tout le monde a répondu à l'appel et démontré du caractère en déployant un deuxième effort pour gagner quelques verges de plus.»

La défensive a joué un excellent match en ne permettant qu'un seul touché au début du deuxième quart. «Ce fut notre seule erreur alors que nous avons permis une course d'une soixantaine de verges», indique l'entraîneur-chef. Ce dernier a d'ailleurs été clair concernant sa défensive. «Il ne faut pas se faire de cachettes. C'est notre défensive qui va nous faire gagner des matchs. Nous ne remporterons pas de rencontres avec des pointages élevés comme la saison dernière.»

La troupe thetfordoise a marqué ses points en vertu d'un placement et d'un touché du quart Jérôme Goulet sur une course. Le prochain match des Filons est prévu dimanche à domicile à l'occasion de la visite des Griffons de l'Outaouais.

Baseball

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Section Est				
New York	83	66	.557	–
Philadelphie	80	69	.537	3
Atlanta	77	73	.513	6½
Washington	67	83	.447	16½
Floride	65	85	.433	18½
Section Centrale				
Chicago	79	72	.523	–
Milwaukee	77	72	.517	1
St. Louis	70	78	.473	7½
Cincinnati	68	82	.453	10½
Pittsburgh	66	83	.443	12
Houston	65	85	.433	13½
Section Ouest				
Arizona	84	66	.560	–
San Diego	81	67	.547	2
Los Angeles	79	70	.530	4½
Colorado	77	72	.517	6½
San Francisco	66	83	.443	17½

Lundi 17 septembre

Atlanta 11 Floride 6
Chicago Cubs 7 Cincinnati 6
Milwaukee 6 Houston 0
Washington 12 N.Y. Mets 4
Philadelphie à St. Louis, 20h10.
San Francisco en Arizona, 21h40.
Pittsburgh à San Diego, 22h05.

Mardi 18 septembre

L.A. Dodgers (Wells 8-8) au
Colorado (Redman 1-4), 15h05, 1er match
N.Y. Mets (Maine 14-9) à
Washington (Hanrahan 4-3), 19h05.
Floride (Seddon 0-0) à Atlanta (Reyes 0-2), 19h35.
Cincinnati (Harang 15-4) à
Chicago Cubs (Zambrano 16-12), 20h05.
Milwaukee (Gallardo 8-4) à
Houston (W.Williams 8-15), 20h05.
Philadelphie (Hamels 14-5) à
St. Louis (à déterminer), 20h10.
L.A. Dodgers (Billingsley 11-4) au
Colorado (Francis 15-8), 20h35, 2e match
San Francisco (Sanchez 1-4) en
Arizona (Owings 6-8), 21h40.
Pittsburgh (Gorzelanny 14-7) à
San Diego (Maddux 12-10), 22h05.

QUATRIÈME AS

	G	P	Moy.	Diff.
San Diego	81	67	.547	–
Philadelphie	80	69	.537	1½
L.A. Dodgers	79	70	.530	2½
Colorado	77	72	.517	4½
Milwaukee	77	72	.517	4½

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Finale (Quatre de sept)

Longueuil c. Repentigny

Lundi 17 septembre

Longueuil 9 Repentigny 0
(La série est égale 1-1)

Mercredi 19 septembre

Repentigny à Longueuil, 19h30.

Ligues amicales

LIGUE SPORTS TRANS-ACTION

Finale

Lundi 17 septembre

18 h 30 Econauto Fleurimont/Albinic c.
Sports Trans-Action

Golf

POINTS ET BONIS DE LA COUPE FEDEX

	Points	Bonis
1. Tiger Woods	123 033	$10 000 000
2. Steve Stricker	110 455	$3 000 000
3. Phil Mickelson	109 358	$2 000 000
4. Rory Sabbatini	105 193	$1 500 000
5. K.J. Choi	103 765	$1 000 000
6. Aaron Baddeley	103 350	$800 000
7. Zach Johnson	102 873	$700 000
8. Mark Calcavecchia	102 069	$600 000
9. Sergio Garcia	101 077	$550 000
10. Vijay Singh	101 064	$500 000
11. Jim Furyk	101 022	$300 000
12. Adam Scott	100 684	$290 000
13. Geoff Ogilvy	98 918	$280 000
14. Scott Verplank	98 812	$270 000
15. Hunter Mahan	98 696	$250 000
16. Justin Rose	98 434	$245 000
17. Woody Austin	98 407	$240 000
18. Charles Howell III	98 051	$235 000
19. Ernie Els	98 033	$230 000
20. Brandt Snedeker	97 907	$225 000
21. Tim Clark	97 275	$220 000
22. Stewart Cink	96 697	$215 000
23. Robert Allenby	96 634	$210 000
24. Camilo Villegas	96 608	$205 000
25. Boo Weekley	96 399	$200 000
26. John Rollins	96 220	$195 000
27. Brett Wetterich	96 174	$190 000
28. Jonathan Byrd	96 061	$185 000
29. Padraig Harrington	96 025	$180 000
30. Heath Slocum	95 731	$175 000

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Section Est				
Boston	90	61	.596	–
New York	86	64	.573	3½
Toronto	75	75	.500	14½
Baltimore	64	85	.430	25
Tampa Bay	63	87	.420	26½
Section Centrale				
Cleveland	88	62	.587	–
Detroit	83	68	.550	5½
Minnesota	72	77	.483	15½
Chicago	65	85	.433	23
Kansas City	64	85	.430	23½
Section Ouest				
Los Angeles	87	62	.584	–
Seattle	78	70	.527	8½
Oakland	74	77	.490	14
Texas	70	79	.470	17

Lundi 17 septembre

Toronto 6 Boston 1
Chicago White Sox 11 Kansas City 3
Cleveland 6 Detroit 5 (11 manches)
N.Y. Yankees 8 Baltimore 5
Texas au Minnesota, 20h10.
Tampa Bay à L.A. Angels, 22h05.
Seattle à Oakland, 22h05.

Mardi 18 septembre

Detroit (Verlander 17-5) à
Cleveland (Westbrook 5-9), 19h05.
Baltimore (Leicester 2-1) à
N.Y. Yankees (Mussina 9-10), 19h05.
Boston (Lester 4-0) à Toronto (Burnett 8-7), 19h07.
Texas (Millwood 9-12) au Minnesota (Silva 11-14), 20h10.
Chicago White Sox (G.Floyd 1-3) à
Kansas City (Meche 8-12), 20h10.
Seattle (Weaver 6-12) à Oakland (Gaudin 11-11), 22h05.
Tampa Bay (Hammel 2-4) à
L.A. Angels (Lackey 16-9), 22h05.

QUATRIÈME AS

	G	P	Moy.	Diff.
N.Y. Yankees	86	64	.573	–
Detroit	83	68	.550	3½
Seattle	78	70	.527	7

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MOrdonez Det	147	555	110	198	.357
ISuzuki Sea	147	619	105	218	.352
Polanco Det	130	539	99	183	.340
Posada NYY	134	469	84	157	.335
Lowell Bos	142	540	70	178	.330
VGuerrero LAA	141	542	85	177	.327
DOrtiz Bos	138	509	107	165	.324
Pedroia Bos	128	479	78	154	.322
Vidro Sea	137	512	75	163	.318
Crawford TB	143	584	93	184	.315
Jeter NYY	145	587	92	185	.315

Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 218; MOrdonez, Detroit, 198; MYoung, Texas, 186; Jeter, New York, 185; Crawford, Tampa Bay, 184; Polanco, Detroit, 183; OCabrera, Los Angeles, 182.

Circuits – ARodriguez, New York, 52; CPena, Tampa Bay, 40; DOrtiz, Boston, 31; Morneau, Minnesota, 30; Konerko, Chicago, 29; THunter, Minnesota, 28; Thome, Chicago, 28.

Lanceurs (15 décisions) – Verlander, Detroit, 17-5, .773, 3,47; Beckett, Boston, 19-6, .760, 3,20; Bédard, Baltimore, 13-5, .722, 3,16; Wang, New York, 18-7, .720, 3,82; Byrd, Cleveland, 15-6, .714, 4,34; Sabathia, Cleveland, 17-7, .708, 3,21; KEscobar, Los Angeles, 17-7, .708, 3,25.

RENDEMENT DES BLUE JAYS

Au bâton

	MOY	MPB	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP
Adams	,320	,452	25	8	8	1	0	1	2
Stairs	,302	,378	315	52	95	27	1	19	59
Rios	,300	,355	596	102	179	39	6	23	80
Hill	,276	,321	558	75	154	42	2	16	73
Thomas	,267	,370	494	56	132	29	0	22	86
Glaus	,262	,366	385	60	101	19	1	20	62
Johnson	,249	,306	233	25	58	11	2	2	12
Wells	,248	,303	576	83	143	36	4	16	79
Zaun	,246	,330	301	38	74	22	1	9	46
McDonald	,243	,268	305	30	74	16	2	1	28
Overbay	,242	,318	421	49	102	30	2	10	44
Lind	,230	,275	244	26	56	12	0	9	33
Olmedo	,208	,208	24	3	5	2	0	0	0
Thigpen	,203	,263	74	8	15	2	0	0	5
Luna	,190	,217	21	3	4	0	0	1	2
Fasano	,178	,229	45	5	8	3	0	1	4

Au monticule

	G	P	MPM	MJ	DEP	VP	ML
Banks	0	0	0,00	1	0	0	1,0
Wolfe	3	1	2,27	33	0	0	39,2
Downs	3	2	2,30	74	0	0	54,2
Accardo	4	4	2,32	60	0	27	62,0
Janssen	2	3	2,47	67	0	5	69,1
Tallet	2	3	3,28	44	0	0	57,2
Burnett	8	7	3,42	22	22	0	144
Halladay	15	7	3,82	29	29	0	209
McGowan	10	9	4,01	24	24	0	150
Marcum	12	6	4,15	37	24	1	156
Frasor	1	5	4,31	46	0	2	54,1
Litsch	5	9	4,37	17	17	0	90,2
Kennedy	3	9	4,50	31	16	0	104
League	0	0	4,82	11	0	0	9,1
Towers	5	9	5,40	23	15	0	103
Chacin	2	1	5,60	5	5	0	27,1
Ryan	0	2	12,46	5	0	3	4,1

Hockey

LNH

(Matchs hors concours)

Lundi 17 septembre

Montréal 3 Pittsburgh 2 (P)
Atlanta 4 N.Y. Islanders 3 (P) (à North Bay en Ontario)
Philadelphie 3 New Jersey 2 (à Trenton au New Jersey)
Floride 4 Edmonton 5
Anaheim à Vancouver, 22h00.
Colorado à Phoenix, 22h00.

Mardi 18 septembre

Boston c. N.Y. Islanders, 18h00.
Chicago à Columbus, 19h00.
Ottawa c. Philadelphie, 19h00. (à London en Ontario)
Pittsburgh à **Montréal**, 19h30.
Calgary c. Floride, 20h00. (à Saskatoon)
Detroit au Minnesota, 20h00.
St. Louis à Dallas, 20h30.
Toronto à Edmonton, 21h00.
San Jose à Los Angeles, 22h30.

LIGUE JUNIOR MAJEURE

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Section Telus								
Rouyn-Noranda	2	2	0	0	0	11	4	4
Val-d'Or	2	2	0	0	0	9	4	4
Rimouski	2	2	0	0	0	7	3	4
Baie-Comeau	2	1	0	0	1	2	2	3
Victoriaville	**2**	**1**	**1**	**0**	**0**	**5**	**4**	**2**
Drummondville	**2**	**1**	**1**	**0**	**0**	**5**	**5**	**2**
Chicoutimi	2	1	1	0	0	2	2	2
Shawinigan	2	0	1	0	1	6	10	1
Gatineau	2	0	2	0	0	3	8	0
Québec	2	0	2	0	0	2	10	0
Section Est								
Halifax	2	2	0	0	0	9	5	4
Acadie-Bathurst	2	2	0	0	0	11	8	4
Moncton	2	1	0	1	0	8	8	3
Lewiston	2	1	1	0	0	7	6	2
Cap-Breton	2	1	1	0	0	7	7	2
Saint-Jean	2	1	1	0	0	7	7	2
St. John's	2	0	1	1	0	5	7	1
I.-P.-E.	2	0	2	0	0	5	11	0

Mardi 18 septembre

Rimouski à Chicoutimi, 19h30.
Québec à Gatineau, 19h30.

Mercredi 19 septembre

Lewiston à I.-P.-E., 19h00.

Jeudi 20 septembre

Rouyn-Noranda à **Victoriaville**, 19h30.

LIGUE JUNIOR AAA

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Section Sher-Wood								
Longueuil	6	6	0	0	0	41	27	12
Kahnawake	6	6	0	0	0	34	22	12
C. Champlain	**5**	**5**	**0**	**0**	**0**	**27**	**15**	**10**
Granby	6	3	1	1	1	35	26	8
Lachine	6	2	2	2	0	27	27	6
Vaudreuil-Dorion	6	2	3	1	0	25	31	5
Valleyfield	5	2	3	0	0	19	20	4
Section Drolet								
Saint-Eustache	6	3	2	1	0	33	29	7
Saint-Jérôme	5	2	1	1	1	27	24	6
Terrebonne	4	2	1	0	1	11	15	5
Québec	6	2	3	1	0	18	19	5
Cégep de Joliette	5	2	3	0	0	11	18	4
Saint-Félicien	6	1	5	0	0	21	32	2
C. Laflèche	6	1	5	0	0	20	44	2

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Mardi 18 septembre

Cégep de Joliette à Vaudreuil-Dorion, 19h30.

Mercredi 19 septembre

Terrebonne à Saint-Jérôme, 19h30.

Jeudi 20 septembre

Cégep de Joliette au **C. Champlain**, 19h30.
Saint-Jérôme à Valleyfield, 19h30.

LIGUE MIDGET AAA

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Section C.C.M.								
Lac-Saint-Louis	4	3	1	0	0	22	18	6
Gatineau	4	2	1	1	0	16	12	5
Amos	4	2	2	0	0	17	14	4
Laurentides	4	2	2	0	0	15	13	4
C.Ch.-LeMoyne	4	1	3	0	0	14	12	2
Laval-Bourassa	4	1	3	0	0	13	29	2
Châteauguay	4	0	3	0	1	10	22	1
Montréal	4	0	3	0	1	8	22	1
Section Reebok								
C.Antoine-Girouard	4	4	0	0	0	22	9	8
Magog	**4**	**4**	**0**	**0**	**0**	**17**	**7**	**8**
Sém.St-François	5	4	1	0	0	23	7	8
E. S. Notre-Dame	5	4	1	0	0	16	16	8
Lévis	4	2	2	0	0	16	12	4
Jonquière	4	2	2	0	0	17	18	4
Trois-Rivières	4	2	2	0	0	9	11	4
Crabtree	4	0	4	0	0	9	22	0

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, les rencontres de la Coupe de hockey Telus ne comptent pas au classement.

Mercredi 19 septembre

C.Charles-LeMoyne à Montréal, 19h00.
Laval-Bourassa à Gatineau, 19h30.

Vendredi 21 septembre

Sém.Saint-François à Jonquière, 18h30.
Laval-Bourassa à Laurentides, 19h00.
Crabtree au C.Charles-LeMoyne, 19h30.
Trois-Rivières à E. Sec. Notre-Dame, 19h30.
Montréal à Lac-Saint-Louis, 19h30.
Gatineau à Lévis, 19h30.
C.Antoine-Girouard à **Magog**, 19h30.

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE/MAURICIE

Vendredi 21 septembre

St-Cyrille à Coaticook, 20 h 30
Plessisville à Windsor, 20 h 30

Dimanche 23 septembre

Coaticook à Plessisville, 19 h 30

Sommaire

(Match hors concours)

Pittsburgh 2 Montréal 3 (P)

Première période

Aucun but.
Pénalités – Brent Pgh 6:38, Ferland Mtl 8:21, Ruutu Pgh, Archer Mtl 11:06, Laraque Pgh (majeure), Archer Mtl (majeure) 14:07, Markov Mtl 14:50.

Deuxième période

1. Montréal, A.Kostitsyn 1 (Kovalev, Streit) 6:41 (an)
2. Pittsburgh, Crosby 1 (Talbot, Armstrong) 17:04
Pénalités – Markov Mtl 5:10, Malone Pgh 5:45, Crosby Pgh 6:02, Recchi Pgh 9:23, Grabovski Mtl 9:29, Crosby Pgh 14:49, Ruutu Pgh 18:51.

Troisième période

3. Montréal, Locke 1 (Kovalev, A.Kostitsyn) 11:43
4. Pittsburgh, Malone 1 (Recchi, Crosby) 14:50 (an)
Pénalités – Sykora Pgh 2:15, Plekanec Mtl 3:58, Milroy Mtl 5:43, Talbot Pgh 8:18, Streit Mtl 13:21, Sydor Pgh 16: 28, Kostopoulos Mtl 18:53.

Prolongation

5. Montréal, Kovalev 1 (Streit) 4:31
Pénalité – Milroy Mtl 2:00, Plekanec Mtl 3:04, Crosby Pgh, Recchi Pgh, Komisarek Mtl 4:19.
Tirs au but

Pittsburgh	9	4	6	2	–	21
Montréal	5	8	7	2	–	22

Gardiens – Pittsburgh: Fleury (P,0-0-1); Montréal: Huet (12-12). Danis (G,1-0-0) (à 14:49 de la 2e période) (9-7).
Avantages numériques – Pittsburgh: 1-10; Montréal: 1-8.
Arbitres – Stéphane Auger, Marc Joanette.
Juges de lignes – Steve Barton, Pierre Champoux.
Assistance – 21 273 (21 273).

Tennis

BOURSIÈRES DE LA WTA

1. Justine Henin	$4 092 676
2. Serena Williams	$1 946 491
3. Svetlana Kuznetsova	$1 855 242
4. Venus Williams	$1 800 437
5. Jelena Jankovic	$1 595 067
6. Ana Ivanovic	$1 549 349
7. Maria Sharapova	$1 243 420
8. Anna Chakvetadze	$1 095 261
9. Marion Bartoli	$1 037 645
10. Daniela Hantuchova	$868 417
11. Dinara Safina	$778 052
12. Nicole Vaidisova	$768 503
13. Shahar Peer	$744 595
14. Mara Santangelo	$669 662
15. Liezel Huber	$644 084
16. Katarina Srebotnik	$637 772
17. Nadia Petrova	$634 502
18. Cara Black	$621 892
19. Martina Hingis	$618 065
20. Patty Schnyder	$616 065
120. Aleksandra Wozniak	**$110 250**
176. Stéphanie Dubois	**$54 454**

BOURSIERS DE L'ATP

1. Roger Federer	$7 063 620
2. Rafael Nadal	$4 344 435
3. Novak Djokovic	$3 057 150
4. Nikolaï Davydenko	$1 417 775
5. Andy Roddick	$1 224 120
6. Fernando Gonzalez	$1 106 430
7. David Ferrer	$1 033 452
8. Tomas Berdych	$993 070
9. Ivan Ljubicic	$893 045
10. Mikhail Youzhny	$889 625
11. Tommy Haas	$887 150
12. Juan Ignacio Chela	$871 515
13. James Blake	$853 985
14. Tommy Robredo	$840 347
15. Carlos Moya	$826 880
16. Richard Gasquet	$819 440
17. Guillermo Canas	$792 165
18. Mike Bryan	$737 185
19. Bob Bryan	$733 360
20. Marcos Baghdatis	$712 775
21. Lleyton Hewitt	$633 375
22. Juan Monaco	$623 695
23. Arnaud Clément	$617 715
24. Juan Carlos Ferrero	$614 585
25. Andy Murray	$608 955
26. Fabrice Santoro	$600 000
27. Jonas Bjorkman	$584 690
28. Radek Stepanek	$579 815
29. Nicolas Almagro	$562 480
30. Paul-Henri Mathieu	$542 070
31. Gilles Simon	$526 605
32. Michaël Llodra	$526 500
33. Agustin Calleri	$476 745
34. Fernando Verdasco	$474 495
35. Jarkko Nieminen	$472 212
44. Daniel Nestor	**$408 940**
95. Frank Dancevic	**$235 745**
247. Frédéric Niemeyer	**$54 980**

Football

LCF

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Section Est							
Winnipeg	11	7	3	1	295	244	15
Montréal	**11**	**6**	**5**	**0**	**263**	**262**	**12**
Toronto	11	4	7	0	250	247	8
Hamilton	11	1	10	0	179	323	2
Section Ouest							
C.-B.	11	7	3	1	324	229	15
Saskatchewan	11	7	4	0	303	250	14
Calgary	11	6	4	1	316	318	13
Edmonton	11	4	6	1	273	330	9

NOTE – Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 21 septembre

Calgary à Hamilton, 19h30.

Samedi 22 septembre

C.-B. en Saskatchewan, 19h00.

Dimanche 23 septembre

Edmonton à **Montréal**, 13h00.
Winnipeg à Toronto, 16h00.

NFL

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Association américaine						
Section Est						
N.-Angleterre	2	0	0	1.000	76	28
Buffalo	0	2	0	.000	17	41
Miami	0	2	0	.000	33	53
N.Y. Jets	0	2	0	.000	27	58
Section Sud						
Indianapolis	2	0	0	1.000	63	30
Houston	2	0	0	1.000	54	24
Tennessee	1	1	0	.500	33	32
Jacksonville	1	1	0	.500	23	20
Section Nord						
Pittsburgh	2	0	0	1.000	60	10
Cleveland	1	1	0	.500	58	79
Cincinnati	1	1	0	.500	72	71
Baltimore	1	1	0	.500	40	40
Section Ouest						
Denver	2	0	0	1.000	38	34
San Diego	1	1	0	.500	28	41
Kansas City	0	2	0	.000	13	40
Oakland	0	2	0	.000	41	59
Association nationale						
Section Est						
Dallas	2	0	0	1.000	82	55
Washington	2	0	0	1.000	36	25
Philadelphie	0	2	0	.000	25	36
N.Y. Giants	0	2	0	.000	48	80
Section Sud						
Tampa Bay	1	1	0	.500	37	34
Caroline	1	1	0	.500	48	47
Atlanta	0	2	0	.000	10	37
La N.-Orléans	0	2	0	.000	24	72
Section Nord						
Detroit	2	0	0	1.000	56	38
Green Bay	2	0	0	1.000	51	26
Minnesota	1	1	0	.500	41	23
Chicago	1	1	0	.500	23	24
Section Ouest						
San Francisco	2	0	0	1.000	37	33
Arizona	1	1	0	.500	40	40
Seattle	1	1	0	.500	40	29
St. Louis	0	2	0	.000	29	44

NOTE: x-le match du dimanche soir pourrait être disputé en après-midi et une rencontre en après-midi, en soirée)

Lundi 17 septembre

Washington 20 Philadelphie 12

Dimanche 23 septembre

Arizona à Baltimore, 13h00.
San Diego à Green Bay, 13h00.
Indianapolis à Houston, 13h00.
Minnesota à Kansas City, 13h00.
Buffalo en Nouvelle-Angleterre, 13h00.
Miami à N.Y. Jets, 13h00.
Detroit à Philadelphie, 13h00.
San Francisco à Pittsburgh, 13h00.
St. Louis à Tampa Bay, 13h00.
Jacksonville à Denver, 16h05.
Cleveland à Oakland, 16h05.
Cincinnati à Seattle, 16h05.
Caroline à Atlanta, 16h15.
N.Y. Giants à Washington, 16h15.
Dallas à Chicago, 20h15.

LIGUE INTERUNIVERSITAIRE

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Association du Québec							
Laval	2	2	0	0	74	21	4
Concordia	2	2	0	0	29	24	4
Bishop's	**2**	**1**	**1**	**0**	**51**	**46**	**2**
Montréal	2	1	1	0	38	22	2
Sherbrooke	**2**	**0**	**2**	**0**	**40**	**66**	**0**
McGill	2	0	2	0	20	73	0

Samedi 22 septembre

Acadia à McGill, 13h00.
Bishop's à Montréal, 13h00.
Concordia à Saint Mary's, 13h00.

Dimanche 23 septembre

Sherbrooke à Laval, 13h00.

LIGUE MIDGET AAA

Vendredi 21 septembre

20 h St.Laurent c. Greenfield Park

Samedi 22 septembre

19 h Laval c. Victoriaville
19 h 30 Laval-Nord c. Joliette
19 h 30 Repentigny c. St.Lazare
19 h 30 Bulldogs de **Sherbrooke** c. St.Bruno
Laisser-passer: Hochelaga

LIGUE COLLÉGIALE AAA

	MJ	V	D	N	PP	PC	PTS
Vanier	3	3	0	0	59	30	6
F.-X.- Garneau	3	2	1	0	45	41	4
Éd.-Montpetit	3	2	1	0	73	33	4
Vieux-Montréal	2	1	1	0	33	34	2
Montmorency	1	0	0	0	1	44	0
Beauce-Appal	2	0	2	0	30	40	0
Champlain	**2**	**0**	**2**	**0**	**24**	**43**	**0**

Samedi 23 septembre

13 h F.-X.-Garneau c. Champlain, à Bishop's
19 h Montmorency c. Vieux-Montréal
19 h Vanier c. Beauce-Appalaches

LIGUE COLLÉGIALE AA

Division 1						
Section A						
St-Jean	4	3	1	0	129	70	6
Trois-Rivières	4	2	2	0	99	84	4
Notre-Dame	4	2	2	0	99	99	4
Lévis-Lauzon	4	1	3	0	58	130	2
Section B							
Sherbrooke	**4**	**4**	**0**	**0**	**120**	**46**	**8**
John-Abbott	4	2	2	0	73	101	4
Victoriaville	**4**	**1**	**3**	**0**	**102**	**139**	**2**
André-Grasset	4	1	3	0	85	96	2
Division 2							
Section nord-est							
Alma	4	3	1	0	109	46	6
Jonquière	4	3	1	0	56	33	6
La Pocatière	4	2	2	0	75	55	4
Rimouski	4	2	2	0	47	86	4
Drummondville	**4**	**2**	**2**	**0**	**84**	**42**	**4**
Chicoutimi	4	0	4	0	38	147	0
Section sud-ouest							
Outaouais	4	3	1	0	91	51	6
St-Lambert	4	3	1	0	122	76	6
Valleyfield	4	3	1	0	69	58	6
Lanaudière	4	2	2	0	109	61	4
Thetford Mines	**4**	**1**	**3**	**0**	**10**	**102**	**2**
Lionel-Groulx	4	0	4	0	27	80	0

Samedi 22 septembre

13 h St-Jean c. André-Grasset
13 h John-Abbott c. Notre-Dame
19 h Lévis-Lauzon c. Sherbrooke
19 h Victoriaville c. Trois-Rivières
13 h Chicoutimi c. Jonquière
19 h Drummondville c. La Pocatière

Dimanche 23 septembre

13 h Valleyfield c. Lanaudière
13 h St-Lambert c. Lionel-Groulx
13 h Outaouais c. Thetford Mines
13 h Alma c. Rimouski

LIGUE SCOLAIRE

Vendredi 21 septembre

Juvénile AA

13 h J.-H.-Leclerc à Chavigny
20 h Champagnat c. Des Pionniers

Samedi 22 septembre

Benjamin

10 h Sém. Sherbrooke c. Montée-St-François

Cadet AA

10 h Sém. Sherbrooke c. J.-H.-Leclerc
10 h 30 Montignac c. Du Phare

Juvénile AA

13 h La Montée c. Marie-Rivier
13 h La Frontalière c. Montignac
13 h 30 Sém. St-Joseph c. Du Phare

Touch-football féminin AA

À Montcalm

13 h Montcalm-1 c. É. Ste-Anne
14 h 15 É. Ste-Anne c. Col. du Sacré-Coeur
15 h 30 Montcalm-1 c. Col. du Sacré-Coeur

Au Triolet

9 h Du Triolet c. Monique-Proulx
11h Monique-Proulx c. Montignac

Dimanche 23 septembre

Benjamin

10 h Alexander Galt c. Du Phare
10 h Montignac c. Col. St-Bernard

Cadet AA

13 h Le Boisé/Le Tandem c. Montée-Le Ber

Juvénile AA

13 h Séminaire Sherbrooke c. St-Bernard
13 h La Poudrière c. É. Des Chutes
13 h Alexander Galt c. La Ruche

Touch-football féminin AA

À Clarétain

9 h Col. Clarétain c. Col. Sacré-Coeur
10 h 30 Montée-Le Ber c. Col. Sacré-Coeur
12 h Col. Clarétain c. Montée-Le Ber

À la télé

MARDI 18 SEPTEMBRE

9 h 30 / RDS: Golf (en reprise)

Mathieu Dumas, la force tranquille

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il n'est pas le plus bavard, ni même le plus colosse, encore moins le plus robuste ou celui avec les meilleures statistiques. Mais encore une fois, le défenseur Mathieu Dumas, de même que toute l'unité défensive du Saint-François de Sherbrooke, aura un rôle de premier plan dans les succès de l'équipe.

C'est justement cette défensive qui est en grande partie responsable de la conquête de la coupe Futura, il y a deux ans, ou encore de sa course jusqu'à la finale, l'an dernier.

Et le jeune Mathieu Dumas, qui vient tout juste de fêter ses 24 ans, s'affiche déjà comme un pilier à la bleue sherbrookoise. Pierre-Luc Courchesne et Frédéric Bélanger complèteront le trio défensif. Seul Jean-Philippe Soucy a quitté pour Québec.

«Logiquement, le duo de Bélanger et de Courchesne va rester intact. Ce qui veut dire que je vais probablement jouer avec le nouveau, Mike Novosad. Il a un très bon coup de patin et il avait l'air très à l'aise, lors du camp d'entraînement. On a hâte de voir pendant un match», a indiqué Dumas, hier.

«On va apprendre à se connaître. Pour l'adaptation, je suis un joueur qui s'ajuste au jeu de l'ordre, je n'aime pas trop quand c'est trop structuré. Ça fait aussi du bien d'avoir un gars qui joue de la droite à la défensive. C'est très utile dans certaines situations de jeu et ça nous a parfois manqué, l'an dernier.»

En plus de Novosad, Roger Maxwell et Denis Desmarais devraient compléter la bleue sherbrookoise, à moins que des changements, ou des blessures, surviennent.

Pour le reste, Mathieu Dumas trépigne devant la nouvelle saison qui s'amorce. Une saison teintée de changement un peu partout dans la LNAH, mais aussi au sein de sa propre formation.

«J'ai bien aimé ce que j'ai vu en fin de semaine. Le trio formé de (Daniel) Goneau, (Jonathan) Gagnon et de (Alexandre) Mathieu a vraiment beaucoup de vitesse. On a vraiment hâte de les voir à l'oeuvre lors des parties. Et lors du retour de (Éric) Perricone, on sera encore plus rapides», a analysé Dumas.

Et concernant la situation devant le filet, le défenseur de 24 ans retrouve une vieille connaissance en Jean-François Racine.

«On a joué ensemble, chez les Cantonniers de Magog. C'est un grand gardien qui prend beaucoup de place devant le filet et qui est aussi très rapide. Sans compter qu'il est bon avec la rondelle derrière le filet. Ça aide une défensive et ça met en confiance.»

Un dernier entraînement est prévu ce mercredi avant le départ des matchs pré-saison avec au menu, un «remake» de la finale: Sherbrooke contre Saint-Jean, ce vendredi à la maison.

ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

Jeune vétéran du Saint-François, le défenseur Mathieu Dumas bouffera encore beaucoup de minutes à la ligne bleue sherbrookoise, cette saison.

L'Isothermic prêt avec ses joueurs de moins de 25 ans

PIERRE NADEAU
pierre.nadeau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Stéphane Thivierge, le vice-président hockey de l'Isothermic de Thetford Mines, est d'accord avec le règlement obligeant chaque formation de la LNAH à aligner six joueurs de moins de 25 ans même s'il est d'avis qu'on y a été peut-être un peu fort pour son application la première année.

« On aurait pu commencer par quatre joueurs cette saison avant de hausser à six la saison prochaine », clame-t-il. Mais dans un même souffle, il confie que ça force la direction de l'équipe à poser les bons gestes. « Nous devons faire des transactions en conséquence pour amener des jeunes joueurs qui vont être là pour jouer et non seulement pour boucher un trou. »

Maxime Desruisseaux, Kévin Hamel, Louis-Philippe Martin, Jonathan Lussier, Guillaume Veilleux, Kurtis Swanson et Derek Parker forment présentement l'escouade de sept joueurs de moins de 25 ans de la formation thetfordoise, qui compte bien en ajouter un huitième afin de pallier aux blessures et aux suspensions. « C'est important parce que, si tu ne peux pas en aligner six, tu dois jouer avec 19 joueurs », note l'ex-joueur du Prolab.

David Desharnais pourrait bien devenir ce huitième joueur. L'ancien des Saguenéens de Chicoutimi, qui participe au camp du Canadien de Montréal, a d'ailleurs démontré de l'intérêt. « Nous avons jasé avec lui et nous lui avons fait une offre. Nous attendons maintenant sa décision. Je ne lui souhaite pas de malchance, mais nous avons de la place pour lui dans notre alignement », d'expliquer Stéphane Thivierge.

Notes...

Plus de 20 joueurs se sont présentés au duo d'entraîneurs Alan Haworth et Denis Leblanc pour les deux séances d'entraînement qui se sont déroulées samedi et dimanche... Les vétérans Pierre Marcoux et Patrice Tardif ont accepté les conditions de l'équipe... Une autre séance d'entraînement est prévue pour demain avant le premier match préparatoire vendredi à domicile face au Caron et Guay de Trois-Rivières...

LES OLYMPIQUES EXCLUS DU CHAMPIONNAT PROVINCIAL

Baseball Québec s'entête

DANNY ALLARD
danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Même s'ils ont remporté les séries éliminatoires de la Ligue de baseball junior AA de la Rive-Sud, les Olympiques de Drummondville ne seront pas des Championnats provinciaux de baseball junior du Québec, qui se dérouleront à Sainte-Thérèse, ce week-end. Cela vient de la sanction que Baseball Québec a imposée à la Ligue junior AA de la Rive-Sud, cet été, pour avoir autorisé la transaction envoyant Michaël Ramsay des Bombardiers de Sherbrooke aux Olympiques.

Rappelons les faits. En début de saison, Michaël Ramsay, un as lanceur et joueur polyvalent, émet au Laurier de Victoriaville son souhait d'évoluer pour les Olympiques de Drummondville. Ramsay s'est déniché un travail à Drummondville et veut aussi participer à des tournois, ce que le Laurier ne fait pas.

Le Laurier refuse cependant de libérer son joueur vedette, qui doit donc s'abstenir de jouer au baseball. Début juin, Baseball Québec juge que les raisons évoquées par Ramsay pour un transfert sont inadéquates et appuie le Laurier en rejetant sa demande de libération.

Ramsay fait valoir ses droits et Baseball Québec le libère enfin le 11 juillet. On lui permet de joindre les Bombardiers de Sherbrooke, où il étudie à l'université. Le hic: la période des transactions se termine... le 11 juillet.

Ramsay joint les Bombardiers le 12 juillet et ceux-ci le troque aux Olympiques contre des compensations futures. Ramsay montre tous ses papiers authentifiés aux gouverneurs de la Ligue de la Rive-Sud, qui, dépassés par le sort qu'on lui fait subir, entérinent l'échange et contrevient aux règlements de Baseball Québec.

Ramsay peut donc jouer au baseball après avoir raté la moitié de la saison, mais Baseball Québec n'accepte pas l'affront. La sanction est d'exclure du Championnat provincial l'équipe qui deviendra championne du circuit de la Rive-Sud.

« L'entêtement vient d'abord du Laurier de Victoriaville. Baseball Québec a ensuite tout fait pour étirer le temps dans sa prise de décision. Personne ne comprend son acharnement envers Michaël Ramsay. Renversés, les gouverneurs de notre ligue ont été solidaires en prenant connaissance de toutes les informations dans le dossier et ce, même si Baseball Québec pénalisait toutes les équipes de notre circuit », a expliqué l'entraîneur-chef des Olympiques Pascal Letendre.

« Michaël a fait les démarches de son propre chef pour se joindre à nous. Cela n'avait pas de bon sens de priver un jeune de vivre sa passion, le baseball, sans raison pertinente. On préférait l'avoir dans nos rangs, quittes à ne pas participer aux championnats provinciaux, plutôt que de l'empêcher de jouer. On se sent un peu mieux d'avoir gagné, cela ne punira pas une autre équipe», a souligné Letendre.

PERFOTO, GHYSLAIN BERGERON

Bien malgré lui, le joueur Michaël Ramsey se retrouve au centre d'une controverse qui empêche son équipe de participer aux Championnats provinciaux de baseball junior AA.

DENIS MESSIER
Collaboration spéciale

Au Mulligan

Coup de chapeau aux champions !

Nouveau membre au club Milby, **LUC GUILBAULT** n'aura pas mis trop de temps avant de graver son nom sur le trophée du «Championnat du club» avec des rondes de 74-70 pour un total de 144, deux coups sous le par... **JEAN SOUCY** est le champion senior en raison d'un total de 147, alors que titre féminin appartient à **JOCELYNE SMITH** avec un total de 159 et **LOUISE FORTIN** dans la classe senior avec un 82... **RICHARD POULIN** est couronné champion du groupe B et le meilleur net est celui de **JEAN-MARC LAROSE**... **RICHARD THIBAULT** est le champion senior du groupe B...

/////

LUC BERGERON a remis des cartes de 69 et 71, quatre coups sous la normale, pour se sauver avec le Championnat du club de golf LongChamp devant **MICHEL DURAND**, le champion senior... **ANDRÉ DÉSILETS** et **RON WILSON** sont les champions dans les classes B et C, le meilleur net appartenant à **PAUL DESHAIES, DANIEL DEBLOIS** et **GUY LANOUETTE** dans chaque classe...

/////

DENYSE ROBERGE domine la section féminine avec des rondes de 80 et 79 pour un autre championnat de club, la couronne dans la division senior appartenant à **CÉLINE MAHEU**... **LOUISE ZAKAIB** et **ANDRÉE SIROIS** sont les championnes dans les classes B et C, le net revenant à **MONIQUE LEMIEUX**, **MYCHELLE CARRIER** et **MARIE-CLAIRE PELLETIER**...

/////

Une ronde finale de 73 devait permettre à **FRANÇOIS BERNIER** de défendre avec succès son championnat au club de golf Venise, un coup de mieux que **DANIEL FRANCOEUR** et **PIERRE GUAY. FRANÇOIS** devait rendre la ronde finale cruciale en raison d'un 2e parcours en 79 coups... **JEAN-LOUIS CAPLETTE**, auteur d'un 74 en 2e ronde, est le champion par sept coups dans le groupe B, **YVES MARTINEAU** arrachant la classe C devant **JACQUES LABELLE** par six coups... **ANDRÉ PARADIS** est couronné champion de la classe senior en raison d'une paire de 75...

/////

La championne féminin de Venise est **THÉRÈSE DUFOUR** alors que dans le groupe A, il y a égalité entre **LINDA FABI** et **LOUISE POULIN**... **TERRY ROY** domine la classe BB, le titre dans la classe B appartenant à **DANIELLE BÉGIN**. Enfin, la championne du C est **MICHELINE MARCEAU**...

/////

DANIEL RIVARD est couronné champion du club Victoriaville pour une 3e fois en carrière en raison d'un pointage égalant la normale, soit 216... **MICHEL BLAIS**, pour un, l'a emporté en prolongation sur **ANDRÉ ROBICHAUD** en classe 6-10. Les autres vainqueurs sont **GILLES PELLERIN** dans le 11-15, **ALAIN BERGERON** au 16-20, **JACQUES PERREAULT** en classe senior et **YVON POUDRIER** dans le groupe de 60 et plus...

/////

Le championnat féminin à Victoriaville est propriété de **KATHLEEN DELISLE** dans la division 13-18 alors que **CÉLINE OUELLETTE** arrache le titre en prolongation sur **ERNIE PURCELL**. Le titre de la classe 25-29 appartient à **DIANE SÉGUIN** et le champion junior a pour nom **CHARLES-ANDRÉ THERRIEN**...

/////

MARTIN ROURKE a bouclé le parcours de North Hatley en 72 et 67 coups pour s'assurer le championnat de 2007, un premier en carrière. À noter, **ROURKE** a dominé plus tôt cette année le tournoi Invitation ... **JIM MCVETY** est le champion du groupe B et **BOB GREER** en tête de la classe C. **GILLES FORTIER** a dominé la classe D et le champion senior est le vieux routier **JIM RANSEHOUSAN**...

Le club North Hatley couronnait aussi une nouvelle championne en la personne d' **HÉLÈNE THIBAULT** qui supplante **NANCY MAYO**, la championne des dernières années... **DANIELLE VIENS**, **RUTH MCGURK** et **JANE PERRY-GORE** sont les championnes des classes B,C et D. **RYAN MCKINVEN** est le champion junior...

/////

Vainqueur du tournoi Invitation du Old Lennox plus tôt cette année**, JEFF BRAY** est le nouveau champion de la saison avec des rondes de 75-76. **JEFF SHEAL** et **KURT BAXTER** sont les meilleurs dans les classes B et C, alors que le vieux routier **BOB FORRET** est le champion senior... **SYE MEESEN** est la championne féminine alors qu'**ÉTIENNE SINOTTE** est couronné champion junior...

/////

Le vétéran **RAYNALD POISSON** est le nouveau champion du club de golf Asbestos, alors que **LYNE VEILLEUX** l'imite dans la section féminine... **JEAN-CLAUDE GUAY, CAMILLE BOUDREAU** et **RENÉ LANGLOIS** sont les champions des classes 7-12, 13-18 et 19-24, alors que le titre féminin des classes 19-29 et 30 plus appartient à **RITA HINSE** et **CÉCILE HAMEL**...

/////

MIGUEL BOISVERT et **SARAH MASSARIOL**, une golfeuse junior, sont les nouveaux champions du club de golf Coaticook. **SARAH** hérite du titre pour une première fois en carrière, contre un 2e championnat pour **MIGUEL**... **PAUL MARCOUX** et **DAVE HALL** sont les champions des classes B et C, alors qu'au niveau féminin les autres gagnantes sont **MARIELLE FECTEAU, SUZANNE BÉRUBÉ** et **DIANE AUBÉ** dans les classes B,C et D...

Le Mulligan
suite en page 45

Ça ne l'a pas empêché de gagner

AP

R.W. Eaks a dû jouer un coup de fer à partir du bois sur le 11e trou de la dernière ronde de la Classique Greater Hickory du circuit des Champions de la PGA, dimanche, à Hickory en Caroline du Nord. Ça ne l'a pas empêché de gagner le tournoi par deux coups, devançant ainsi Jay Haas et le Canadien Rod Spittle.

Le Mulligan

suite de la page 44

Neuf ans après sa première victoire, **TERRY SMITH** est à nouveau le champion du club Dufferin Heights. **JEFF PILLI, JOE SABO** et **ROY CHAMBERLAND** sont les gagnants des classes B, C et D, alors que **JOHN HANDERSON** est champion senior et **DON MCCLEARY** le champion super senior... Le championnat féminin a été une lutte à finir... La victoire de **DEBBY** a été acquise au premier trou de prolongation...

/////

Le club de golf Canton de Warwick couronne un nouveau champion en la personne d'**OLIVIER LESSARD**, alors la championne demeure **MARIE GUILBAULT**. **FLORENT POULIN, ALEXANDRE VOULIGNY, LUC MAILHOT** et **ROBERT OUELLET** sont les autres champions. Enfin, le champion senior est **MICHEL RAMSAY**... En plus de **MARIE**, les championnes des classes 19-25, 26-34 et 35 et plus sont **LISE CHAREST, FRANCINE GAGNON** et **LOUISE LAFOND**...

/////

ANDRÉ GÉNÉREUX a réalisé des parcours de 73-71-72 pour se sauver avec le championnat du club de golf de Drummondville. Les autres champions sont **ALAIN ROUX** dans le A, **PETER LALANCETTE, MICHEL VINCENT** et **JEAN-GUY ROY** dans les classes BB, B et C... **ANNE HARDY** demeure la championne incontestée chez les dames avec des rondes de 72-72-77. Les autres championnes des classes A, BB et B sont **DANIELLE GÉLINAS, HUGUETTE LAVIGNE** et **JOHANNE CROTEAU**...

/////

ANDRÉ DUBOIS JR reprend son titre de champion au club de golf Hériot de Drummondville, lui qui l'an dernier le perdait aux mains du junior **ALEXANDRE GRAVEL. ANDRÉ BISSONNETTE** et **JEAN-GUY BÉLAND** sont les champions dans les classes B et C... Aucune surprise chez les dames, **SYLVIE GAGNON** est à nouveau la championne au Hériot. **FRANÇOISE BOULIANE, FRANÇOISE DUQUETTE et LOUISE F. LACOURSE** sont les championnes dans les classes A, B et C...

/////

ROLLAND VALLIÈRES est le champion du club d'East Angus, ainsi que **LYNE BERNIER** chez les dames. **ANDRÉ RODRIGUE** et **ANDRÉ CARON** sont les champions B et C alors qu'au niveau féminin, il faut retenir les noms de **THÉRÈSE RODRIGUE** et **JOANNE BOURQUE**...

/////

MICHEL PROTEAU est le champion 2007 du club Lac Mégantic. Au niveau des autres classes, les champions sont **CLAUDE DOSTIE** (11-15), **FRANÇOIS ARGUIN** (16-20) et **ANDRÉ BUREAU** (26 et plus)... **CAROLINE DUCLOS** est la championne féminine à Lac Mégantic alors que le titre appartient à **ALYNE ROY, LINDA LAFONTAINE** et **CHANTAL ROSA** dans les classes 19-25, 26-32 et 33-37...

Marcel Savoie acquiert le Club de golf de Sherbrooke

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Club de golf de Sherbrooke a été vendu pour une deuxième fois en moins d'un an. En effet, depuis vendredi dernier, c'est l'homme d'affaires sherbrookois Marcel Savoie qui a pris la direction du «Country Club».

Ce dernier, qui se spécialise dans la construction et la gestion de résidences pour personnes âgées, en a fait l'acquisition de Joseph Nahas. M. Nahas a conclu la vente avec les propriétaires précédents, Jean Morin et Marc Dumas, le 15 janvier dernier.

«C'est un intérêt très récent pour moi. L'occasion d'affaires s'est présentée il n'y a pas si longtemps. Ce n'était pas dans mes rêves, mais je suis encore surpris et enchanté de cette acquisition», a indiqué le nouveau propriétaire, hier.

M. Savoie, qui oeuvre dans le domaine des résidences pour personnes âgées depuis 22 ans (il possède, entre autres, le Domaine Fleurimont) dans l'arrondissement du même nom, de même que les Résidences de l'Or Blanc, à Asbestos, renoue donc avec une vieille passion.

«J'ai toujours aimé le golf. D'ailleurs, j'ai été «caddie» au Club de golf de Sherbrooke pendant au moins cinq ans, dans le temps de Joe Leblanc. C'était un homme qui avait beaucoup de respect pour tout le monde. Un vrai gentleman qui savaient répondre aux demandes des membres et des employés. Ce fut une bonne école pour moi car je désire redonner au Club les lettres de noblesse qu'il avait autrefois», a-t-il indiqué.

En tout, M. Savoie se donne quatre ans pour réaliser ses objectifs. Et même si la saison actuelle tire à sa fin, il compte en profiter pour faire de plus amples connaissances tant avec ses employés qu'avec les membres.

«Je veux connaître leurs points de vue concernant un paquet de petites choses afin d'améliorer le service. Je veux que les gens se sentent bien. C'est pourquoi j'ai invité tous les employés au restaurant hier (dimanche), pour jaser de tout ça. Comme le disait M. Leblanc à l'époque, je suis dévoué pour mes employés et j'en attends tout autant d'eux.»

M. Savoie a également de la relève puisque son fils travaille maintenant au Club, de même que sa fille.

Et parmi les défis que M. Savoie veut relever, il y a celui de l'embauche d'un professionnel. Deux candidatures se retrouvent déjà sur son bureau.

«Il y Donald Boivin, de même que Jean-Pierre Asselin. Je veux régler ce dossier rapidement.»

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le Club de golf de Sherbrooke change de propriétaire pour la deuxième fois en moins d'un an. Marcel Savoie en est le nouveau dirigeant.

« Ça frappe plus fort, les gars arrivent plus vite »

Angelo Esposito a vécu hier son baptême dans le hockey professionnel

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — Le hasard a voulu que ce soit à Montréal qu'Angelo Esposito dispute son premier match de hockey professionnel, contre l'équipe pour laquelle il voulait jouer et qui, comme tant d'autres formations, l'a snobé au premier tour du dernier repêchage.

Il a vite réalisé dans quel bain il se retrouvait.

«Ça avait beau être seulement un match pré-saison, tu sentais qu'il y avait une rivalité, a remarqué Esposito. C'est le fun de se retrouver dans cette situation.

«C'est sûr que je suis déçu qu'on ait perdu, mais c'était un bonne expérience pour moi. J'étais très nerveux avant le match, mais ça a disparu à mesure que le match avançait. Maintenant que ce premier match est derrière moi, je vais mieux pouvoir me concentrer sur le suivant.»

Selon l'entraîneur des Penguins, Michel Therrien, la vitesse est le meilleur atout d'Esposito. Mais ce dernier aurait sûrement voulu l'exploiter davantage, hier.

«Aujourd'hui, j'ai juste essayé de m'adapter au style de jeu et de voir ce qui se passait. Ça frappe plus fort, les gars arrivent plus vite. C'est différent du junior, mais je vais m'adapter avec le temps.»

Esposito a été utilisé en avantage numérique et on l'a même vu sur le trio de Crosby à un certain moment.

«Ils ont voulu me donner une chance, a-t-il reconnu. Heureusement, je vais avoir d'autres entraînements et d'autres matchs pour me faire valoir.»

Ça n'empêche pas son coach de voir en son jeune poulain de belles promesses.

«La bonne nouvelle, c'est que c'est un joueur de la Ligue nationale, affirmait Therrien avant la rencontre. Il a les habiletés, la vitesse. Est-ce qu'il graduera dès cette année? L'an prochain? Le temps va nous le dire.

«Il arrive dans un encadrement où il n'a pas de pression, a noté le coach. Et il apprend vite.»

La marche est haute

L'attaquant de 18 ans rêvait d'être repêché par le Canadien, mais il a dû attendre que la 20e équipe ne prenne la parole pour entendre son nom.

«La saison dernière n'a pas été ma meilleure, et c'est peut-être à cause de ça que j'ai été repêché plus tard», a suggéré Esposito.

LA PRESSE CANADIENNE

Angelo Esposito avait son baptême de la Ligue nationale hier soir. Il a avoué qu'il était nerveux au début du match contre le Canadien. Tomas Plekanec, du Canadien, jette un coup d'oeil en sa direction en première période.

Le moins qu'on puisse dire, c'est que c'était un mal pour un bien!

«Ça a été un vol de pouvoir le réclamer à ce moment-là, affirme Sidney Crosby. Je sais qu'il aurait aimé être choisi plus tôt. Mais je peux vous dire, pour l'avoir vu aller dans les derniers jours, qu'il est très content de la tournure des événements.»

Et qu'en pense-t-il?

«Passer du junior à la Ligue nationale, ce n'est certainement pas une transition facile, rappelle Crosby. C'est un rapide patineur et on ne sait jamais, en entourant un jeune comme ça de joueurs de talent, comment il peut arriver à élever son jeu.»

Mais le défi est loin d'être impossible.

Esposito n'a qu'à regarder son coéquipier Jordan Staal, qui s'est taillé un poste avec les Penguins, la saison dernière, à seulement 18 ans.

Mais si le Montréalais aspire à faire la même chose, il va devoir prendre ses aises à l'aile gauche, car avec Crosby, Evgeni Malkin et Staal, il y a comme une congestion au centre.

«Et si jamais je dois retourner à Québec, je vais faire de mon mieux là-bas. Je vais essayer de ramener avec moi le sens du travail et de l'effort qui est si présent dans le vestiaire des Penguins.»

D'ici là, Esposito va continuer de faire ce que lui a dit Patrick Roy, son entraîneur chez les Remparts il va s'amuser, faire de son mieux et laisser les choses arriver. (*La Presse*)

JEU DE PUISSANCE

15 min + tôt
15 min + long

110%

22 h 45

tqs.ca

235480

Crosby: «On veut se rendre plus loin»

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — L'attrait de la nouveauté n'est peut-être plus là, mais l'attrait du talent pur, sinon du génie, fait en sorte que les journalistes continuent de s'attrouper nombreux autour de Sidney Crosby.

«C'est fascinant de voir à quel point il gère bien toute l'attention médiatique, observe d'ailleurs le vétéran Mark Recchi. Il agit en gars responsable et c'est un excellent communicateur. À l'époque de Mario Lemieux, il n'y avait pas autant de médias. Il n'y avait pas internet, entre autres. Sidney est plus sollicité.»

Crosby a beau entamer sa troisième saison dans la LNH, il montre le calme et l'assurance d'un vétéran.

Le prodige de 20 ans a été l'auteur de 36 buts et 84 passes en 79 matchs l'an dernier. Pour l'année qui vient, il ne chiffre aucun objectif personnel.

Mais il a des visées pour son équipe. «C'est évident qu'on veut se rendre plus loin, mentionne Crosby. On n'était pas satisfaits de se faire éliminer dès la première ronde des séries.

«Mais ça ne sert à rien de penser aux séries dès maintenant. C'est bien trop loin. Il y a plusieurs bonnes équipes qui ne les atteindront pas cette année, alors c'est important de montrer ce dont on est capables, surtout en début de saison.»

C'est vrai que le rendement des Penguins, qui végétaient dans la cave du classement un an plus tôt, a pris de court bien des observateurs l'an dernier. Le scénario sera différent cette année, croit Crosby. «Aucune équipe ne sera surprise par notre jeu, estime-t-il. Déjà l'an dernier, on n'étonnait plus personne en deuxième moitié de saison. Tout le monde s'ajuste en cours de route.»

Bons pour longtemps

Les Penguins sont allés chercher quelques pièces manquantes durant l'été. On pense au défenseur Darryl Sydor et à l'ailier Petr Sykora, qui devrait évoluer sur le trio de Crosby.

Ces deux-là ajouteront de la profondeur et de l'expérience à la formation. «Sykora est un joueur intelligent qui possède un bon tir, décrit Crosby. Il sait où se placer pour marquer des buts. Il va nous aider beaucoup.»

Crosby est bien sûr la pierre d'assise des Penguins, mais tout un bassin de jeunes sélectionnés en première ronde les Fleury, Whitney, Malkin et Staal permet à Sid the Kid d'être bien entouré et de ne pas abattre seul tout le travail.

«Parfois, il faut qu'une équipe touche le fond pour pouvoir remonter au sommet, rappelle Recchi. Ça a été le cas des Penguins, qui ont en plus connu des problèmes financiers.

«L'équipe est maintenant prête à connaître du succès pour longtemps.» *(La Presse)*

Le Canadien ménage Higgins

MONTRÉAL — Christopher Higgins n'était pas en uniforme hier et il n'affrontera pas les Penguins de Pittsburgh ce soir non plus. Blessé, l'ailier gauche du Canadien?

Pas vraiment. Mais les médecins du Tricolore imposent la plus grande des prudences avant de lui donner le feu vert. «Chris se dit prêt à jouer et dans les faits, je crois qu'il serait en mesure de le faire. Mais les médecins tiennent à prolonger sa convalescence le plus longtemps possible. Il ratera donc au moins les quatre premiers matchs hors concours», a indiqué l'entraîneur-chef du Canadien.

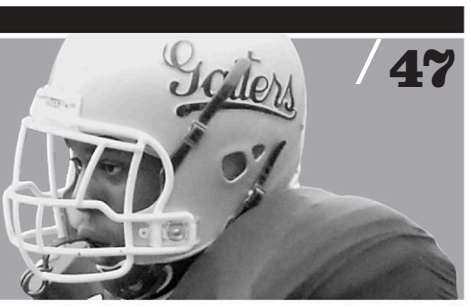
Guy Carbonneau est toutefois convaincu qu'il pourra compter sur son jeune leader le 3 octobre, lors du match d'ouverture de la saison 2007-2008 que le Canadien disputera en Caroline. «Chris jouera au moins les deux derniers matchs préparatoires le 27 septembre à l'occasion de la visite des Bruins de Boston et le 29, à Ottawa, face aux Sénateurs mais il pourrait revenir avant.»

À la suite de l'élimination du Canadien en avril dernier, Christopher Higgins 22 buts, 38 points en 61 rencontres a dû être opéré à l'épaule pour réparer des ligaments déchirés et retirer des morceaux de cartilage. *(La Presse)*

— François Gagnon

Les performances de Lee et Turner soulignées

page 41



Le Tricolore évite le pire

FRANÇOIS GAGNON

MONTRÉAL — Contre des Penguins armés de Sidney Crosby et d'une grande majorité de joueurs qui ont propulsé cette équipe en séries éliminatoires le printemps dernier, on s'attendait à tout sauf à une victoire du Canadien.

C'est pourtant la surprise que le Tricolore a offerte à ses partisans.

Avec un alignement composé de 12 joueurs qui pourraient entreprendre la saison dans la Ligue américaine et privé de deux défenseurs après des blessures subies par Andrew Archer et Mathieu Carle, le Canadien s'est sauvé avec une victoire de 3-2. Une victoire arrachée avec 28,2 secondes à écouler en prolongation grâce à un tir des poignets vif qu'Alex Kovalev a logé dans la lucarne au dessus de l'épaule droite du gardien Marc-André Fleury.

«Il a une bonne mitaine et je me suis assuré de tirer avant qu'il n'ait eu le temps de prendre sa position», a indiqué Kovalev après le match.

Si le Canadien a pu éviter le pire hier, il le doit d'abord à son gardien Cristobal Huet qui a été parfait en première moitié de rencontre stoppant les 12 tirs auxquels il a fait face. Le gardien français a reçu sa première ovation de la saison lorsque, dans un geste désespéré, il a plongé sur sa droite et étendu le bâton pour stopper une rondelle que Petr Sykora croyait bien voir traverser la ligne rouge.

Prêts pour la LNH...

Mais la première étoile du Canadien hier portait le numéro 46. Vous vous demandez quel nom coiffe ce numéro? Celui d'Andrei Kostitsyn.

Solide depuis le début du camp d'entraînement, Kostitsyn a imposé le rythme tout au long du match au sein d'un trio piloté par le jeune Mikhail Grabovski et complété par leur «parrain» Alex Kovalev.

C'est lui qui a propulsé le Canadien en avant 1-0 en début de deuxième engagement lors d'une attaque à quatre contre trois.

Ce trio a soulevé les partisans à quelques reprises lors du match.

LA PRESSE, MARTIN CHAMBERLAND

Il y a eu beaucoup de circulation devant le gardien Cristobal Huet qui a mérité sa première ovation de la saison. Cette fois, c'est Andrei Markov qui veut empêcher Sidney Crosby de prendre un retour.

Alex Kovalev a d'ailleurs fait bondir les 21 273 amateurs tous les billets étaient vendus, mais les sièges n'étaient pas tous occupés lorsqu'il a effectué une feinte «dont lui seul a le secret» pour forcer le gardien Marc-André Fleury à se surpasser.

Quelques minutes plus tard, Alex a voulu mettre encore de la moutarde sur un jeu simple en zone neutre et il s'est fait soutirer la rondelle par l'échec-avant efficace de Maxime Talbot.

Le Québécois a amorcé une contre-attaque qui s'est soldée par un but de Sidney Crosby.

Le surdoué des Penguins n'avait pas d'angle. Il s'est donc servi de Mike Komisarek sur qui il a fait dévier un tir pour propulser la rondelle dans le filet.

Quand tu es bon, tu es bon!

Kovalev s'est aussi rendu coupable de revirements en troisième période, mais il a tout fait oublier avec son but en prolongation.

«Le premier match est toujours le plus difficile, mais nous avons disputé un bon match ensemble. Grabovski provoque des choses avec sa vitesse et il se rend toujours au but malgré sa taille et Kostitsyn est doté d'un puissant tir qu'il décoche sans avertissement. D'après moi, c'est deux joueurs sont prêts pour la LNH», a ajouté Kovalev.

Chipchura satisfait

Kyle Chipchura et les autres joueurs frappant à la porte du vestiaire du Canadien avaient un beau défi à relever hier. Ils l'ont fait. «Tous nos jeunes ont bien répondu. On leur a demandé d'offrir un bon effort et ils l'ont donné contre une grosse équipe. C'était un bon match, un match intense, un match de milieu de saison», a d'ailleurs indiqué Guy Carbonneau.

«Jouer contre Sidney Crosby, le meilleur joueur de la LNH, il n'y a pas plus beau défi pour un gars qui veut faire le saut dans la LNH et je suis bien heureux de notre soirée de travail», commentait un Chipchura souriant dans le vestiaire du Canadien après la rencontre.

Côté robustesse, Andrew Archer s'est retrouvé devant George Laraque en première période. Avant qu'il n'ait eu le temps de comprendre ce qui lui arrivait, le gros défenseur prenait la direction de l'hôpital avec le nez et un oeil tuméfiés.

Les deux équipes se croisent à nouveau ce soir. Le Canadien devrait compter sur un alignement mieux nanti alors que dans le camp des Penguins, Sidney Crosby devrait céder sa place à Evgeni Malkin. (*La Presse*)

Ferland, maintenant ou jamais

MONTRÉAL — Jonathan Ferland jouait gros, hier soir, contre les Penguins de Pittsburgh.

Âgé de 24 ans, à son sixième camp d'entraînement, Ferland est à la croisée des chemins chez le Tricolore. S'il ne se taille pas un poste cette année dans le grand club, ses chances de le faire seront bien minces puisque d'autres viendront le remplacer dans la liste des jeunes frappant à la porte de la LNH.

Renvoyé au club-école de Hamilton lors de la dernière vague de retranchement l'automne dernier, Ferland avait essuyé le coup difficilement. Un an plus tard, il se dit mieux armé que jamais pour faire le saut.

«J'ai connu une bonne saison à Hamilton l'an dernier 23 buts, 37 points et 87 minutes de pénalité en 78 rencontres et je suis maintenant convaincu que j'ai ce qu'il faut pour jouer dans la Ligue nationale. Comme l'an dernier, je vais tout donner en matchs préparatoires et prendre les moyens pour percer la formation du Canadien», mentionnait Ferland, qui occupait le flanc droit au sein d'un trio piloté par Tomas Plekanec et complété par Sergei Kostitsyn hier soir.

L'entraîneur-chef du Canadien, Guy Carbonneau, a hoché la tête lorsque La Presse lui a demandé si Ferland jouait sa carrière chez le Canadien cet automne.

«Il est encore jeune. Mais pour que Jonathan se taille une place, il devra chasser un joueur de cette chambre», a lancé Carbonneau en levant les yeux sur les portes donnant accès au vestiaire du Canadien.

«On sait tous ce qu'il peut faire sur la glace. C'est un gros bonhomme, il a du talent mais, pour une raison que j'ignore, on dirait qu'il n'a jamais pu s'imposer lorsque venait le temps de faire le saut. C'est à lui de le faire, car personne ne lui fera de cadeau», a tranché Carbonneau.

L'entraîneur-chef du Canadien avait d'ailleurs un conseil à offrir à l'attaquant originaire de Sainte-Marie-de-Beauce.

«J'étais en furie lorsque le Canadien m'a renvoyé dans les mineures après mon deuxième camp. J'étais convaincu d'avoir ma place dans la Ligue et je n'avais pas accepté ce renvoi. Une fois en bas, mon coach à l'époque John Brophy m'avait donné un conseil qui est bon pour Jonathan et pour tous les jeunes comme lui. Il m'avait dit que je devais prendre les moyens pour me faire remarquer par toutes les équipes de la Ligue. Pas juste par le Canadien. En faisant cela, je m'assurerais une job dans la Ligue. C'est ce que j'ai fait et c'est exactement ce que Jonathan doit faire à compter de ce soir.» (*La Presse*)

— François Gagnon

Mise Ojeu LOTO-QUÉBEC

Prédictions

RÉSULTATS

SOCCER

Pour les matchs du 15 et 16 septembre 2007

CHOIX GAGNANTS

1	Empoli	9	Paris-SG
2	Saragosse	10	Murcia
3	Inter Milan	11	Man. City
4	Livorno	12	La Coruna
5	AS Rome	13	Villarreal
6	Naples	14	Séville
7	Torino	15	Cagliari
8	Udinese	16	Osasuna

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
13/16	2	458,00 $
12/16	2	10,00 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : clubselect.loto-quebec.com

DODGE CHRYSLER Jeep

Caliber R/T 2007 montrée

Maintenant disponible

0 %◊ de financement à l'achat
jusqu'à 36 mois.

Autres financements offerts	
1,99 %◊	Jusqu'à 48 mois
3,99 %◊	Jusqu'à 60 mois

DODGE CALIBER SXT 2007

• Moteur de 1,8 L à DACT de 158 ch • Transmission manuelle 5 vitesses • Climatiseur • Glaces, serrures, rétroviseurs extérieurs à commande électrique et télédéverrouillage • Radio AM-FM avec lecteur CD et prise auxiliaire MP3 • Roues de 17 po • Sacs gonflables multimodes à l'avant et latéraux

LES VUS 4X4 LES PLUS ABORDABLES*

Jeep Patriot
Limited 2007 montré

JEEP PATRIOT 4X4 2007

LOUEZ À
199 $Ω *PAR MOIS.*

Autre location de 48 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
261 $Ω	0 $

LOCATION DE 48 MOIS. 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. 2 605 $ COMPTANT INITIAL.

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions latérales‡

Jeep Compass
Limited 2007 montré

JEEP COMPASS 4X4 2007

LOUEZ À
209 $Ω *PAR MOIS.*

Autre location de 48 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
265 $Ω	0 $

LOCATION DE 48 MOIS. 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. 2 373 $ COMPTANT INITIAL.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE OU CHRYSLERCANADA.CA AUJOURD'HUI.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

Ω Tarifs mensuels établis pour le Jeep Patriot et pour le Jeep Compass 2007 avec l'ensemble 25D pour 48 mois. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre. Ω , ◊ Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Frais d'inscription au RDPRM de 60 $, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1 200 $), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 et 2008 neufs en stock sélectionnés. Les modèles SE sont exclus. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision pour les modèles Jeep Compass et Jeep Patriot 2007. * Selon les prix de détail suggérés. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

238028

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES